

Swaka: Bible for Acts

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Acts

Chapter 1

Ili na tangilepo ukulemba, Thiofilasi, kabeba ifyo Yesu atatikile uku cita neku sambilisha, ² ukufika nekasuba ba mupintile, panuma ya kupela amafunde ukupula mu Mupashi Uuswetele kuba kushimika abo abo asalile. ³ Panuma yaku penga kwakwe, kali fisulula umwine enka umulabi kuli bo ne fishininkisho ifya cine. Ukwanshi ku makumi ane kabonekela kuli bo neku labila pa mulandu wafumu bwa kwiulu. ⁴ Ili ali ku kumana nabo, kabeba ati aikona ukufuma mu Yerusalemu, sombi uku pembela icilayo caba Wishi. Ici alabila ati, "Mwalyumfwile ukufuma kuli nebo ⁵ ukweba ati icine Yoane alu kwibisha na menshi, sombi baka mwibisheni mu mupashi uswetele munshiku shini lukoso." ⁴ Ili ali ku kumana nabo, kabeba ati aikona ukufuma mu Yerusalemu, sombi uku pembela icilayo caba Wishi. Ici alabila ati, "Mwalyumfwile ukufuma kuli nebo ⁵ ukweba ati icine Yoane alu kwibisha na menshi, sombi baka mwibisheni mu mupashi uswetele munshiku shini lukoso." ⁴ Ili ali ku kumana nabo, kabeba ati aikona ukufuma mu Yerusalemu, sombi uku pembela icilayo caba Wishi. Ici alabila ati, "Mwalyumfwile ukufuma kuli nebo ⁵ ukweba ati icine Yoane alu kwibisha na menshi, sombi baka mwibisheni mu mupashi uswetele munshiku shini lukoso." ⁴ Ili ali ku kumana nabo, kabeba ati aikona ukufuma mu Yerusalemu, sombi uku pembela icilayo caba Wishi. Ici alabila ati, "Mwalyumfwile ukufuma kuli nebo ⁵ ukweba ati icine Yoane alu kwibisha na menshi, sombi baka mwibisheni mu mupashi uswetele munshiku shini lukoso." ⁴ Ili ali ku kumana nabo, kabeba ati aikona ukufuma mu Yerusalemu, sombi uku pembela icilayo caba Wishi. Ici alabila ati, "Mwalyumfwile ukufuma kuli nebo ⁵ ukweba ati icine Yoane alu kwibisha na menshi, sombi baka mwibisheni mu Mupashi Uuswetele munshiku shini lukoso." ⁶ Ili ba bungene bonse bali mwipwishe, "Shikulu kanshi iyi empindi mwaku bukulushishamo ubufumu bwa Israeli?" ⁷ Kalabila kuli bo, "Tafili fyenu ukwebati mwishibe ifya mpindi ne nshiku ifyo Batata ba bikileukulinga ne makosa abo. ⁸ Sombi mukapokelela amakosa ili umupashi uswetele ukesa pali mwe, mukaba bakamboni banji monse mubili mu Jerusalemu ne mu Judea nemu Samaria, ne ku mpelo hya chalo." ⁶ Ili ba bungene bonse bali mwipwishe, "Shikulu kanshi iyi empindi mwaku bukulushishamo ubufumu bwa Israeli?" ⁷ Kalabila kuli bo, "Tafili fyenu ukwebati mwishibe ifya mpindi ne nshiku ifyo Batata ba bikileukulinga ne makosa abo. ⁸ Sombi mukapokelela amakosa ili umupashi uswetele ukesa pali mwe, mukaba bakamboni banji monse mubili mu Jerusalemu ne mu Judea nemu Samaria, ne ku mpelo hya chalo." ⁶ Ili ba bungene bonse bali mwipwishe, "Shikulu kanshi iyi empindi mwaku bukulushishamo ubufumu bwa Israeli?" ⁷ Kalabila kuli bo, "Tafili fyenu ukwebati mwishibe ifya mpindi ne nshiku ifyo Batata ba bikileukulinga ne makosa abo. ⁸ Sombi mukapokelela amakosa ili umupashi uswetele ukesa pali mwe, mukaba bakamboni banji monse mubili mu Jerusalemu ne mu Judea nemu Samaria, ne ku mpelo hya chalo." ⁶ Ili ba bungene bonse bali mwipwishe, "Shikulu kanshi iyi empindi mwaku bukulushishamo ubufumu bwa Israeli?" ⁷ Kalabila kuli bo, "Tafili fyenu ukwebati mwishibe ifya mpindi ne nshiku ifyo Batata ba bikileukulinga ne makosa abo. ⁸ Sombi mukapokelela amakosa ili umupashi uswetele ukesa pali mwe, mukaba bakamboni banji monse mubili mu Jerusalemu ne mu Judea nemu Samaria, ne ku mpelo hya chalo." ⁹ Panuma ba Shikulu Yesu ba kalabila ifi fintu, ili bacili bali loleshe mwiulu, kaba mwimya mwiulu, ne kumbi ne kumufisa ukufuma ku menso abo. ¹⁰ Ili ba loleshe makosa kwiulu ili alukuya penkapo, abantu babili kabe makana palibo bali fwile ifi tubile. ¹¹ Kaba labila ati, "Mwe bantu aba ku Galiliya, nindo mwimakena pano ne kulu kulolesha kwiulu? Uyu Yesu uba pinta ukufuma kuli mwe nekuya mwiulu, akabwela munshila intu imo kuti fintu fintu mwamubwene alu kuya kwiulu. ⁹ Panuma ba Shikulu Yesu ba kalabila ifi fintu, ili bacili bali loleshe mwiulu, kaba mwimya mwiulu, ne kumbi ne kumufisa ukufuma ku menso abo. ¹⁰ Ili ba loleshe makosa kwiulu ili alukuya penkapo, abantu babili kabe makana palibo bali fwile ifi tubile. ¹¹ Kaba labila ati, "Mwe bantu aba ku Galiliya, nindo mwimakena pano ne kulu kulolesha kwiulu? Uyu Yesu uba pinta ukufuma kuli mwe nekuya mwiulu, akabwela munshila intu imo kuti fintu fintu mwamubwene alu kuya kwiulu. ⁹ Panuma ba Shikulu Yesu

ba kalabala ifi fintu, ili bacili bali loleshe mwiulu, kaba mwimya mwiulu, ne kumbi ne kumufisa ukufuma ku menso abo.¹⁰ Ili ba loleshe makosa kwiulu ili alukuya penkapo, abantu babili kabe makana palibo bali fwile ifi tubile.¹¹ Kaba labila ati, "Mwe bantu aba ku Galiliya, nindo mwimakena pano ne kulu kulolesha kwiulu? Uyu Yesu uba pinta ukufuma kuli mwe nekuya mwiulu, akabwela munshila intu imo kuti fintu fintu mwamubwere alu kuya kwiulu."⁹ Panuma ba Shikulu Yesu ba kalabila ifi fintu, ili bacili bali loleshe mwiulu, kaba mwimya mwiulu, ne kumbi ne kumufisa ukufuma ku menso abo.¹⁰ Ili ba loleshe makosa kwiulu ili alukuya penkapo, abantu babili kabe makana palibo bali fwile ifi tubile.¹¹ Kaba labila ati, "Mwe bantu aba ku Galiliya, nindo mwimakena pano ne kulu kulolesha kwiulu? Uyu Yesu uba pinta ukufuma kuli mwe nekuya mwiulu, akabwela munshila intu imo kuti fintu fintu mwamubwere alu kuya kwiulu."¹² Eli ba bwelele ku Jerusalem uku fuma ku lupili ulu balukwita ati Olife, ulo ululi pepi na Yerusalemu, ulwendo ulwaka suba kamo ake sabata.¹³ Ili ba fikile balingile mu cipinda cape ulu, apo aba balu kwikala. Bali Petelo, Yoane, Yakobo, Andeleya, Filipino, Tomasi, Batilomyo, Mateyo, Yakobo mwana Alfasi, Simoni wabushipe na Yuda umwana wakwa yakobo.¹⁴ Bonse bali abakosele pa mulandu umo uwaku tembela, bonse pamo neba nakashi, ne Maliya nyina wakwa Yesu, neba kwabo, abalalume.¹² Eli ba bwelele ku Jerusalem uku fuma ku lupili ulu balukwita ati Olife, ulo ululi pepi na Yerusalemu, ulwendo ulwaka suba kamo ake sabata.¹³ Ili ba fikile balingile mu cipinda cape ulu, apo aba balu kwikala. Bali Petelo, Yoane, Yakobo, Andeleya, Filipino, Tomasi, Batilomyo, Mateyo, Yakobo mwana Alfasi, Simoni wabushipe na Yuda umwana wakwa yakobo.¹⁴ Bonse bali abakosele pa mulandu umo uwaku tembela, bonse pamo neba nakashi, ne Maliya nyina wakwa Yesu, neba kwabo, abalalume.¹² Eli ba bwelele ku Jerusalem uku fuma ku lupili ulu balukwita ati Olife, ulo ululi pepi na Yerusalemu, ulwendo ulwaka suba kamo ake sabata.¹³ Ili ba fikile balingile mu cipinda cape ulu, apo aba balu kwikala. Bali Petelo, Yoane, Yakobo, Andeleya, Filipino, Tomasi, Batilomyo, Mateyo, Yakobo mwana Alfasi, Simoni wabushipe na Yuda umwana wakwa yakobo.¹⁴ Bonse bali abakosele pa mulandu umo uwaku tembela, bonse pamo neba nakashi, ne Maliya nyina wakwa Yesu, neba kwabo, abalalume.¹² Eli ba bwelele ku Jerusalem uku fuma ku lupili ulu balukwita ati Olife, ulo ululi pepi na Yerusalemu, ulwendo ulwaka suba kamo ake sabata.¹³ Ili ba fikile balingile mu cipinda cape ulu, apo aba balu kwikala. Bali Petelo, Yoane, Yakobo, Andeleya, Filipino, Tomasi, Batilomyo, Mateyo, Yakobo mwana Alfasi, Simoni wabushipe na Yuda umwana wakwa yakobo.¹⁴ Bonse bali abakosele pa mulandu umo uwaku tembela, bonse pamo neba nakashi, ne Maliya nyina wakwa Yesu, neba kwabo, abalalume.¹² Eli ba bwelele ku Jerusalem uku fuma ku lupili ulu balukwita ati Olife, ulo ululi pepi na Yerusalemu, ulwendo ulwaka suba kamo ake sabata.¹³ Ili ba fikile balingile mu cipinda cape ulu, apo aba balu kwikala. Bali Petelo, Yoane, Yakobo, Andeleya, Filipino, Tomasi, Batilomyo, Mateyo, Yakobo mwana Alfasi, Simoni wabushipe na Yuda umwana wakwa yakobo.¹⁴ Bonse bali abakosele pa mulandu umo uwaku tembela, bonse pamo neba nakashi, ne Maliya nyina wakwa Yesu, neba kwabo, abalalume.¹² Eli ba bwelele ku Jerusalem uku fuma ku lupili ulu balukwita ati Olife, ulo ululi pepi na Yerusalemu, ulwendo ulwaka suba kamo ake sabata.¹³ Ili ba fikile balingile mu cipinda cape ulu, apo aba balu kwikala. Bali Petelo, Yoane, Yakobo, Andeleya, Filipino, Tomasi, Batilomyo, Mateyo, Yakobo mwana Alfasi, Simoni wabushipe na Yuda umwana wakwa yakobo.¹⁴ Bonse bali abakosele pa mulandu umo uwaku tembela, bonse pamo neba nakashi, ne Maliya nyina wakwa Yesu, neba kwabo, abalalume.¹² Eli ba bwelele ku Jerusalem uku fuma ku lupili ulu balukwita ati Olife, ulo ululi pepi na Yerusalemu, ulwendo ulwaka suba kamo ake sabata.¹³ Ili ba fikile balingile mu cipinda cape ulu, apo aba balu kwikala. Bali Petelo, Yoane, Yakobo, Andeleya, Filipino, Tomasi, Batilomyo, Mateyo, Yakobo mwana Alfasi, Simoni wabushipe na Yuda umwana wakwa yakobo.¹⁴ Bonse bali abakosele pa mulandu umo uwaku tembela, bonse pamo neba nakashi, ne Maliya nyina wakwa Yesu, neba kwabo, abalalume.¹² Eli ba bwelele ku Jerusalem uku fuma ku lupili ulu balukwita ati Olife, ulo ululi pepi na Yerusalemu, ulwendo ulwaka suba kamo ake sabata.¹³

Ili ba fikile balingile mu cipinda cape ulu, apo aba balu kwikala. Bali Petelo, Yoane, Yakobo, Andeleya, Filipino, Tomasi, Batilomyo, Mateyo, Yakobo mwana Alfasi, Simoni wabushipe na Yuda umwana wakwa yakobo.¹⁴ Bonse bali abakosele pa mulandu umo uwaku tembela, bonse pamo neba nakashi, ne Maliya nyina wakwa Yesu, neba kwabo, abalalume.¹⁵ Munshiku shilya Petilo alimine pakati kaba kwabo abalalume, ne kufika ku mpendwa ya umwanda umo ne makumi abili amashina ne kulabila ati,¹⁶ "Mweba kwasu mwebalalume, caliweme ukweba ati amalendo engesushiwa, kuti ku labila kwa mupashi ukupula muli Davidi pa mulandu wakwa Judasi, uyo uwatangilile aba kumwikata Yesu.¹⁵ Munshiku shilya Petilo alimine pakati kaba kwabo abalalume, ne kufika ku mpendwa ya umwanda umo ne makumi abili amashina ne kulabila ati,¹⁶ "Mweba kwasu mwebalalume, caliweme ukweba ati amalendo engesushiwa, kuti ku labila kwa mupashi ukupula muli Davidi pa mulandu wakwa Judasi, uyo uwatangilile aba kumwikata Yesu.¹⁵ Munshiku shilya Petilo alimine pakati kaba kwabo abalalume, ne kufika ku mpendwa ya umwanda umo ne makumi abili amashina ne kulabila ati,¹⁶ "Mweba kwasu mwebalalume, caliweme ukweba ati amalendo engesushiwa, kuti ku labila kwa mupashi ukupula muli Davidi pa mulandu wakwa Judasi, uyo uwatangilile aba kumwikata Yesu.¹⁵ Munshiku shilya Petilo alimine pakati kaba kwabo abalalume, ne kufika ku mpendwa ya umwanda umo ne makumi abili amashina ne kulabila ati,¹⁶ "Mweba kwasu mwebalalume, caliweme ukweba ati amalendo engesushiwa, kuti ku labila kwa mupashi ukupula muli Davidi pa mulandu wakwa Judasi, uyo uwatangilile aba kumwikata Yesu.¹⁷ Pakuti ye ali umo uwa palifwe ali pokelele icifulo mu mulimo uyu." "¹⁸ (Pano uyu muntu kashita ibala ukuputula mu indalama apokelele paku bifya kwakwe, ali wile umutwi panshi, ne mubili wakwe ka utobeka ukwisuka, ne mala ukufumina panse.¹⁹ Bonse abalu kwikala mu Yerusalemu kabomfwa impupo, pano kabeta lilya ibala mu mulaka wakwabo "Akeldama" icilu kweba ati "ibala lya mulopa." "¹⁷ Pakuti ye ali umo uwa palifwe ali pokelele icifulo mu mulimo uyu." "¹⁸ (Pano uyu muntu kashita ibala ukuputula mu indalama apokelele paku bifya kwakwe, ali wile umutwi panshi, ne mubili wakwe ka utobeka ukwisuka, ne mala ukufumina panse.¹⁹ Bonse abalu kwikala mu Yerusalemu kabomfwa impupo, pano kabeta lilya ibala mu mulaka wakwabo "Akeldama" icilu kweba ati "ibala lya mulopa." "¹⁷ Pakuti ye ali umo uwa palifwe ali pokelele icifulo mu mulimo uyu." "¹⁸ (Pano uyu muntu kashita

ibala ukuputula mu indalama apokele paku bifya kwakwe, ali wile umutwi panshi, ne mubili wakwe ka utobeka ukwisuka, ne mala ukufumina panse.¹⁹ Bonse abalu kwikala mu Yerusalemu kabomfwa impupo, pano kabeta lilya ibala mu mulaka wakwabo "Akeldama" icilu kweba ati "ibala lya mulopa."¹⁷ Pakuti ye ali umo uwa palifwe ali pokelele icifulo mu mulimo uyu."¹⁸ (Pano uyu muntu kashita ibala ukuputula mu indalama apokele paku bifya kwakwe, ali wile umutwi panshi, ne mubili wakwe ka utobeka ukwisuka, ne mala ukufumina panse.¹⁹ Bonse abalu kwikala mu Yerusalemu kabomfwa impupo, pano kabeta lilya ibala mu mulaka wakwabo "Akeldama" icilu kweba ati "ibala lya mulopa."¹⁷ Pakuti ye ali umo uwa palifwe ali pokelele icifulo mu mulimo uyu."¹⁸ (Pano uyu muntu kashita ibala ukuputula mu indalama apokele paku bifya kwakwe, ali wile umutwi panshi, ne mubili wakwe ka utobeka ukwisuka, ne mala ukufumina panse.¹⁹ Bonse abalu kwikala mu Yerusalemu kabomfwa impupo, pano kabeta lilya ibala mu mulaka wakwabo "Akeldama" icilu kweba ati "Ibala lya Mulopa."²⁰ "Pakuti fili lembelwe mwibuku lyakwa Masamo, 'Lekeni ibala lyakwe mwiwekalapo umuntu neli umo. cibe cipanga lukoso, 'Lekeni umbi abule icifulo cakwe mubutungulushi.²⁰ "Pakuti fili lembelwe mwibuku lyakwa Masamo, 'Lekeni ibala lyakwe mwiwekalapo umuntu neli umo. cibe cipanga lukoso, 'Lekeni umbi abule icifulo cakwe mubutungulushi.²⁰ "Pakuti fili lembelwe mwibuku lyakwa Masamo, 'Lekeni ibala lyakwe mwiwekalapo umuntu neli umo. cibe cipanga lukoso, 'Lekeni umbi abule icifulo cakwe mubutungulushi.²⁰ "Pakuti fili lembelwe mwibuku lyakwa Masamo, 'Lekeni ibala lyakwe mwiwekalapo umuntu neli umo. cibe cipanga lukoso, 'Lekeni umbi abule icifulo cakwe mubutungulushi.²⁰ "Pakuti fili lembelwe mwibuku lyakwa Masamo, 'Lekeni ibala lyakwe mwiwekalapo umuntu neli umo. cibe cipanga lukoso, 'Lekeni umbi abule icifulo cakwe mubutungulushi.²¹ Kabili ciweme, ukweba ati umo pa bantu uwalu kusangwa pakati, lyonse ili ba Shikulu Yesu balu kwisa ne kuya.²² Mukutatika ukufuma lukubatisho ulwakwa Yoane ukufika kalya kasuba ili ba mwikete kaba nikamboni wesu naku kubuka kwakwe."²³ Kabasala amashina abantu abili Yosefe ulu kwitwa ati Barabbasi, uwalu kwitwaati Jastasi, na Matiasi.²¹ Kabili ciweme, ukweba ati umo pa bantu uwalu kusangwa pakati, lyonse ili ba Shikulu Yesu balu kwisa ne kuya.²² Mukutatika ukufuma lukubatisho ulwakwa Yoane ukufika kalya kasuba ili ba mwikete kaba nikamboni wesu naku kubuka kwakwe."²³ Kabasala amashina abantu abili Yosefe ulu kwitwa ati Barabbasi, uwalu kwitwaati Jastasi, na Matiasi.²¹ Kabili ciweme, ukweba ati umo pa bantu uwalu kusangwa pakati, lyonse ili ba Shikulu Yesu balu kwisa ne kuya.²² Mukutatika ukufuma lukubatisho ulwakwa Yoane ukufika kalya kasuba ili ba mwikete kaba nikamboni wesu naku kubuka kwakwe."²³ Kabasala amashina abantu abili Yosefe ulu kwitwa ati Barabbasi, uwalu kwitwaati Jastasi, na Matiasi.²¹ Kabili ciweme, ukweba ati umo pa bantu uwalu kusangwa pakati, lyonse ili ba Shikulu Yesu balu kwisa ne kuya.²² Mukutatika ukufuma lukubatisho ulwakwa Yoane ukufika kalya kasuba ili ba mwikete kaba nikamboni wesu naku kubuka kwakwe."

²³ Kabasala amashina abantu abili Yosefe ulu kwitwa ati Barabbasi, uwalu kwitwaati Jastasi, na Matiasi.²¹ Kabili ciweme, ukweba ati umo pa bantu uwalu kusangwa pakati, lyonse ili ba Shikulu Yesu balu kwisa ne kuya.²² Mukutatika ukufuma lukubatisho ulwakwa Yoane ukufika kalya kasuba ili ba mwikete kaba nikamboni wesu naku kubuka kwakwe."²³ Kabasala amashina abantu abili Yosefe ulu kwitwa ati Barabbasi, uwalu kwitwaati Jastasi, na Matiasi.²¹ Kabili ciweme, ukweba ati umo pa bantu uwalu kusangwa pakati, lyonse ili ba Shikulu Yesu balu kwisa ne kuya.²² Mukutatika ukufuma lukubatisho ulwakwa Yoane ukufika kalya kasuba ili ba mwikete kaba nikamboni wesu naku kubuka kwakwe."²³ Kabasala amashina abantu abili Yosefe ulu kwitwa ati Barabbasi, uwalu kwitwaati Jastasi, na Matiasi.²¹ Kabili ciweme, ukweba ati umo pa bantu uwalu kusangwa pakati, lyonse ili ba Shikulu Yesu balu kwisa ne kuya.²² Mukutatika ukufuma lukubatisho ulwakwa Yoane ukufika kalya kasuba ili ba mwikete kaba nikamboni wesu naku kubuka kwakwe."

²⁴ Kaba tembela neku labila ati, "Mweba Shikulu, mulishi imitima ya bantu bonse, fisululeni niwisa pali aba babili umwasala²⁵ ukubula ichifulo mu mulimo uyu ne butumikishi ubo Yuda akene neku bwelela kwabo."²⁶ Nekuteya ifipa palibo nefiba kawila pali Matiasi, ali salilwe ukuba pali balya ikumi na umo aba tumwa.²⁴ Kaba tembela neku labila ati, "Mweba Shikulu, mulishi imitima ya bantu bonse, fisululeni niwisa pali aba babili umwasala²⁵ ukubula ichifulo mu mulimo uyu ne butumikishi ubo Yuda akene neku bwelela kwabo."²⁶ Nekuteya ifipa palibo nefiba kawila pali Matiasi, ali salilwe ukuba pali balya ikumi na umo aba tumwa.²⁴ Kaba tembela neku labila ati, "Mweba Shikulu, mulishi imitima ya bantu bonse, fisululeni niwisa pali aba babili umwasala²⁵ ukubula ichifulo mu mulimo uyu ne butumikishi ubo Yuda akene neku bwelela kwabo."²⁶ Nekuteya ifipa palibo nefiba kawila pali Matiasi, ali salilwe ukuba pali balya ikumi na umo aba tumwa. Icipande 1 Icipande 1 Icipande 1 Icipande 1

umfweni amashiwi yanji. ¹⁵ Pakuti aba bantu taba kolelwe kuti fintu muku languluka, fyenka ifyo lukili lucelo muka mpindi aka batatu muka suba ke lelo. ¹⁴ Sombi Petilo ka imakana pamo nabali ikumi limo na umo ka suntula ishiwi, neku labila kuli ati, "Mwe bantu baku Judea ne mwebo bonse mwe mwikala mu Jerusalem, Leken i fi fishibikwe ku.li mwebo; umfweni amashiwi yanji. ¹⁵ Pakuti aba bantu taba kolelwe kuti fintu muku languluka, fyenka ifyo lukili lucelo muka mpindi aka batatu muka suba ke lelo. ¹⁴ Sombi Petilo ka imakana pamo nabali ikumi limo na umo ka suntula ishiwi, neku labila kuli ati, "Mwe bantu baku Judea ne mwebo bonse mwe mwikala mu Jerusalem, Leken i fi fishibikwe ku.li mwebo; umfweni amashiwi yanji. ¹⁵ Pakuti aba bantu taba kolelwe kuti fintu muku languluka, fyenka ifyo lukili lucelo muka mpindi aka batatu muka suba ke lelo. ¹⁴ Sombi Petilo ka imakana pamo nabali ikumi limo na umo ka suntula ishiwi, neku labila kuli ati, "Mwe bantu baku Judea ne mwebo bonse mwe mwikala mu Jerusalem, Leken i fi fishibikwe ku.li mwebo; umfweni amashiwi yanji. ¹⁵ Pakuti aba bantu taba kolelwe kuti fintu muku languluka, fyenka ifyo lukili lucelo muka mpindi aka batatu muka suba ke lelo. ¹⁶ Sombi ifi efyalabilwe ukupula muli baka sesema Joel: ¹⁷ 'Cikaba munshiku shakupelako,' ba Lesa ba labila, 'Nketulwila umupashi anji pa munefu onse. Abana abalalume nebana abanakashi baka shimika, ba cikula bwangu bakamona ifimonwa aba cikulu bakalu kulota ifiloto. ¹⁶ Sombi ifi efyalabilwe ukupula muli baka sesema Joel: ¹⁷ 'Cikaba munshiku shakupelako,' ba Lesa ba labila, 'Nketulwila umupashi anji pa munefu onse. Abana abalalume nebana abanakashi baka shimika, ba cikula bwangu bakamona ifimonwa aba cikulu bakalu kulota ifiloto. ¹⁶ Sombi ifi efyalabilwe ukupula muli baka sesema Joel: ¹⁷ 'Cikaba munshiku shakupelako,' ba Lesa ba labila, 'Nketulwila umupashi anji pa munefu onse. Abana abalalume nebana abanakashi baka shimika, ba cikula bwangu bakamona ifimonwa aba cikulu bakalu kulota ifiloto. ¹⁶ Sombi ifi efyalabilwe ukupula muli baka sesema Joel: ¹⁷ 'Cikaba munshiku shakupelako,' ba Lesa ba labila, 'Nketulwila umupashi anji pa munefu onse. Abana abalalume nebana abanakashi baka shimika, ba cikula bwangu bakamona ifimonwa aba cikulu bakalu kulota ifiloto. ¹⁸ Icine paba bomfi banji napa banakashi aba bomfi banji munshiku shilya nkapongolola umupashi nabo bakalu ku shimika. ¹⁹ Nkalangisha ifinkunka mwiulu muma kumbi ne ne lwishibilo panshi pa Chalo. Umulopa, umulilo na na bushibushi wa chishi. ¹⁸ Icine paba bomfi banji napa banakashi aba bomfi banji munshiku shilya nkapongolola umupashi nabo bakalu ku shimika. ¹⁹ Nkalangisha ifinkunka mwiulu muma kumbi ne ne lwishibilo panshi pa Chalo. Umulopa, umulilo na na bushibushi wa chishi. ¹⁸ Icine paba bomfi banji napa banakashi aba bomfi banji munshiku shilya nkapongolola umupashi nabo bakalu ku shimika. ¹⁹ Nkalangisha ifinkunka mwiulu muma kumbi ne ne lwishibilo panshi pa Chalo. Umulopa, umulilo na na bushibushi wa chishi. ¹⁸ Icine paba bomfi banji napa banakashi aba bomfi banji munshiku shilya nkapongolola umupashi nabo bakalu ku shimika. ¹⁹ Nkalangisha ifinkunka mwiulu muma kumbi ne ne lwishibilo panshi pa Chalo. Umulopa, umulilo na na bushibushi wa chishi. ²⁰ Akasuba baka kalula ninfishi ne mwenshi umulopa. ²¹ Ikabati onse umuntu uketa pe shina lyaba shikulu aka puluka. ²⁰ Akasuba baka kalula ninfishi ne mwenshi umulopa. ²¹ Ikabati onse umuntu uketa pe shina lyaba shikulu aka puluka. ²⁰ Akasuba baka kalula ninfishi ne mwenshi umulopa. ²¹ Ikabati onse umuntu uketa pe shina lyaba shikulu aka puluka. ²⁴ Mwe bantu baku Isreali, umfweni aya amashiwi! Yesu waku Nazareti ali muntu uwa tuminwe kuli mwebo ukufuma kuli ba Lesa nefya ku cita ifingi ne fi nkunkuma ne twishibilo ifyo miki Lesa acitile ukupula muli ye pakati kenu. kuti fintu mwishi. ²³ Uyu muntu kapelwa naba Lesa ukupula mubwanshiko bwabo ubwa kutanga ne mano; namwe, ku kuboko kwa bantu abakubule ifunde. Ka mwipaya ukupula muku mutanika palu panda. ²² Sombi ba Lesa kaba mubusha, ukumu kakula ukufuma ku nsomenwa kwamfwa, cali cikosele ye ukwikatwa kuliyo. ²⁴ Mwe bantu baku Isreali, umfweni aya amashiwi! Yesu waku Nazareti ali muntu uwa tuminwe kuli mwebo ukufuma kuli ba Lesa nefya ku cita ifingi ne fi nkunkuma ne twishibilo ifyo miki Lesa acitile ukupula muli ye pakati kenu. kuti fintu mwishi. ²³ Uyu muntu kapelwa naba Lesa ukupula mubwanshiko bwabo ubwa kutanga ne mano; namwe, ku kuboko kwa bantu abakubule ifunde. Ka mwipaya ukupula muku mutanika palu panda. ²² Sombi ba Lesa kaba mubusha, ukumu

kakula ukufuma ku nsomenwa kwamfwa, cali cikosele ye ukwikatwa kuliyo. ²⁴ Mwe bantu baku Isreali, umfweni aya amashiwi! Yesu waku Nazareti ali muntu uwa tuminwe kuli mwebo ukufuma kuli ba Lesa nefya ku cita ifingi ne fi nkunkuma ne twishibilo ifyo miki Lesa acitile ukupula muli ye pakati kenu. kuti fintu mwishi. ²³ Uyu muntu kapelwa naba Lesa ukupula mubwanshiko bwabo ubwa kutanga ne mano; namwe, ku kuboko kwa bantu abakubule ifunde. Ka mwipaya ukupula muku mutanika palu panda. ²² Sombi ba Lesa kaba mubusha, ukumu kakula ukufuma ku nsomenwa kwamfwa, cali cikosele ye ukwikatwa kuliyo. ²⁴ Mwe bantu baku Isreali, umfweni aya amashiwi! Yesu waku Nazareti ali muntu uwa tuminwe kuli mwebo ukufuma kuli ba Lesa nefya ku cita ifingi ne fi nkunkuma ne twishibilo ifyo miki Lesa acitile ukupula muli ye pakati kenu. kuti fintu mwishi. ²³ Uyu muntu kapelwa naba Lesa ukupula mubwanshiko bwabo ubwa kutanga ne mano; namwe, ku kuboko kwa bantu abakubule ifunde. Ka mwipaya ukupula muku mutanika palu panda. ²² Sombi ba Lesa kaba mubusha, ukumu kakula ukufuma ku nsomenwa kwamfwa, cali cikosele ye ukwikatwa kuliyo. ²⁵ Pakuti Davidi aluku labila paliye, ati, 'Nalu kubamona ba Shikulu inshiku shonse ku cinso canji. Kabili ali ku lubali lwa kuboko kwanji ukwaku lwine ukweba ati teti eshiwe. ²⁶ Pakuti pali fyefyo umutima wangi uli sangalele ulumini lwanji kalu semba. Kabili umweo wangi ukekala mulu chetekelo. ²⁵ Pakuti Davidi aluku labila paliye, ati, 'Nalu kubamona ba Shikulu inshiku shonse ku cinso canji. Kabili ali ku lubali lwa kuboko kwanji ukwaku lwine ukweba ati teti eshiwe. ²⁶ Pakuti pali fyefyo umutima wangi uli sangalele ulumini lwanji kalu semba. Kabili umweo wangi ukekala mulu chetekelo. ²⁵ Pakuti Davidi aluku labila paliye, ati, 'Nalu kubamona ba Shikulu inshiku shonse ku cinso canji. Kabili ali ku lubali lwa kuboko kwanji ukwaku lwine ukweba ati teti eshiwe. ²⁶ Pakuti pali fyefyo umutima wangi uli sangalele ulumini lwanji kalu semba. Kabili umweo wangi ukekala mulu chetekelo. ²⁵ Pakuti Davidi aluku labila paliye, ati, 'Nalu kubamona ba Shikulu inshiku shonse ku cinso canji. Kabili ali ku lubali lwa kuboko kwanji ukwaku lwine ukweba ati teti eshiwe. ²⁶ Pakuti pali fyefyo umutima wangi uli sangalele ulumini lwanji kalu semba. Kabili umweo wangi ukekala mulu chetekelo. ²⁵ Pakuti Davidi aluku labila paliye, ati, 'Nalu kubamona ba Shikulu inshiku shonse ku cinso canji. Kabili ali ku lubali lwa kuboko kwanji ukwaku lwine ukweba ati teti eshiwe. ²⁶ Pakuti pali fyefyo umutima wangi uli sangalele ulumini lwanji kalu semba. Kabili umweo wangi ukekala mulu chetekelo. ²⁵ Pakuti Davidi aluku labila paliye, ati, 'Nalu kubamona ba Shikulu inshiku shonse ku cinso canji. Kabili ali ku lubali lwa kuboko kwanji ukwaku lwine ukweba ati teti eshiwe. ²⁶ Pakuti pali fyefyo umutima wangi uli sangalele ulumini lwanji kalu semba. Kabili umweo wangi ukekala mulu chetekelo. ²⁷ Pakuti ta mukausha umwaji kaba fwile, neli kusumisha umuswetele wenu ukubola mu chilende. ²⁸ Mwananga inshila iya ku mweo mu kampanga uwisule mo ukutemwa ku cinso cenu.' ²⁷ Pakuti ta mukausha umwaji kaba fwile, neli kusumisha umuswetele wenu ukubola mu chilende. ²⁸ Mwananga inshila iya ku mweo mu kampanga uwisule mo ukutemwa ku cinso cenu.' ²⁷ Pakuti ta mukausha umwaji kaba fwile, neli kusumisha umuswetele wenu ukubola mu chilende. ²⁸ Mwananga inshila iya ku mweo mu kampanga uwisule mo ukutemwa ku cinso cenu.' ²⁷ Pakuti ta mukausha umwaji kaba fwile, neli kusumisha umuswetele wenu ukubola mu chilende. ²⁸ Mwananga inshila iya ku mweo mu kampanga uwisule mo ukutemwa ku cinso cenu.' ²⁷ Pakuti ta mukausha umwaji kaba fwile, neli kusumisha umuswetele wenu ukubola mu chilende. ²⁸ Mwananga inshila iya ku mweo mu kampanga uwisule mo ukutemwa ku cinso cenu.' ²⁹ Mweba kwasu calinga nebo uku labila kuli mwebo muku kukaluka pali Davidi. Ukwebati alifwile kabili alishikilwe, ne cilende cakwe tulinaco ukufika ne lelo. ³⁰ Fyenka efyo, ali ni kasesema ne kulu kwisa ati Lesa alilapile ne mulopa kuliye ati ye akabika umo paba pafisepo baka mufyakwa akabikwa pa cipuma cakwe. ³¹ Alibwene ifyali neku citika ku ntanshi neku labila pamulandu wa kubuka libili ukwakwe Kilisitu, ukwe ati uyuye tatashalapo mu cilende neli umubili wakwe ukubola. ²⁹ Mweba kwasu calinga nebo uku labila kuli mwebo muku kukaluka pali Davidi. Ukwebati alifwile kabili alishikilwe, ne cilende cakwe tulinaco ukufika ne lelo. ³⁰ Fyenka efyo, ali ni kasesema ne kulu kwisa ati Lesa alilapile ne mulopa kuliye ati ye akabika umo paba pafisepo baka mufyakwa akabikwa pa cipuma cakwe. ³¹ Alibwene ifyali neku citika ku ntanshi neku labila pamulandu wa kubuka libili ukwakwe Kilisitu, ukwe ati uyuye tatashalapo mu cilende neli umubili wakwe ukubola. ²⁹ Mweba kwasu calinga nebo uku labila kuli mwebo muku kukaluka pali Davidi. Ukwebati alifwile kabili alishikilwe, ne cilende cakwe tulinaco ukufika ne lelo. ³⁰ Fyenka efyo, ali ni kasesema ne kulu kwisa ati Lesa alilapile ne mulopa kuliye ati ye akabika umo paba pafisepo baka mufyakwa akabikwa pa cipuma cakwe. ³¹ Alibwene ifyali neku citika ku ntanshi neku labila pamulandu wa kubuka libili ukwakwe Kilisitu, ukwe ati uyuye tatashalapo mu cilende neli umubili wakwe ukubola. ³² Uyu Yesu-lesa ka

[illegible]

ka shinkisha neku ba suntula, ukulabila ati pulukeni ukufuma ku nkulo iyi yonaikile. ⁴¹ Pano kab pokelela icebo cakwe ne kwibila kabebila, ka lundapo pa mpendwa mukasuba kalya ukufika ku mpendwa amakana atatu imyeo. ⁴² Kabali bika abene benka kuba ku shimika, mukusabisha neku bunga, mukumokaula shinkwa ne muma tembelo. ⁴⁰ Uku lundapo na ambi amashiwi ka shinkisha neku ba suntula, ukulabila ati pulukeni ukufuma ku nkulo iyi yonaikile. ⁴¹ Pano kab pokelela icebo cakwe ne kwibila kabebila, ka lundapo pa mpendwa mukasuba kalya ukufika ku mpendwa amakana atatu imyeo. ⁴² Kabali bika abene benka kuba ku shimika, mukusabisha neku bunga, mukumokaula shinkwa ne muma tembelo. ⁴⁰ Uku lundapo na ambi amashiwi ka shinkisha neku ba suntula, ukulabila ati pulukeni ukufuma ku nkulo iyi yonaikile. ⁴¹ Pano kab pokelela icebo cakwe ne kwibila kabebila, ka lundapo pa mpendwa mukasuba kalya ukufika ku mpendwa amakana atatu imyeo. ⁴² Kabali bika abene benka kuba ku shimika, mukusabisha neku bunga, mukumokaula shinkwa ne muma tembelo. ⁴³ Umwenso ka wisa pali bonse aba mweo, ne fipapusho ne twishibilo fyali citicilwe nebaku shimika. ⁴⁴ Bonse aba sumine bali pamo neku kwata ifintu fyonse muli buumo. ⁴⁵ Kabashitisha fyonse ifyo bakwete nekupela kuli bons ukulinga neku bulisha kwakwe. ⁴³ Umwenso ka wisa pali bonse aba mweo, ne fipapusho ne twishibilo fyali citicilwe nebaku shimika. ⁴⁴ Bonse aba sumine bali pamo neku kwata ifintu fyonse muli buumo. ⁴⁵ Kabashitisha fyonse ifyo bakwete nekupela kuli bons ukulinga neku bulisha kwakwe. ⁴³ Umwenso ka wisa pali bonse aba mweo, ne fipapusho ne twishibilo fyali citicilwe nebaku shimika. ⁴⁴ Bonse aba sumine bali pamo neku kwata ifintu fyonse muli buumo. ⁴⁵ Kabashitisha fyonse ifyo bakwete nekupela kuli bons ukulinga neku bulisha kwakwe. ⁴³ Umwenso ka wisa pali bonse aba mweo, ne fipapusho ne twishibilo fyali citicilwe nebaku shimika. ⁴⁴ Bonse aba sumine bali pamo neku kwata ifintu fyonse muli buumo. ⁴⁵ Kabashitisha fyonse ifyo bakwete nekupela kuli bons ukulinga neku bulisha kwakwe. ⁴⁶ Akasuba ne kasuba balu kuli bika pamo pacintu cimo mwi tempuli, balu kumaula shinkwa muma nanda abo. Balu kwabana ifya kulya muku sangalala neku temwa mukati ka mitima, ⁴⁷ uku lumbanya ba Lesa ne kulu kwete ubutemwe pa muntu onse, inshiku shonse ba Shikulu ba luku lundapo pa mpendwa yaba bo abaluku puluka. ⁴⁶ Akasuba ne kasuba balu kuli bika pamo pacintu cimo mwi tempuli, balu kumaula shinkwa muma nanda abo. Balu kwabana ifya kulya muku sangalala neku temwa mukati ka mitima, ⁴⁷ uku lumbanya ba Lesa ne kulu kwete ubutemwe pa muntu onse, inshiku shonse ba Shikulu ba luku lundapo pa mpendwa yaba bo abaluku puluka. ⁴⁶ Akasuba ne kasuba balu kuli bika pamo pacintu cimo mwi tempuli, balu kumaula shinkwa muma nanda abo. Balu kwabana ifya kulya muku sangalala neku temwa mukati ka mitima, ⁴⁷ uku lumbanya ba Lesa ne kulu kwete ubutemwe pa muntu onse, inshiku shonse ba Shikulu ba luku lundapo pa mpendwa yaba bo abaluku puluka. ⁴⁶ Akasuba ne kasuba balu kuli bika pamo pacintu cimo mwi tempuli, balu kumaula shinkwa muma nanda abo. Balu kwabana ifya kulya muku sangalala neku temwa mukati ka mitima, ⁴⁷ uku lumbanya ba Lesa ne kulu kwete ubutemwe pa muntu onse, inshiku shonse ba Shikulu ba luku lundapo pa mpendwa yaba bo abaluku puluka. ⁴⁶ Akasuba ne kasuba balu kuli bika pamo pacintu cimo mwi tempuli, balu kumaula shinkwa muma nanda abo. Balu kwabana ifya kulya muku sangalala neku temwa mukati ka mitima, ⁴⁷ uku lumbanya ba Lesa ne kulu kwete ubutemwe pa muntu onse, inshiku shonse ba Shikulu ba luku lundapo pa mpendwa yaba bo abaluku puluka. Icipande 2 Icipande 2 Icipande 2 Icipande 2

Chapter 3

¹ Pano Petilo na Yoane balu kuya kwi tempuli paka mpindi kaku tembela, paka mpindi ka lusanu matune. ² Pano amuntu uwali icileme ukufuma kuku fyalwa kwakwe ukufuma mu kapafu muli ba nyina balu ku mupinta pa mulyango we tempuli lyali kwitwa ati Ubusuma. Balu ku mubika pa mulyango inshita shonse ukweba ati alu kulomba kuli balya abalu kwingila mwi tempuli. ³ Ili abwene Petilo na Yoani bali mupepi ne kwingila mwi tempuli, kabepusha pafya bwafwilisho. ⁴ Petilo, uku mutontomeka amenso paliye, na Yoani kalabila ati, "Tontomeka amenso kuli fwe." ⁵ Ichilema ka citontomeka amenso, uku cetekela ati alepokelelapo fimbi fintu ukufuma kuli bo. ⁶ Sombi Petilo kalabila ati, "Silver na Golide nshikwetepo, sombi ifi nkwete ndukupela. Mwishina lyakwa Yesu Kilisitu uwa ku Nazareti, enda." ⁴ Petilo, uku mutontomeka amenso paliye, na Yoani kalabila ati, "Tontomeka amenso kuli fwe." ⁵ Ichilema ka citontomeka amenso, uku cetekela ati alepokelelapo fimbi fintu ukufuma kuli bo. ⁶ Sombi Petilo kalabila ati, "Silver na Golide nshikwetepo, sombi ifi nkwete ndukupela. Mwishina lyakwa Yesu Kilisitu uwa ku Nazareti, enda." ⁴ Petilo, uku mutontomeka amenso paliye, na Yoani kalabila ati, "Tontomeka amenso kuli fwe." ⁵ Ichilema ka citontomeka amenso, uku cetekela ati alepokelelapo fimbi fintu ukufuma kuli bo. ⁶ Sombi Petilo kalabila ati, "Silver na Golide nshikwetepo, sombi ifi nkwete ndukupela. Mwishina lyakwa Yesu Kilisitu uwa ku Nazareti, enda." ⁴ Petilo, uku mutontomeka amenso paliye, na Yoani kalabila ati, "Tontomeka amenso kuli fwe." ⁵ Ichilema ka citontomeka amenso, uku cetekela ati alepokelelapo fimbi fintu ukufuma kuli bo. ⁶ Sombi Petilo kalabila ati, "Silver na Golide nshikwetepo, sombi ifi nkwete ndukupela. Mwishina lyakwa Yesu Kilisitu uwa ku Nazareti, enda." ⁴ Petilo, uku mutontomeka amenso paliye, na Yoani kalabila ati, "Tontomeka amenso kuli fwe." ⁵ Ichilema ka citontomeka amenso, uku cetekela ati alepokelelapo fimbi fintu ukufuma kuli bo. ⁶ Sombi Petilo kalabila ati, "Silver na Golide nshikwetepo, sombi ifi nkwete ndukupela. Mwishina lyakwa Yesu Kilisitu uwa ku Nazareti, enda." ⁷ Uku mwimya ne kuboko kwakwe ukwa ku lwine, Petilo ka mwimya, penkapo amakasa yakwe utu muntu ne tuboboto twakwe katu kosa. ⁸ Uku suntanshika umuntu icilema ka cima ne kutatika ukwenda; ka ingila na Petilo ne Yoane mwi tempuli, ukwenda, uku sotauka neku tota ba Lesa. ⁷ Uku mwimya ne kuboko kwakwe ukwa ku lwine, Petilo ka mwimya, penkapo amakasa yakwe utu muntu ne tuboboto twakwe katu kosa. ⁸ Uku suntanshika umuntu icilema ka cima ne kutatika ukwenda; ka ingila na Petilo ne Yoane mwi tempuli, ukwenda, uku sotauka neku tota ba Lesa. ⁷ Uku mwimya ne kuboko kwakwe ukwa ku lwine, Petilo ka mwimya, penkapo amakasa yakwe utu muntu ne tuboboto twakwe katu kosa. ⁸ Uku suntanshika umuntu icilema ka cima ne kutatika ukwenda; ka ingila na Petilo ne Yoane mwi tempuli, ukwenda, uku sotauka neku tota ba Lesa. ⁷ Uku mwimya ne kuboko kwakwe ukwa ku lwine, Petilo ka mwimya, penkapo amakasa yakwe utu muntu ne tuboboto twakwe katu kosa. ⁸ Uku suntanshika umuntu icilema ka cima ne kutatika ukwenda; ka ingila na Petilo ne Yoane mwi tempuli, ukwenda, uku sotauka neku tota ba Lesa. ⁷ Uku mwimya ne kuboko kwakwe ukwa ku lwine, Petilo ka mwimya, penkapo amakasa yakwe utu muntu ne tuboboto twakwe katu kosa. ⁸ Uku suntanshika umuntu icilema ka cima ne kutatika ukwenda; ka ingila na Petilo ne Yoane mwi tempuli, ukwenda, uku sotauka neku tota ba Lesa. ⁹ Bonse abantu kaba mumona alu kwenda neku ntota ba Lesa. ¹⁰ Kaba bona ati ni ulya muntu uwalu kulomba lomba ubupe pa mulyango wa Busuma. ⁹ Bonse abantu kaba mumona alu kwenda neku ntota ba Lesa. ¹⁰ Kaba bona ati ni ulya muntu uwalu kulomba lomba ubupe pa mulyango wa Busuma. ⁹ Bonse abantu kaba mumona alu kwenda neku ntota ba Lesa. ¹⁰ Kaba bona ati ni ulya muntu uwalu kulomba lomba ubupe pa mulyango wa Busuma. ⁹ Bonse abantu kaba mumona alu kwenda neku ntota ba Lesa. ¹⁰ Kaba bona ati ni ulya muntu uwalu kulomba lomba ubupe pa mulyango wa Busuma. ¹¹ Ili aikatilile kuli Petilo na Yoane, bonse abantu kaba butukila kulibo ku cipinda ici balu kwita Solomoni, ne kupapa ukukulu. ¹² Ili Petilo abwene ifi ka usuka abantu, "Mwe bantu aba Israeli findo mulu kupapa? Nindo mulu kutontomekela amenso kuno? Kuti ninfwe twa mulenga ukutula ende? ¹¹ Ili aikatilile kuli Petilo na Yoane, bonse abantu kaba butukila kulibo ku cipinda ici balu kwita Solomoni, ne kupapa ukukulu. ¹² Ili Petilo abwene ifi ka usuka abantu, "Mwe bantu aba Israeli findo mulu kupapa? Nindo mulu kutontomekela amenso kuno? Kuti ninfwe twa mulenga ukutula ende? ¹¹ Ili aikatilile kuli Petilo na Yoane, bonse abantu kaba butukila kulibo ku cipinda ici balu kwita Solomoni, ne kupapa ukukulu. ¹² Ili Petilo abwene ifi ka usuka abantu, "Mwe bantu aba Israeli findo mulu kupapa? Nindo mulu kutontomekela amenso kuno? Kuti ninfwe twa mulenga ukutula ende? ¹¹ Ili aikatilile kuli Petilo na Yoane, bonse abantu kaba butukila kulibo ku cipinda ici balu kwita Solomoni, ne kupapa ukukulu. ¹² Ili Petilo abwene ifi ka usuka abantu, "Mwe bantu aba Israeli findo mulu

kupapa? Nindo mulu kutontomekela amenso kuno? Kuti ninfwewa twa mulenga ukutula ende? ¹³ Lesa wakwa Abrahamu, na Isaaki, na Yakobo Lesa waba shifwe, asuntula umusha wabo ba Yesu. eumwapele ne kumu kana pa menso yakwa Pilato, ili afwaile uku muleka. ¹⁴ Mwali mukene umweswetele kabili umuweme. Ka mulomba umwipaishi ati ba mukakule. ¹³ Lesa wakwa Abrahamu, na Isaaki, na Yakobo Lesa waba shifwe, asuntula umusha wabo ba Yesu. eumwapele ne kumu kana pa menso yakwa Pilato, ili afwaile uku muleka. ¹⁴ Mwali mukene umweswetele kabili umuweme. Ka mulomba umwipaishi ati ba mukakule. ¹³ Lesa wakwa Abrahamu, na Isaaki, na Yakobo Lesa waba shifwe, asuntula umusha wabo ba Yesu. eumwapele ne kumu kana pa menso yakwa Pilato, ili afwaile uku muleka. ¹⁴ Mwali mukene umweswetele kabili umuweme. Ka mulomba umwipaishi ati ba mukakule. ¹³ Lesa wakwa Abrahamu, na Isaaki, na Yakobo Lesa waba shifwe, asuntula umusha wabo ba Yesu. eumwapele ne kumu kana pa menso yakwa Pilato, ili afwaile uku muleka. ¹⁴ Mwali mukene umweswetele kabili umuweme. Ka mulomba umwipaishi ati ba mukakule. ¹³ Lesa wakwa Abrahamu, na Isaaki, na Yakobo Lesa waba shifwe, asuntula umusha wabo ba Yesu. eumwapele ne kumu kana pa menso yakwa Pilato, ili afwaile uku muleka. ¹⁴ Mwali mukene umweswetele kabili umuweme. Ka mulomba umwipaishi ati ba mukakule. ¹⁵ Ka mwipaya icitati ca mweo, uyo Lesa abushishe ukufuma ku ba fwile. Fwebo tuli ba kamboni kuli ifi. ¹⁶ Icitati calu cetekelo mwishina, lyakwe, ishina lwakwe kali panga uyu muntu, uyo mule bona ne kwishiba, ne kukosa. Ulu cetekelo ulwa kupula muli Yesu lwamu pela ubumi ubuweme ili bonse mulebona. ¹⁵ Ka mwipaya icitati ca mweo, uyo Lesa abushishe ukufuma ku ba fwile. Fwebo tuli ba kamboni kuli ifi. ¹⁶ Icitati calu cetekelo mwishina, lyakwe, ishina lwakwe kali panga uyu muntu, uyo mule bona ne kwishiba, ne kukosa. Ulu cetekelo ulwa kupula muli Yesu lwamu pela ubumi ubuweme ili bonse mulebona. ¹⁵ Ka mwipaya icitati ca mweo, uyo Lesa abushishe ukufuma ku ba fwile. Fwebo tuli ba kamboni kuli ifi. ¹⁶ Icitati calu cetekelo mwishina, lyakwe, ishina lwakwe kali panga uyu muntu, uyo mule bona ne kwishiba, ne kukosa. Ulu cetekelo ulwa kupula muli Yesu lwamu pela ubumi ubuweme ili bonse mulebona. ¹⁵ Ka mwipaya icitati ca mweo, uyo Lesa abushishe ukufuma ku ba fwile. Fwebo tuli ba kamboni kuli ifi. ¹⁶ Icitati calu cetekelo mwishina, lyakwe, ishina lwakwe kali panga uyu muntu, uyo mule bona ne kwishiba, ne kukosa. Ulu cetekelo ulwa kupula muli Yesu lwamu pela ubumi ubuweme ili bonse mulebona. ¹⁵ Ka mwipaya icitati ca mweo, uyo Lesa abushishe ukufuma ku ba fwile. Fwebo tuli ba kamboni kuli ifi. ¹⁶ Icitati calu cetekelo mwishina, lyakwe, ishina lwakwe kali panga uyu muntu, uyo mule bona ne kwishiba, ne kukosa. Ulu cetekelo ulwa kupula muli Yesu lwamu pela ubumi ubuweme ili bonse mulebona. ¹⁷ Pano mweba kwasu, ndishi ati mwalicitile fi ukwa kubula ukwishiba ifi mulecita, kuti nifyenkafyo shacitile intungulushi shenu. ¹⁸ Sombi ifi lesa alabila kutunwa twaba kasesema ukweba ati alingile uku penga, apano aisushisha. ¹⁷ Pano mweba kwasu, ndishi ati mwalicitile fi ukwa kubula ukwishiba ifi mulecita, kuti nifyenkafyo shacitile intungulushi shenu. ¹⁸ Sombi ifi lesa alabila kutunwa twaba kasesema ukweba ati alingile uku penga, apano aisushisha. ¹⁷ Pano mweba kwasu, ndishi ati mwalicitile fi ukwa kubula ukwishiba ifi mulecita, kuti nifyenkafyo shacitile intungulushi shenu. ¹⁸ Sombi ifi lesa alabila kutunwa twaba kasesema ukweba ati alingile uku penga, apano aisushisha. ¹⁷ Pano mweba kwasu, ndishi ati mwalicitile fi ukwa kubula ukwishiba ifi mulecita, kuti nifyenkafyo shacitile intungulushi shenu. ¹⁸ Sombi ifi lesa alabila kutunwa twaba kasesema ukweba ati alingile uku penga, apano aisushisha. ¹⁹ Lapileni, pelifyefyo, mwaluluke, ukweba ati ifya kubifya fyenu fingafutwa, ²⁰ UKweba ati kungaba impindi yakutusha uku fuma ku cinso caba Shikulu; nekweba ati enga tuma Kilisitu uyo utuminwe kuli mwe, Yesu. ¹⁹ Lapileni, pelifyefyo, mwaluluke, ukweba ati ifya kubifya fyenu fingafutwa, ²⁰ UKweba ati kungaba impindi yakutusha uku fuma ku cinso caba Shikulu; nekweba ati enga tuma Kilisitu uyo utuminwe kuli mwe, Yesu. ¹⁹ Lapileni, pelifyefyo, mwaluluke, ukweba ati ifya kubifya fyenu fingafutwa, ²⁰ UKweba ati kungaba impindi yakutusha uku fuma ku cinso caba Shikulu; nekweba ati enga tuma Kilisitu uyo utuminwe kuli mwe, Yesu. ¹⁹ Lapileni, pelifyefyo, mwaluluke, ukweba ati ifya kubifya fyenu fingafutwa, ²⁰ UKweba ati kungaba impindi yakutusha uku fuma ku cinso caba Shikulu; nekweba ati enga tuma Kilisitu uyo utuminwe kuli mwe, Yesu. ²¹ Niye enka lukoso ulu lyelelwe uku pokelela ukufika impindi yaku bukulusha ifi fyonse, kuti nifyefyo ifi Lesa alabile ukufuma ku mpindi yakale neku labila ku kanwa kaba swetele baka kasesema. ²² Mose icine ka labila ati, "Ba Shikulu Lesa baka kasesema uli kuti nine ukufuma pakati kaba kwanu. Mukale kutika ifyo fyonse akale mwebani. ²³ Fika citika ukweba ati umuntu onse ukakana uku kutika kuli uyu ka sesema akonaulwa ukufuma pakati ka bant. ²¹ Niye enka lukoso ulu lyelelwe uku pokelela ukufika impindi yaku bukulusha ifi fyonse, kuti nifyefyo ifi Lesa alabile ukufuma ku mpindi yakale neku labila ku kanwa kaba swetele baka kasesema. ²² Mose icine ka labila ati, "Ba Shikulu Lesa baka kasesema uli kuti nine ukufuma pakati kaba kwanu. Mukale kutika ifyo fyonse akale mwebani. ²³ Fika citika ukweba ati umuntu onse ukakana uku

kutika kuli uyu ka sesema akonaulwa ukufuma pakati ka bant. ²¹ Niye enka lukoso ulu lyelelwe uku pokelela ukufika impindi yaku bukulusha ifi fyonse, kuti nifyefyo ifi Lesa alabile ukufuma ku mpindi yakale neku labila ku kanwa kaba swetele baka kasesema. ²² Mose icine ka labila ati, "Ba Shikulu Lesa baka kasesema uli kuti nine ukufuma pakati kaba kwanu. Mukale kutika ifyo fyonse akale mwebani. ²³ Fika citika ukweba ati umuntu onse ukakana uku kutika kuli uyu ka sesema akonaulwa ukufuma pakati ka bant. ²¹ Niye enka lukoso ulu lyelelwe uku pokelela ukufika impindi yaku bukulusha ifi fyonse, kuti nifyefyo ifi Lesa alabile ukufuma ku mpindi yakale neku labila ku kanwa kaba swetele baka kasesema. ²² Mose icine ka labila ati, "Ba Shikulu Lesa baka kasesema uli kuti nine ukufuma pakati kaba kwanu. Mukale kutika ifyo fyonse akale mwebani. ²³ Fika citika ukweba ati umuntu onse ukakana uku kutika kuli uyu ka sesema akonaulwa ukufuma pakati ka bant. ²¹ Niye enka lukoso ulu lyelelwe uku pokelela ukufika impindi yaku bukulusha ifi fyonse, kuti nifyefyo ifi Lesa alabile ukufuma ku mpindi yakale neku labila ku kanwa kaba swetele baka kasesema. ²² Mose icine ka labila ati, "Ba Shikulu Lesa baka kasesema uli kuti nine ukufuma pakati kaba kwanu. Mukale kutika ifyo fyonse akale mwebani. ²³ Fika citika ukweba ati umuntu onse ukakana uku kutika kuli uyu ka sesema akonaulwa ukufuma pakati ka bant. ²⁴ Ee, na bonse ba kasesema ukufuma kuli Samwele na babo abashile pa numa yakwe, kabalabila neku bilikisha ifya nshiku ishi. ²⁵ Muli bana baba kasesema na kucipangano ico ici Lesa apangile naba kakulu wesu, kuti fintu alabile kuli Abrahamu, 'Mumbuto shobe emo indupwa shamu calo shikashukila. ²⁶ Panuma Lesa asuntula aba bomfi bakwe, kaba mutuma kuli mwe ukutanga ukweba ati ba mushukisheni muku mwaluleni ukufuma kufipile." ²⁴ Ee, na bonse ba kasesema ukufuma kuli Samwele na babo abashile pa numa yakwe, kabalabila neku bilikisha ifya nshiku ishi. ²⁵ Muli bana baba kasesema na kucipangano ico ici Lesa apangile naba kakulu wesu, kuti fintu alabile kuli Abrahamu, 'Mumbuto shobe emo indupwa shamu calo shikashukila. ²⁶ Panuma Lesa asuntula aba bomfi bakwe, kaba mutuma kuli mwe ukutanga ukweba ati ba mushukisheni muku mwaluleni ukufuma kufipile." ²⁴ Ee, na bonse ba kasesema ukufuma kuli Samwele na babo abashile pa numa yakwe, kabalabila neku bilikisha ifya nshiku ishi. ²⁵ Muli bana baba kasesema na kucipangano ico ici Lesa apangile naba kakulu wesu, kuti fintu alabile kuli Abrahamu, 'Mumbuto shobe emo indupwa shamu calo shikashukila. ²⁶ Panuma Lesa asuntula aba bomfi bakwe, kaba mutuma kuli mwe ukutanga ukweba ati ba mushukisheni muku mwaluleni ukufuma kufipile." ²⁴ Ee, na bonse ba kasesema ukufuma kuli Samwele na babo abashile pa numa yakwe, kabalabila neku bilikisha ifya nshiku ishi. ²⁵ Muli bana baba kasesema na kucipangano ico ici Lesa apangile naba kakulu wesu, kuti fintu alabile kuli Abrahamu, 'Mumbuto shobe emo indupwa shamu calo shikashukila. ²⁶ Panuma Lesa asuntula aba bomfi bakwe, kaba mutuma kuli mwe ukutanga ukweba ati ba mushukisheni muku mwaluleni ukufuma kufipile." ²⁴ Ee, na bonse ba kasesema ukufuma kuli Samwele na babo abashile pa numa yakwe, kabalabila neku bilikisha ifya nshiku ishi. ²⁵ Muli bana baba kasesema na kucipangano ico ici Lesa apangile naba kakulu wesu, kuti fintu alabile kuli Abrahamu, 'Mumbuto shobe emo indupwa shamu calo shikashukila. ²⁶ Panuma Lesa asuntula aba bomfi bakwe, kaba mutuma kuli mwe ukutanga ukweba ati ba mushukisheni muku mwaluleni ukufuma kufipile."

Icipande 3 Icipande 3 Icipande 3 Icipande 3

Chapter 4

¹ Ili Petilo na Yoane balu ku labila ku bantu, ba shima pepo ne bakulu be tempuli neba saduki kabesa kulibo. ² Bali ba peseshe amano pantu Petilo na Yoane balu kusambisha abantu ne kulondolola muli Yesu pamulandu wa kubuka kwakwe ukufuma kuba fwile. ³ Kababika amaboko pali bo neku babaika mwikati nekufika ulucelo, pano impindi yali ku cungulo cabu shiku. ⁴ Sombi abantu abengi aba umfwile ili lyashi bali cetekele ne mpendwa ya bantu aba cetekele, yali yasano amakana. ⁵ Pakasuba akakonkelepo kabesa abatekeshi, abakulu ne balembishi bali bungene mu Jerusalemu. ⁶ Annas chipupila mukulu nanye epe ali na Kefasi, na Yoane, an Alexandra, na bonse abali bakwabo baba chipupila abakulu. ⁷ Eli babikile Petilo na Yoane pakati kabo, neku bepusha ati, "Esa amakosa nangula ni mwishina lyabani mucitilamo ifi?" ⁸ Pakasuba akakonkelepo kabesa abatekeshi, abakulu ne balembishi bali bungene mu Jerusalemu. ⁹ Annas chipupila mukulu nanye epe ali na Kefasi, na Yoane, an Alexandra, na bonse abali bakwabo baba chipupila abakulu. ¹⁰ Eli babikile Petilo na Yoane pakati kabo, neku bepusha ati, "Esa amakosa nangula ni mwishina lyabani mucitilamo ifi?" ¹¹ Pakasuba akakonkelepo kabesa abatekeshi, abakulu ne balembishi bali bungene mu Jerusalemu. ¹² Annas chipupila mukulu nanye epe ali na Kefasi, na Yoane, an Alexandra, na bonse abali bakwabo baba chipupila abakulu. ¹³ Eli babikile Petilo na Yoane pakati kabo, neku bepusha ati, "Esa amakosa nangula ni mwishina lyabani mucitilamo ifi?" ¹⁴ Pano Petilo ali swilemo ne mupashi uswetele, kabeba ati, "Mweba tekeshi ba bantu, ne bakulu, ¹⁵ kani tuli mukweshiwa lelo pa mulandu wa fiweme ifya citilwe ku muntu umulwele, kabili ni isa nshila apolelemo. ¹⁶ Nga cishibikwe kuli mwebu neku bantu bonse aba mu Israeli ukwebati uyu muntu uwimakene apa kasanga ubumi bwakwe ukupula mwishina lyakwa Yesu Kilisitu uwaku Nazareti, umwatanikile, sombi Lesa kamu busha ukufuma kuba fwile. ¹⁷ Pano Petilo ali swilemo ne mupashi uswetele, kabeba ati, "Mweba tekeshi ba bantu, ne bakulu, ¹⁸ kani tuli mukweshiwa lelo pa mulandu wa fiweme ifya citilwe ku muntu umulwele, kabili ni isa nshila apolelemo. ¹⁹ Nga cishibikwe kuli mwebu neku bantu bonse aba mu Israeli ukwebati uyu muntu uwimakene apa kasanga ubumi bwakwe ukupula mwishina lyakwa Yesu Kilisitu uwaku Nazareti, umwatanikile, sombi Lesa kamu busha ukufuma kuba fwile. ²⁰ Pano Petilo ali swilemo ne mupashi uswetele, kabeba ati, "Mweba tekeshi ba bantu, ne bakulu, ²¹ kani tuli mukweshiwa lelo pa mulandu wa fiweme ifya citilwe ku muntu umulwele, kabili ni isa nshila apolelemo. ²² Nga cishibikwe kuli mwebu neku bantu bonse aba mu Israeli ukwebati uyu muntu uwimakene apa kasanga ubumi bwakwe ukupula mwishina lyakwa Yesu Kilisitu uwaku Nazareti, umwatanikile, sombi Lesa kamu busha ukufuma kuba fwile. ²³ Pano Petilo ali swilemo ne mupashi uswetele, kabeba ati, "Mweba tekeshi ba bantu, ne bakulu, ²⁴ kani tuli mukweshiwa lelo pa mulandu wa fiweme ifya citilwe ku muntu umulwele, kabili ni isa nshila apolelemo. ²⁵ Nga cishibikwe kuli mwebu neku bantu bonse aba mu Israeli ukwebati uyu muntu uwimakene apa kasanga ubumi bwakwe ukupula mwishina lyakwa Yesu Kilisitu uwaku Nazareti, umwatanikile, sombi Lesa kamu busha ukufuma kuba fwile. ²⁶ Yesu Kilisitu ali libwe ili mwebakulu mwakene sombi lili pangilwe libwe lyappa chifutu. ²⁷ Tamulipo ipusukilo mu muntu umbi, pantu takupo ishina limbi panshi pa calo neku pelwa pakati ka bantu umu fwebo tunga pulukila." ²⁸ Yesu Kilisitu ali libwe ili mwebakulu mwakene sombi lili pangilwe libwe lyappa chifutu. ²⁹ Tamulipo ipusukilo mu muntu umbi, pantu takupo ishina limbi panshi pa calo neku pelwa pakati ka bantu umu fwebo tunga pulukila." ³⁰ Yesu Kilisitu ali libwe ili mwebakulu mwakene sombi lili pangilwe libwe lyappa chifutu. ³¹ Tamulipo ipusukilo mu muntu umbi, pantu takupo ishina limbi panshi pa calo neku pelwa pakati ka bantu umu fwebo tunga pulukila." ³² Yesu Kilisitu ali libwe ili mwebakulu mwakene sombi lili pangilwe libwe lyappa chifutu. ³³ Tamulipo ipusukilo mu muntu umbi, pantu takupo ishina limbi panshi pa calo neku pelwa pakati ka bantu umu fwebo tunga pulukila." ³⁴ Pano ili ba bwene ukukosa kwakwe Petilo na Yoane ne kwibukisha ati bali bantu lukoso, abantu aba taba

[illegible]

imilanda iya ku bapela, pantu abantu bonse valu kulumbanya Lesa pa mulandu wafintu ifyacitikile.²² Uyu muntu uwakwete ishiko ilya kupita mu twishibilo twaku poshiwa ali ne myaka iyaku fyalwa uku cila imyaka ama kumi ane.²¹ Panuma yakuba sopesha Petilo Yoane, kaba balekako. Kabafilwa ukusanga imilanda iya ku bapela, pantu abantu bonse valu kulumbanya Lesa pa mulandu wafintu ifyacitikile.²² Uyu muntu uwakwete ishiko ilya kupita mu twishibilo twaku poshiwa ali ne myaka iyaku fyalwa uku cila imyaka ama kumi ane.²³ Panuma ba baleka, Petilo na Yoane kabesa ku bantu babo nekuba londolwela fyonse ifi ba chipupila ne bakulu balabila kulibo.²⁴ Ili ba umfwile, kaba suntula amashiwi abo mwilangulushi limo kuli Lesa neku labila ati, Shikulu, mwali lengele iulu ne calo capanshi, ne fishiba na fyonse ifilimo.²⁵ Mwali labila mu mupashi mukanwa ka mubomfi wenu, ba wishifwe ba David, 'Nindo ifyalo fyaba kwisonde ba fulungananina ne bantu ukulu kulanguluka ifyalukoso?'²³ Panuma ba baleka, Petilo na Yoane kabesa ku bantu babo nekuba londolwela fyonse ifi ba chipupila ne bakulu balabila kulibo.²⁴ Ili ba umfwile, kaba suntula amashiwi abo mwilangulushi limo kuli Lesa neku labila ati, Shikulu, mwali lengele iulu ne calo capanshi, ne fishiba na fyonse ifilimo.²⁵ Mwali labila mu mupashi mukanwa ka mubomfi wenu, ba wishifwe ba David, 'Nindo ifyalo fyaba kwisonde ba fulungananina ne bantu ukulu kulanguluka ifyalukoso?'²³ Panuma ba baleka, Petilo na Yoane kabesa ku bantu babo nekuba londolwela fyonse ifi ba chipupila ne bakulu balabila kulibo.²⁴ Ili ba umfwile, kaba suntula amashiwi abo mwilangulushi limo kuli Lesa neku labila ati, Shikulu, mwali lengele iulu ne calo capanshi, ne fishiba na fyonse ifilimo.²⁵ Mwali labila mu mupashi mukanwa ka mubomfi wenu, ba wishifwe ba David, 'Nindo ifyalo fyaba kwisonde ba fulungananina ne bantu ukulu kulanguluka ifyalukoso?'²³ Panuma ba baleka, Petilo na Yoane kabesa ku bantu babo nekuba londolwela fyonse ifi ba chipupila ne bakulu balabila kulibo.²⁴ Ili ba umfwile, kaba suntula amashiwi abo mwilangulushi limo kuli Lesa neku labila ati, Shikulu, mwali lengele iulu ne calo capanshi, ne fishiba na fyonse ifilimo.²⁵ Mwali labila mu mupashi mukanwa ka mubomfi wenu, ba wishifwe ba David, 'Nindo ifyalo fyaba kwisonde ba fulungananina ne bantu ukulu kulanguluka ifyalukoso?'²³ Panuma ba baleka, Petilo na Yoane kabesa ku bantu babo nekuba londolwela fyonse ifi ba chipupila ne bakulu balabile kulibo.²⁴ Ili ba umfwile, kaba suntula amashiwi abo mwilangulushi limo kuli Lesa neku labila ati, Shikulu, mwali lengele iulu ne calo capanshi, ne fishiba na fyonse ifilimo.²⁵ Mwali labila mu mupashi mukanwa ka mubomfi wenu, ba wishifwe ba David, 'Nindo ifyalo fyaba kwisonde ba fulungananina ne bantu ukulu kulanguluka ifyalukoso?'²³ Panuma ba baleka, Petilo na Yoane kabesa ku bantu babo nekuba londolwela fyonse ifi ba chipupila ne bakulu balabile kulibo.²⁴ Ili ba umfwile, kaba suntula amashiwi abo mwilangulushi limo kuli Lesa neku labila ati, Shikulu, mwali lengele iulu ne calo capanshi, ne fishiba na fyonse ifilimo.²⁵ Mwali labila mu mupashi mukanwa ka mubomfi wenu, ba wishifwe ba David, 'Nindo ifyalo fyaba kwisonde ba fulungananina ne bantu ukulu kulanguluka ifyalukoso?'²⁶ Kamu labila ati, "Imfumu shumu calo capanshikashi libungika pamo, ne batekeshe nabo kaba libungika pamo muku lwisha ba Shikulu, ne muku lwisha ba Kilisitu."²⁶ Kamu labila ati, "Imfumu shumu calo capanshikashi libungika pamo, ne batekeshe nabo kaba libungika pamo muku lwisha ba Shikulu, ne muku lwisha ba Kilisitu."²⁷ Ifyacine bobilo Herodi na Pontyasi Pilato, bonse pamo neba kwisonde ne bantu bonse aba ku Israeli, kaba bungana pamo mu musumba neku mu lwisha umu swetele mu bomfi Yesu, uyo umwasufishe.²⁸ Kabangana bonse ukweba ati ifyo fyonse ifi ukuboko kwenu ne kwanshika kwenu uku mwanshikile ati ifi fikacitwe.²⁷ Ifyacine bobilo Herodi na Pontyasi Pilato, bonse pamo neba kwisonde ne bantu bonse aba ku Israeli, kaba bungana pamo mu musumba neku mu lwisha umu swetele mu bomfi Yesu, uyo umwasufishe.²⁸ Kabangana bonse ukweba ati ifyo fyonse ifi ukuboko kwenu ne kwanshika kwenu uku mwanshikile ati ifi fikacitwe.²⁷ Ifyacine bobilo Herodi na Pontyasi Pilato, bonse pamo neba kwisonde ne bantu bonse aba ku Israeli, kaba bungana pamo mu musumba neku mu lwisha umu swetele mu bomfi Yesu, uyo umwasufishe.²⁸ Kabangana bonse ukweba ati ifyo fyonse ifi ukuboko kwenu ne kwanshika kwenu uku mwanshikile ati ifi fikacitwe.²⁹ Lomba, Shikulu, lolesheni pafia ku sopesha kwabo ne kupela amakosa kuba bomfi benu uku labila ukwa kubula umwenso.³⁰ Fungululeni ukuboko kwenu, muposhe nekupela utwishibilo ne fipapusho ukupula mwishina lya muswetele umu bomfi wenu Yesu."³¹ Panuma ya butembela, icende iyo balipo neku bungana kaba itenkanya, bonse kabe sushiwamo ne mupashi uswetele kaba tatika uku labila cebo caba Lesa ne mutinini.²⁹ Lomba, Shikulu, lolesheni pafia ku sopesha kwabo ne kupela amakosa kuba bomfi benu uku labila ukwa kubula umwenso.³⁰ Fungululeni ukuboko kwenu, muposhe nekupela utwishibilo ne fipapusho ukupula mwishina lya muswetele umu bomfi wenu Yesu."³¹ Panuma ya butembela, icende iyo balipo neku

Lesana kaba itenkanya, bonse kabe sushiwamo ne mupashi uswetele kaba tatika uku labila cebo caba Lesa ne mutinini.²⁹ Lomba, Shikulu, lolesheni pafya ku sopesha kwabo ne kupela amakosa kuba bomfi benu uku labila ukwa kubula umwenso.³⁰ Fungululeni ukuboko kwenu, muposhe nekupela utwishibilo ne fipapusho ukupula mwishina lya muswetele umu bomfi wenu Yesu."³¹ Panuma ya butembela, icende iyo balipo neku bungana kaba itenkanya, bonse kabe sushiwamo ne mupashi uswetele kaba tatika uku labila cebo caba Lesa ne mutinini.²⁹ Lomba, Shikulu, lolesheni pafya ku sopesha kwabo ne kupela amakosa kuba bomfi benu uku labila ukwa kubula umwenso.³⁰ Fungululeni ukuboko kwenu, muposhe nekupela utwishibilo ne fipapusho ukupula mwishina lya muswetele umu bomfi wenu Yesu."³¹ Panuma ya butembela, icende iyo balipo neku bungana kaba itenkanya, bonse kabe sushiwamo ne mupashi uswetele kaba tatika uku labila cebo caba Lesa ne mutinini.²⁹ Lomba, Shikulu, lolesheni pafya ku sopesha kwabo ne kupela amakosa kuba bomfi benu uku labila ukwa kubula umwenso.³⁰ Fungululeni ukuboko kwenu, muposhe nekupela utwishibilo ne fipapusho ukupula mwishina lya muswetele umu bomfi wenu Yesu."³¹ Panuma ya butembela, icende iyo balipo neku bungana kaba itenkanya, bonse kabe sushiwamo ne mupashi uswetele kaba tatika uku labila cebo caba Lesa ne mutinini.³²

Impendwa ikulu pakati kababo aba sumine bali ne mutima umo ne mweo umo. Takwalipo uwa labile ati ifyanonkele fyakwe enka, sombi bali kwete fyonse mukwikatanina pamo.³³ Ne makosa akulu aba kushimika balu ku labila pafya bumboni pamulandu wakubuka kwaba Shikulu Yesu, ne nkumbu ishingi shali pali bo.³² Ipendwa ikulu pakati kababo aba sumine bali ne mutima umo ne mweo umo. Takwalipo uwa labile ati ifyanonkele fyakwe enka, sombi bali kwete fyonse mukwikatanina pamo.³³ Ne makosa akulu aba kushimika balu ku labila pafya bumboni pamulandu wakubuka kwaba Shikulu Yesu, ne nkumbu ishingi shali pali bo.³² Ipendwa ikulu pakati kababo aba sumine bali ne mutima umo ne mweo umo. Takwalipo uwa labile ati ifyanonkele fyakwe enka, sombi bali kwete fyonse mukwikatanina pamo.³³ Ne makosa akulu aba kushimika balu ku labila pafya bumboni pamulandu wakubuka kwaba Shikulu Yesu, ne nkumbu ishingi shali pali bo.³² Ipendwa ikulu pakati kababo aba sumine bali ne mutima umo ne mweo umo. Takwalipo uwa labile ati ifyanonkele fyakwe enka, sombi bali kwete fyonse mukwikatanina pamo.³³ Ne makosa akulu aba kushimika balu ku labila pafya bumboni pamulandu wakubuka kwaba Shikulu Yesu, ne nkumbu ishingi shali pali bo.

³⁴ Takwalipo umuntu neli umo pakati kabo uwabulishe, pakuti bonse aba kwete ifyuma kaba shitisha ne kuleta amaboni ukufuma ku fintu ba shitishe³⁵ neku shitula pa makasa yaba kushimika, eli ba bulile neku shipela ku muntu onse uku linga nekubulisha kwakwa.³⁴ Takwalipo umuntu neli umo pakati kabo uwabulishe, pakuti bonse aba kwete ifyuma kaba shitisha ne kuleta amaboni ukufuma ku fintu ba shitishe³⁵ neku shitula pa makasa yaba kushimika, eli ba bulile neku shipela ku muntu onse uku linga nekubulisha kwakwa.³⁴ Takwalipo umuntu neli umo pakati kabo uwabulishe, pakuti bonse aba kwete ifyuma kaba shitisha ne kuleta amaboni ukufuma ku fintu ba shitishe³⁵ neku shitula pa makasa yaba kushimika, eli ba bulile neku shipela ku muntu onse uku linga nekubulisha kwakwa.³⁴ Takwalipo umuntu neli umo pakati kabo uwabulishe, pakuti bonse aba kwete ifyuma kaba shitisha ne kuleta amaboni ukufuma ku fintu ba shitishe³⁵ neku shitula pa makasa yaba kushimika, eli ba bulile neku shipela ku muntu onse uku linga nekubulisha kwakwa.³⁶

Yosefe, uyo aba kushimika baleita Banabasi (ico icilu kwalulwa umwana wacikoseleshi), umwina Levi, umwanalalume ukutula ku Sipulasi,³⁷ ka shitisha ibala ilyali lyakwe kaleta indalama ne kubika pa makasa aba kushimika.³⁶ Yosefe, uyo aba kushimika baleita Banabasi (ico icilu kwalulwa umwana wacikoseleshi), umwina Levi, umwanalalume ukutula ku Sipulasi,³⁷ ka shitisha ibala ilyali lyakwe kaleta indalama ne kubika pa makasa aba kushimika.³⁶ Yosefe, uyo aba kushimika baleita Banabasi (ico icilu kwalulwa umwana wacikoseleshi), umwina Levi, umwanalalume ukutula ku Sipulasi,³⁷ ka shitisha ibala ilyali lyakwe kaleta indalama ne kubika pa makasa aba kushimika.³⁶ Yosefe, uyo aba kushimika baleita Banabasi (ico icilu kwalulwa umwana wacikoseleshi), umwina Levi, umwanalalume ukutula ku Sipulasi,³⁷ ka shitisha ibala ilyali lyakwe kaleta indalama ne kubika pa makasa aba kushimika.³⁶ Yosefe, uyo aba kushimika baleita Banabasi (ico icilu kwalulwa umwana wacikoseleshi), umwina Levi, umwanalalume ukutula ku Sipulasi,³⁷ ka shitisha ibala ilyali lyakwe kaleta indalama ne kubika pa makasa aba kushimika.³⁶ Yosefe, uyo aba kushimika baleita Banabasi (ico icilu kwalulwa umwana wacikoseleshi), umwina Levi, umwanalalume ukutula ku Sipulasi,³⁷ ka shitisha ibala ilyali lyakwe kaleta indalama ne kubika pa makasa aba kushimika.

Icipande 4
Icipande 4
Icipande 4
Icipande 4

Chapter 5

¹ Kweli umouwacetekele we shina lya lyakwe Annania ishina lyamu mukashi wakwe ali Saphira. Naye kashitishako impanga, ² kafisako amabone yambi yakufuma kwiba shitisha ne bakashi bakwe abaishibile ifi ati ifi fyo acitile, eli kabaleta amaboni ayasheleko. Eli atwele kuli ba nkasa shaba batumwa. ³ Eli Petilo alabile ati, "Ananiasi waleka satana akutungulula ne kwesha ukubepa umupashi uswetele pamo nafwebo. Nindo wacitila incintu icibipile. yambi amabone wafisa ayo mwali mwashitishe ibala, ne kubepa ati shinse waleta. ⁴ Ili taunga shitisha ibala lyali kuli iyo fye lyonse. Panuma washitisha ibala wayekele ukubomfya amabone mwemo walukufwaya ukubomfya, ;pano nindo walangulukila ukucita icintu icibipila mu mutima? Tawalulefwayapo ukutubepa likoso, walukufwaya lukoso ukubepa Lesa. ⁵ Ili Annania aumfwile fi, penkapo kapona pannshi ne kufwa. Bonse aba mumfwile imfwa yakwe bali ketwe ne mwenso. ⁶ Bambi bacikula bwangu kabesa ne kupoba imubili, ne kumulosha eli nekumutwala ne kumushika. ⁷ anuma ya mpindi shitatu, umukashi kaingila, ukwabula kwishiba ifyalukucitika. ⁸ Petilo ka labila kuli ye, " Njeba bushe mwali mwashitisha impanga pa mabone ya mutengo uyo." Naye alilabile, "Ee, penka pa mutengo uyo." ⁹ Ili Petilo kalabila kuliye, "Mwebo babili mlicitile icintu icibipile imwebabili kamu bumishanya ngacakuti mwacitile ifi kwakubula umupashi waba Lesa ukufisulula ku muntu nagu umo. Ukweba ati imwe babili kamweshwa ukuba pepa. Kutikeni, ku micincintoyabantu abalukushika abalume bobe? ¹⁰ Penkapo kapona palyapene nekupema umwela wa kulekelesha. Ili abalumbwana balukwisa, balisangile alifwila, neku mupintila panse neku mushika kulubali lwa balume bakwe. ¹¹ Umwenso ukulu walishile pa kelesha lyonse ne pali bonse abalukumfwako. ¹² Ili langililo ifingi ne fipapwa kafucitwa pa bantu mukupitila mukuboko kwaba tumwa. Bonse kabalongana pa mansa shakwa Solomoni. ¹³ Sombi palibo takwalipo neli umo ne cikosoleshi cakupa pamo nabo; sombi, balu kucindikwa ku bantu. ¹⁴ Pano abacentele balu kufuililako ukwisa kuli ba Shikulu, amabumba ya banalume neba banankashi, ¹⁵ ukuti bali pintila nebalwele ukufuma mu mansa ne ku balalika apakusendema ne mwakusendema., ili Petilo alu kwisa, ukuti icinshingwa cikwe cnkabakumya bamo. ¹⁶ Penka apo kapesa amabumba ya bantuukutula ku ma mishi aku Yelusalemu, ukuleta abalwele nebo bonse bali kupenga ne mipashi ikowele bonse kabopola. ¹⁷ Sombi ba shimapepo kabema, nebo bonse abalikuba nabo(neba Sadduse); bali swilemo ne kaso ne ¹⁸ kubika amaboko abo pa Batumwa, neku bakata mwikati lya cifungo. ¹⁹ Pano pakati ka bushiku umu ngeli waba Shikulu kesula ifibi fya mwika neku batungulula panse, neku labila. ²⁰ "kabiyani, mwimakane mwi tempuli ne kulanila ku nbantu fyonse ifya mashiwi ya mweo." ²¹ Ili ba umfwile ifi kabengila mwi tempuli palati ka kasuba neku labila. Sombi ba inkalamba shaba shimapepo kashisa, nebo bonse balu kuba nabo, nekwi akabungwe pamo, bonse bakulu ba Israeli, neku tuma ku kwikati ukulenta aba tumwa. ²² Pano ikalamba sha mwikati kashina nekusangapo abantu nagula bamo mwikati lya cifungo, eli balishile ne kulabila ifi basangile, ²³ "Twalu kusanga mwikati muliselwe neba fita filimakane pa mulyango wa cibi, sombi ili twaiswileko, twalukusanga neli mukati." ²⁴ Penka apo ili ba abakulu ba mwi tempuli neba inkalamba shaba shimapepo ba umfwile aya, amashiwi, bali pamfiwe palibo nekuli kufwaya ukwishiba icilu ku tumpukampo palic. ²⁵ Eli umo kesa ne kulabila kuli bo, "Abantu mwali kubika mwikati bali makeni mwi tempuli neku funda abantu. ²⁶ Penka apo abakulu be tempuli neba bakulu ba cifungo, nekuba bwesha, sombi ukwebula fyongo, pano balu kutina kuba toba mabwe. ²⁷ Ili ba baletete, bali batumine ku ba buteko. Aba Falise kaba tutunganya, ²⁸ ukulabila ati, "Tuli mukenye ukusambisha mwishina lyakwe, sombi muliswishwe Yelusalemu ne masambisho yenu neku kabila ukubika umulopa wakwe palifwe. ²⁹ Sombi Petilo neba tumwa Kabasuka, " Kulu kumfwila Lesa tepapo bantu. ³⁰ Lesa waba shifwe alibushishe Yesu, uwo mwalukuipaya pa mukubeka paciti. ³¹ Lesa kamu sanabalika ku kuboko kwa kulyo ukuba Umwanalume wa mfumu ne kapususha, mukupuluka kwakwa Isreali, neku puputulwa kwa membu. ³² Tuli bakambone ba fifintu, pano ne Mupashi uswetele, uwo Lesa kapela kulibo abulu kumfwila. ³³ Ili icilongani cabutekeshi kacumfwa ifi, calikapile ne kufwaya ukwipaya abatumwa. ³⁴ Sombi umu falise we shina lya Gamaleo, umusambishi we funde uwalu kucindikwa ku bantu, keminina neku pela amashiwi kuba Tumwa ukubatwala panse pa mpindi inyinyi. ³⁵ Ili kalabila kuli bo, "Mwebanalume bena, Mulu kubikako mano kufyo mulu kufwaya ukucita kuli aba bantu. ³⁶ Pano ku mpindi yakala, Tadasi kabemina ukuitakisha ukuba umuntu wacilapo, neba abantu abengi, amakana, nekuba naye. Bali mwipeye nebo banse aballi kuba naye kaba pansangana nekuba apafye. ³⁷ Pamuna ya uyu muntu, Yuda waku Galili kabemina mu nshiku shamapendo neku fumya abantu panuma yakwe. Nao kaonaika, nebo bonse abali kumumfwila kaba pasangana. ³⁸ Pano nduku labila, talukeniko kuli ba bantu nekubaleka benka, pano ngakuti aya mapange yaku bantu, yalukuposwa. ³⁹ Sombi bati ni Lesa, tamwakuya posapo; muli kusapofye kuti muli kulwa na Lesa. "Pano Kaba sembelekwa. ⁴⁰ Ili kabeta abatumwa mukati nekuba puma neku ba tunganya ukulabila ukubomfya ishina lyakwa Yesu, neku balekako ukuya. ⁴¹ Balishile Icilonganino cabutekeshi aba sansamukile pakuti palu kucimona ukulinga ukucula ukufengwa pe shina. ⁴² Panumo inshiku shonse, mwi

tempuli nekufuma muma yanda, balu kukonkanyapo ukusambisha neku labila imbila ukuti Yesu ni Kilisitu.
Icipande 5 Icipande 5 Icipande 5 Icipande 5 Icipande 5

Chapter 6

¹ Penkapo panshiku isho, pakufula aba sambile, aba Ela abaalucile ba Yuda bali tacile ukulilishanya aba Ebeya, pakuti bamuka kushala balu kulubako kukwabanya nekwafwilisha kwa cinabushiku. ² Popele apo abe kumi na babili balicile necinabwinji caba sambile kuli bo neku labila ati, "Tacelwe kulifwebo ukuleka amashiwi aba Lesa nekula mpungila kumatebulo. ³ Pakuti palifyefyo salululeni, mwebakwasu pebumba abantu ba sanu nababili, aba mpumpo ishiweme, abeswilemo umupashi ne mao, ati tuba tume imilimi iyi. ⁴ Sombi fwebo, twalu kutembela nekucita imilimo ye shiwi. ² Popele apo abe kumi na babili balicile necinabwinji caba sambile kuli bo neku labila ati, "Tacelwe kulifwebo ukuleka amashiwi aba Lesa nekula mpungila kumatebulo. ³ Pakuti palifyefyo salululeni, mwebakwasu pebumba abantu ba sanu nababili, aba mpumpo ishiweme, abeswilemo umupashi ne mao, ati tuba tume imilimi iyi. ⁴ Sombi fwebo, twalu kutembela nekucita imilimo ye shiwi. ² Popele apo abe kumi na babili balicile necinabwinji caba sambile kuli bo neku labila ati, "Tacelwe kulifwebo ukuleka amashiwi aba Lesa nekula mpungila kumatebulo. ³ Pakuti palifyefyo salululeni, mwebakwasu pebumba abantu ba sanu nababili, aba mpumpo ishiweme, abeswilemo umupashi ne mao, ati tuba tume imilimi iyi. ⁴ Sombi fwebo, twalu kutembela nekucita imilimo ye shiwi. ² Popele apo abe kumi na babili balicile necinabwinji caba sambile kuli bo neku labila ati, "Tacelwe kulifwebo ukuleka amashiwi aba Lesa nekula mpungila kumatebulo. ³ Pakuti palifyefyo salululeni, mwebakwasu pebumba abantu ba sanu nababili, aba mpumpo ishiweme, abeswilemo umupashi ne mao, ati tuba tume imilimi iyi. ⁴ Sombi fwebo, twalu kutembela nekucita imilimo ye shiwi. ² Popele apo abe kumi na babili balicile necinabwinji caba sambile kuli bo neku labila ati, "Tacelwe kulifwebo ukuleka amashiwi aba Lesa nekula mpungila kumatebulo. ³ Pakuti palifyefyo salululeni, mwebakwasu pebumba abantu ba sanu nababili, aba mpumpo ishiweme, abeswilemo umupashi ne mao, ati tuba tume imilimi iyi. ⁴ Sombi fwebo, twalu kutembela nekucita imilimo ye shiwi. ⁵ Penka amashiwi ayo yalitemweshe icina bwinji conse. Nabo bali salulwile Stefano, umuntu uwaswilemo neku cetekela ne Mupashi, uswetele, pamo na Filipino, na Polokolo, na Nikano, Timoni, na Pamena, na Nikola, ukufuma ku Antioke. ⁶ Abasumine bali balibaletele neku bekalika pa menso antanjishi ili shatembele nekuba bikapo iminwe. ⁵ Penka amashiwi ayo yalitemweshe icina bwinji conse. Nabo bali salulwile Stefano, umuntu uwaswilemo neku cetekela ne Mupashi, uswetele, pamo na Filipino, na Polokolo, na Nikano, Timoni, na Pamena, na Nikola, ukufuma ku Antioke. ⁶ Abasumine bali balibaletele neku bekalika pa menso antanjishi ili shatembele nekuba bikapo iminwe. ⁵ Penka amashiwi ayo yalitemweshe icina bwinji conse. Nabo bali salulwile Stefano, umuntu uwaswilemo neku cetekela ne Mupashi, uswetele, pamo na Filipino, na Polokolo, na Nikano, Timoni, na Pamena, na Nikola, ukufuma ku Antioke. ⁶ Abasumine bali balibaletele neku bekalika pa menso antanjishi ili shatembele nekuba bikapo iminwe. ⁵ Penka amashiwi ayo yalitemweshe icina bwinji conse. Nabo bali salulwile Stefano, umuntu uwaswilemo neku cetekela ne Mupashi, uswetele, pamo na Filipino, na Polokolo, na Nikano, Timoni, na Pamena, na Nikola, ukufuma ku Antioke. ⁶ Abasumine bali balibaletele neku bekalika pa menso antanjishi ili shatembele nekuba bikapo iminwe. ⁵ Penka amashiwi ayo yalitemweshe icina bwinji conse. Nabo bali salulwile Stefano, umuntu uwaswilemo neku cetekela ne Mupashi, uswetele, pamo na Filipino, na Polokolo, na Nikano, Timoni, na Pamena, na Nikola, ukufuma ku Antioke. ⁶ Abasumine bali balibaletele neku bekalika pa menso antanjishi ili shatembele nekuba bikapo iminwe. ⁷ Popele apo ishiwi lyaba Lesa lyalifulile, ne basambile nabo nekufula ukwakuti mu Yelusalemu, nakabli neba papatilishi ibumba ilikulu balisumine ukucetekela. ⁷ Popele apo ishiwi lyaba Lesa lyalifulile, ne basambile nabo nekufula ukwakuti mu Yelusalemu, nakabli neba papatilishi ibumba ilikulu balisumine ukucetekela. ⁷ Popele apo ishiwi lyaba Lesa lyalifulile, ne basambile nabo nekufula ukwakuti mu Yelusalemu, nakabli neba papatilishi ibumba ilikulu balisumine ukucetekela. ⁷ Popele apo ishiwi lyaba Lesa lyalifulile, ne basambile nabo nekufula ukwakuti mu Yelusalemu, nakabli neba papatilishi ibumba ilikulu balisumine ukucetekela. ⁸ Lomba Stefano, uwa iswilemo uluse ne makosa, uwalu kucita ifimpelampela netwishibilo utukulu pakuti ku bantu. ⁹ Sombi balimine abantu bambi abamwi sunagoge ilyaitilwe ati lyafumine muli bukalue, pamo neba kulene, neba ku Alecisansala, neba kufyalo Cilica na Asha. ILi aba bantu balipitilishe ukuba nakwe Stefano. ⁸ Lomba Stefano, uwa iswilemo uluse ne makosa, uwalu kucita ifimpelampela netwishibilo utukulu pakuti ku bantu. ⁹ Sombi balimine abantu bambi abamwi sunagoge ilyaitilwe ati lyafumine muli bukalue, pamo neba kulene, neba ku Alecisansala, neba kufyalo Cilica na Asha. ILi aba bantu balipitilishe ukuba nakwe Stefano. ⁸ Lomba Stefano, uwa iswilemo uluse ne makosa, uwalu kucita ifimpelampela netwishibilo

utukulu pakuti ku bantu. ⁹ Sombi balimine abantu bambi abamwi sunagoge ilyaitilwe ati lyafumine muli bukalume, pamo neba kulene, neba ku Aleciansala, neba kufyalo Cilica na Asha. Ili aba bantu balipitilishe ukuba nakwe Stefano. ⁸ Lomba Stefano, uwa iswilemo uluse ne makosa, uwalu kucita ifimpelampela netwishibilo utukulu pakuti ku bantu. ⁹ Sombi balimine abantu bambi abamwi sunagoge ilyaitilwe ati lyafumine muli bukalume, pamo neba kulene, neba ku Aleciansala, neba kufyalo Cilica na Asha. Ili aba bantu balipitilishe ukuba nakwe Stefano. ¹⁰ Sombi tabaishibile ukwacila amano ne mupashi uyu Stefano alu kulabila nabo. ¹¹ Penka bali tekeneshe abantu bambi abo nekulabila ati, "Twalyumfwile ali ku cobola Mose naba Lesa." ¹⁰ Sombi tabaishibile ukwacila amano ne mupashi uyu Stefano alu kulabila nabo. ¹¹ Penka bali tekeneshe abantu bambi abo nekulabila ati, "Twalyumfwile ali ku cobola Mose naba Lesa." ¹⁰ Sombi tabaishibile ukwacila amano ne mupashi uyu Stefano alu kulabila nabo. ¹¹ Penka bali tekeneshe abantu bambi abo nekulabila ati, "Twalyumfwile ali ku cobola Mose naba Lesa."

¹⁰ Sombi tabaishibile ukwacila amano ne mupashi uyu Stefano alu kulabila nabo. ¹¹ Penka bali tekeneshe abantu bambi abo nekulabila ati, "Twalyumfwile ali ku cobola Mose naba Lesa." ¹⁰ Sombi tabaishibile ukwacila amano ne mupashi uyu Stefano alu kulabila nabo. ¹¹ Penka bali tekeneshe abantu bambi abo nekulabila ati, "Twalyumfwile ali ku cobola Mose naba Lesa." ¹² Nabo bali musungwilile abantu nebakulu, neba lembeshi, neku muficila neku mwikata neku mwinjisha mwibungano. ¹³ Balishikatile imboni shakubepa, isho neku labila ati, Uyu muntu inshiku shonse taalepo ukupufya inanda iyi iswetelele ne mafunde. ¹⁴ Pakuti twali mumfwile alu kulabila ati, "Uyu Yesu waku Nazaleti akonaula inanda ino nekwalula ukwishibila uko utubulile Mose." ¹⁵ Penka bonse abaikela mwibungano bali mutontomeke neku mubona pa menso akwe koti nipa menso ankalamba. ¹² Nabo bali musungwilile abantu nebakulu, neba lembeshi, neku muficila neku mwikata neku mwinjisha mwibungano. ¹³ Balishikatile imboni shakubepa, isho neku labila ati, Uyu muntu inshiku shonse taalepo ukupufya inanda iyi iswetelele ne mafunde. ¹⁴ Pakuti twali mumfwile alu kulabila ati, "Uyu Yesu waku Nazaleti akonaula inanda ino nekwalula ukwishibila uko utubulile Mose." ¹⁵ Penka bonse abaikela mwibungano bali mutontomeke neku mubona pa menso akwe koti nipa menso ankalamba. ¹² Nabo bali musungwilile abantu nebakulu, neba lembeshi, neku muficila neku mwikata neku mwinjisha mwibungano. ¹³ Balishikatile imboni shakubepa, isho neku labila ati, Uyu muntu inshiku shonse taalepo ukupufya inanda iyi iswetelele ne mafunde. ¹⁴ Pakuti twali mumfwile alu kulabila ati, "Uyu Yesu waku Nazaleti akonaula inanda ino nekwalula ukwishibila uko utubulile Mose." ¹⁵ Penka bonse abaikela mwibungano bali mutontomeke neku mubona pa menso akwe koti nipa menso ankalamba. ¹² Nabo bali musungwilile abantu nebakulu, neba lembeshi, neku muficila neku mwikata neku mwinjisha mwibungano. ¹³ Balishikatile imboni shakubepa, isho neku labila ati, Uyu muntu inshiku shonse taalepo ukupufya inanda iyi iswetelele ne mafunde. ¹⁴ Pakuti twali mumfwile alu kulabila ati, "Uyu Yesu waku Nazaleti akonaula inanda ino nekwalula ukwishibila uko utubulile Mose." ¹⁵ Penka bonse abaikela mwibungano bali mutontomeke neku mubona pa menso akwe koti nipa menso ankalamba. ¹² Nabo bali musungwilile abantu nebakulu, neba lembeshi, neku muficila neku mwikata neku mwinjisha mwibungano. ¹³ Balishikatile imboni shakubepa, isho neku labila ati, Uyu muntu inshiku shonse taalepo ukupufya inanda iyi iswetelele ne mafunde. ¹⁴ Pakuti twali mumfwile alu kulabila ati, "Uyu Yesu waku Nazaleti akonaula inanda ino nekwalula ukwishibila uko utubulile Mose." ¹⁵ Penka bonse abaikela mwibungano bali mutontomeke neku mubona pa menso akwe koti nipa menso ankalamba. Icipande 6 Icipande 6 Icipande 6 Icipande 6

Chapter 7

¹ Chipupila kalabila, "Ifi fyonse fintu fyacine?" ² Sitefeni ka labila, "Mwebakwasu naba wishifwe kutikeni kuli nebo: Ba Lesa aba lulumbi bali bwenekela kuli wishifwe Abulamu ili ali mu Mesopotamya, ili tali tangekala mu Halani; ³ Ka labila kuli ye, "Fuma mu mpanga yobe ne lupwa lobe, uye mu mpanga iyo iyi nkakulanga." ⁴ "kabili kafuma mu mpanga yaba Chaideya nekwikala mu Halani; uku fumapo, panuma ba wishi bafwa, ba Lesa kaba muleta mu mpanga iyi, iyi ekelemo bukumo. ⁵ Taipelepo kuuli ye neli lubali lwaiko ikuba ebwikalo kuli ye, yo, neli apo anganyanta ulukasa. Sombi ali mulaile-naga ati Abulahamu tangaba ne mwana-ukweba ati aka upela impanga iyo ako kwikala naba kamufyalwa bakwe panuma yakwe. ⁶ Ba Lesa bale labila kuli ye ifili nififi, ukwebati baka mufyalwa bakwe ba kekala pa kapindi mu mpanga ya bwensu, kabili ati aba ikelemo bakabaleta mu busha neku bekalika ukubipile pa myaka imyanda ine. ⁷ Kabili nka pingula imushobo uyo uubakale mpungila,' efi ba Lesa balabile, , Kabili panuma ya fifyo baka fuma nww=ekwisa muku ndemya mu mupando uyu. ⁸ Kabili ba Lesa ka bapela Abulahamu icipangano caku sembululwa, panwefyo Abulahamu alishile ukuba ni wishi wakwa Isake kabili naye ka sembululwa pa bushiku bwa cisano na shitatu; Isake naye kaba ni wishi wakwa Yakobo , Yakobo naye kaba ni wishi wa fikolwe ikumi limo na fibili. ⁹ "Pakuti ifikolwe fyali nekasano Yosefu, bali mushitishe mu Ijipiti, sombi ba Lesa bali naye ¹⁰ kabili bali mupulwishe ukufuma ku kupenshiwa kwakwe konse. Ba lipele Yosefu ubutemwe ne mano pa menso yakwa Falao, imfumu ya mu Ijipiti, iya mu sontele ukuba ni cilolo wamu Ijipiti napa nanda ya iyo yonse. ¹¹ Pano mwali ponene insala mu Ijipiti monse na Kenani, neba Fyashi besu taba sangilapo ifyakulya. ¹² Pano ili Yakobo amfwie ati muli insangu mu Ijipiti, ali tumine afyashi besu nekuya pa lwendo ulwaku tanga. ¹³ Palwendo la cibili Yosefu alilishibishe ku bakwabo, nefisolo fyakwe Yosefu fyali shibikwe kuli Falao. ¹⁴ Yosefu ali tumine abakwabo ukubwelela mukwita ba wishi ukwisa ku Ijipiti, pamo ne lupwa lonse, bonse pamo bali ama kumi asanu na babili bna basanu. ¹⁵ Pano Yakobo alile kulya ku Ijipiti, kulya eko afwilile, ye naba wishifwe. ¹⁶ Bali pintilwe ukubatwala ku Shekemu uku ba bambile imanda ishi Abulahamu ashitile pa mulo we silufele ukufuma ku bana bakwa Hama mu Shekem. ¹⁷ "Ili mpindi yaci pangano yafikile, ubulayo ubu ba Lesa ba laile kuli Abulahamu, abantu bali kulile neku funuka mu Ijipiti, ¹⁸ mpaka ka kubikwa imfumu imbi mu Ijipiti, imfumu iyitayaishibe oa mulandu wakwa Yosefu. ¹⁹ Yali tumpaikile abantu besu neku bapatikisha ba wishifwe ukufisulula abana aba lefyalwa incece ukweba ati ba balama ne mweo. ²⁰ "Pali ilya mpindi Mose alifyelwe; ali uwa bulombe pa menso aba Lesa kabili ali lelelwe bwino pa myenshi itatu mu nanda yaba wishi. ²¹ Ili ba mubikile panse , umwana wakwa Falao umwanakanshi ali mupintile neku mukusha koti mwana wakwe. ²² Mose ali sambilile mu mano aya bena Ijipiti, calishile mu mutima wakwe ukufakashisha aba kwabo, baka mufyalwa aba Isilaeli. ²³ Ili afishishe imyaka amakumi ane, ka cisa ku mutima uku tandalila abanankashi, ifikolwe fyabena Isilaeli. ²⁴ Pakubona um Isilaeli bale mukulusha, Mose ali mupokolweleko neku mukwilako neku mwipaya uyo uwale mupensha umu Ijipiti. ²⁵ ali langulukile ati abakwabo bali neku mfwisha ati Lesa mukuboko kwakwe alebapela uku ba pulusha, sombi taba umfwilepo. ²⁶ Pa bushiku bwakonkelepo ali bwene abalalume balelwa alyeseshe ukubika umutende pakati kabo, uku labila, 'Mwebantu, mwebo muli bana bankashi nindo mulelwa mwebene nebene?' ²⁷ Sombi umo pali babo balamwine umyabyakwe kamwasuka ukumu talamusha, neku labila, 'Ninani akusalile uwakuteka neku lubulula imilandu Yesu? ²⁸ Ulefwaya uku njipaya koti fintu waipaye umu Ijipiti mailo?' ²⁹ Mose ali butukile pakumfwa alyashi ilyo; alibele mwensu mu calo ca Midyani, uku abele ni wishi wabana babili abalalume. ³⁰ Ili amakumi ane yapitile, kwalibwenekela kuli ye inkalamba mu mpanta ya lupili lwa Sinai mu cimbilimbili ca mulilo mucu mpukusa. ³¹ ili Mose abwene umulilo ali papile pa kubona, pano paku palamina mukucitontomeka, mwali fumine ishiwi lyaba Shikulu, kali labila, ³² 'Nebo nine Lesa waba wishinwe, uyo Lesa wakwa Abulahamu, kabili uwakwa Isaki kabili uwakwa Yakobo.' Mose ka tutuma kabili taeseshe ukuolesha. ³³ Ba Shikulu kaba labila kuli, 'Fumya inkwabila shobe ku makasa obe, pakuti pa mupunda apo wimakebe nipa mushilili apa swetele. ³⁴ Nabona mucine ukupenga kwa bantu bandi abali mu Ijipiti; nakutika kuku lilishika kwabo, kabili naisa muku ba pulusha; pano isa, ndi nekukutuma ku Ijipiti.' ³⁵ "Uyu Mose uu bakene, ili balabile. Ninani akusalile uwakuteka kabili uwakulubulula imilandu?"- ewenka untu umo ba Lesa batuma koti mutekeshi neku bapokolola kukupenga. Ba Lesa bali mutumine ukupitila mukuboko kwa nkalamba uwabwenekela mu cimpukesa. ³⁶ Mose ali batungulwile ukufuma mu Ijipiti panuma yakucita ifimpela nefi shibilo mu Ijipiti kabili cishiba ca Ridisi, kabili namu mpanta mu myaka amakumi ane. ³⁷ "Ni Mose untu umo uwalabile ku bantu abena Isilaeli. Ba Lesa bakemya kasesema ukufuma pa bakwa, benu kasesema koti ninebo. ³⁸ Uyu emuntu uwa kumene mumpanta ne nkalamba uwalabile kuli ye pa lupili lwa Sinai, uyo uwali naba wishifwe, kabili uwa pakelele amashiwi amwe aakutupela. ³⁹ "Sombi ba wishifwe balikene ukumumfwila; bali musunkile ukufuma kuli bo kabili mumitima yabo yali yalulukile ku Ijipiti. ⁴⁰ Pali ilya mpindi kaba labila kuli Aloni, tupangile tu lesa uto utukatutungilila, pano pali cici Mose, uyo uwatutungilile

ukufuma mu Ijipiti, tatwishibilepo ifyacitika kuli ye. ⁴¹ Pano bali pangile aka mutepa ka ngómbe muli shisho inshiku kabili bali letele ifya malambo kuka lubi, neku sangalala pakuti pa milimo iya kuminwe yabo. ⁴² Sombi ba Lesa ba pilibukile neku bapelabo ukupupa utu bangabanga ntwá mwiulu koti fintu ificilembelwe mwibuku lya ba kasesema, mwebo mwali mpele nebo utpimfwa twamilambu shanama mumoanta, mwe ngánda yakwa Isilaeli? ⁴³ Mwali pokelele icelesha lyakwa Moleki kabili netubanga banga twa ka lesa ka Rifani, kabili nefi bumbwa ifi mwapangile neku fipupa; kabili ndine kumipinteni ukuya kuntanshi ya babiloni. ⁴⁴ Ba wishifwe bali ne celeta lya kulayana mumpanta, koti fintu ba Lesa balabile ukucita ili balabile kuli Mose, ukweba ati, alilingile ukupalanya kuli lilyo abwene. ⁴⁵ Panuma, bawishifwe, muku tangililwa na Yoshiwa, bali pokelele icelesha nekuli leta pamo namo ili babukwete ubwikalo muliya mpanga. Ba Lesa bali bulile impanga ukufuma ku mishobo neku ba fumyamo pa menso yaba wishifwe. Icelesha lyali mpaka namu mpindi yakwa Dafiti. ⁴⁶ Uyo wasangile inkumbu pa menso yaba Lesa, kabili ali puswishe kani angasana icifulo cakwikalamo icaba ngánda bakwa Yakobo. ⁴⁷ Sombili ni Solomoni uwaibeke ingánda yaba Lesa. ⁴⁸ "Nacingabefyo, uyo uucilile taekalapo muma ngánda aapangilwe ne minwe, koti fintu kasesema alabila, ⁴⁹ "Umulu ecipuna ca bufumu bwandi, kabili ne calo cipuma ca makasa anji. Ni ngánda ya musanga shani munganjibakila? Efyo balabila baShikulu, nangu nicisa cifulo ici nebo ninga tushishamo? ⁵⁰ Kanshi ukuboko kwanji tali ekwapangile ifi fyonse?" ⁵¹ Mwebantu mwe mukoseshe imikoshi, aba tabasembulwilepo mu mitima ne matwi, mwebo impindi yonse mula talika umupasha uswetele; mulacita koti ba wishinwe balecita. ⁵² Ni wisa kasesema uyo ba wishinwe taba penseshe? Bali peye baka kasesema abo aba bwenekela pantanshi iya kwisa kwa uyo uulungeme; pano mwaba ba kulobela akabili abakwipaya nauyo na mwebo, ⁵³ mwe bantu mweba pokelele ifunde ili kalamba shasufishe, sombi ta mwali laminepo. ⁵⁴ Pano aba mukabumba ako ili baumfwile ifi fintu bali smenenwe mu mitima, kabili bali suminye ameno pali Sitifini, ⁵⁵ sombi ye, mukwisushiwa ne Mupashi Uuswetele, katontomeka mwiulu shika neku bona Yesu alimakene ku kuboko kwa lwine lwaba Lesa. ⁵⁶ Sitifini ka labila, "Boneni, nabona imyulu yaisuka, ne mwana wa muntu ali makene ku kuboko kwaku lwine lwaba Lesa." ⁵⁷ Pali cici aba mukabumba kabesala namatwi abo, neku bilikisha mwishiwi lyape ulu, bali butukile pali ye ne pange limo. ⁵⁸ Kaba muapatikisha ukufuma mu musumba neku tatika uku mutuba amabwe. Ba kamboni kaba tulika ifyakufwala fyabo ifya peulu pamakasa amulumbwana we shina lya Saulo. ⁵⁹ Ili bale toba Sitifini amabwe, aleita kuli ba Shikulu neku labila, "Mwe ba Shikulu Yesu, pokeleleni umupashi wanji." ⁶⁰ Kafukama panshi nekwita mwishiwi ilya kubilikisha, "Mweba Shikulu, mwibika ici icibipile palibo." Ili alabile fi, kalala mutulo. Icipande 7 Icipande 7 Icipande 7 Icipande 7

Chapter 8

¹ Shauli ali muku suminishanya nemfwa yakwe. Pano apo ka tatika pa bushiku bulya ukupenshiwa ukukulu ukwa kupensha icelesha ilyo ilyali mu Yerusalemu; neba cetekele bonse bali palangene monse muncingo ya Yudea na mu Samalia, ukufumyako abatumwa. ² Incenshi shabalalume kabashika Sitifini kababa neku tongela ukukulu pali yee. ³ Sombi Sauli kaesa ukanaula ikelesha. Ale ingila inanda ne nanda, ukufumya bonse umwalalume ne mwanakashi, neku bengisha mwikati. ⁴ Kabili aba cetekela abo apalengeny balile ili bashimikile icebo. ⁵ Filipo kaya ku musumba wa samalia neku bashimikila pa mulandu wakwa Kilisitu. ⁴ Kabili aba cetekela abo apalengeny balile ili bashimikile icebo. ⁵ Filipo kaya ku musumba wa samalia neku bashimikila pa mulandu wakwa Kilisitu. ⁴ Kabili aba cetekela abo apalengeny balile ili bashimikile icebo. ⁵ Filipo kaya ku musumba wa samalia neku bashimikila pa mulandu wakwa Kilisitu. ⁴ Kabili aba cetekela abo apalengeny balile ili bashimikile icebo. ⁵ Filipo kaya ku musumba wa samalia neku bashimikila pa mulandu wakwa Kilisitu. ⁴ Kabili aba cetekela abo apalengeny balile ili bashimikile icebo. ⁵ Filipo kaya ku musumba wa samalia neku bashimikila pa mulandu wakwa Kilisitu. ⁶ Amabumba abantu alyumfwilish ku fintu ifyalelabilwa na Filipo; ne langulushi limo bali mukutikile, kabili balibwwene ifilangililo acitile. ⁷ Imipashi iibipile yalifumine mu bantu abengi abo abakwete, ukulila ne mashiwi aya kubilikilisha, ne bengi abali ne bulebe neba lema bali polele. ⁸ Pano mwali uku sangalala ukukulu muli ulya umusumba. ⁶ Amabumba abantu alyumfwilish ku fintu ifyalelabilwa na Filipo; ne langulushi limo bali mukutikile, kabili balibwwene ifilangililo acitile. ⁷ Imipashi iibipile yalifumine mu bantu abengi abo abakwete, ukulila ne mashiwi aya kubilikilisha, ne bengi abali ne bulebe neba lema bali polele. ⁸ Pano mwali uku sangalala ukukulu muli ulya umusumba. ⁶ Amabumba abantu alyumfwilish ku fintu ifyalelabilwa na Filipo; ne langulushi limo bali mukutikile, kabili balibwwene ifilangililo acitile. ⁷ Imipashi iibipile yalifumine mu bantu abengi abo abakwete, ukulila ne mashiwi aya kubilikilisha, ne bengi abali ne bulebe neba lema bali polele. ⁸ Pano mwali uku sangalala ukukulu muli ulya umusumba. ⁶ Amabumba abantu alyumfwilish ku fintu ifyalelabilwa na Filipo; ne langulushi limo bali mukutikile, kabili balibwwene ifilangililo acitile. ⁷ Imipashi iibipile yalifumine mu bantu abengi abo abakwete, ukulila ne mashiwi aya kubilikilisha, ne bengi abali ne bulebe neba lema bali polele. ⁸ Pano mwali uku sangalala ukukulu muli ulya umusumba. ⁹ Pano kwali umwalalume umo mu musumba uweshina lya Simoni, uyo uwa tatikile uku bomba nefya bwanga; ali waku kankamusha abantu mu Samalia ili ale libika ukuba umuntu uucindeme. ¹⁰ Bonse aba Samalia, ukufuma ku munini ukupela neku mukulu makosa, ale kutisha kuli ye, kalabila, "Uyu muntu ni alya amakosa aba Lesa ayo ayetikwa aakulu." ¹¹ Bale kutika kuli ye pakuti aleba kankamusha ukwa mpindi iitali ne manga akwe. ⁹ Pano kwali umwalalume umo mu musumba uweshina lya Simoni, uyo uwa tatikile uku bomba nefya bwanga; ali waku kankamusha abantu mu Samalia ili ale libika ukuba umuntu uucindeme. ¹⁰ Bonse aba Samalia, ukufuma ku munini ukupela neku mukulu makosa, ale kutisha kuli ye, kalabila, "Uyu muntu ni alya amakosa aba Lesa ayo ayetikwa aakulu." ¹¹ Bale kutika kuli ye pakuti aleba kankamusha ukwa mpindi iitali ne manga akwe. ⁹ Pano kwali umwalalume umo mu musumba uweshina lya Simoni, uyo uwa tatikile uku bomba nefya bwanga; ali waku kankamusha abantu mu Samalia ili ale libika ukuba umuntu uucindeme. ¹⁰ Bonse aba Samalia, ukufuma ku munini ukupela neku mukulu makosa, ale kutisha kuli ye, kalabila, "Uyu muntu ni alya amakosa aba Lesa ayo ayetikwa aakulu." ¹¹ Bale kutika kuli ye pakuti aleba kankamusha ukwa mpindi iitali ne manga akwe. ⁹ Pano kwali umwalalume umo mu musumba uweshina lya Simoni, uyo uwa tatikile uku bomba nefya bwanga; ali waku kankamusha abantu mu Samalia ili ale libika ukuba umuntu uucindeme. ¹⁰ Bonse aba Samalia, ukufuma ku munini ukupela neku mukulu makosa, ale kutisha kuli ye, kalabila, "Uyu muntu ni alya amakosa aba Lesa ayo ayetikwa aakulu." ¹¹ Bale kutika kuli ye pakuti aleba kankamusha ukwa mpindi iitali ne manga akwe. ¹² Pali ili ba cetekele Filipo baku tulisha icebo iciweme pa mulandu wa bufumu bwa ba Lesa ne shna lyakwa Yesu Kilisitu, bali batishiwile, pamo abalalume ne banakashi. ¹³ Na Simoni wine ka cetekela, panuma abatishiwa alikele na Filipo impindi yonse ili abwene utwishibilo ne milimo iikulu ilecitika, ali kankamene. ¹² Pali ili ba cetekele Filipo baku tulisha icebo iciweme pa mulandu wa bufumu bwa ba Lesa ne shna lyakwa Yesu Kilisitu, bali batishiwile, pamo abalalume ne banakashi. ¹³ Na Simoni wine ka cetekela, panuma abatishiwa alikele na Filipo impindi yonse ili abwene

utwishibilo ne milimo iikulu ilecitika, ali kankamene.¹² Pali ili ba cetekele Filipino baku tulisha icebo iciweme pa mulandu wa bufumu bwa ba Lesa ne shna lyakwa Yesu Kilisitu, bali batishiwile, pamo abalalume ne banakashi.

¹³ Na Simoni wine ka cetekela, panuma abatishiwa alikele na Filipino impindi yonse ili abwene utwishibilo ne milimo iikulu ilecitika, ali kankamene.¹² Pali ili ba cetekele Filipino baku tulisha icebo iciweme pa mulandu wa bufumu bwa ba Lesa ne shna lyakwa Yesu Kilisitu, bali batishiwile, pamo abalalume ne banakashi.¹³ Na Simoni wine ka cetekela, panuma abatishiwa alikele na Filipino impindi yonse ili abwene utwishibilo ne milimo iikulu ilecitika, ali kankamene.¹² Pali ili ba cetekele Filipino baku tulisha icebo iciweme pa mulandu wa bufumu bwa ba Lesa ne shna lyakwa Yesu Kilisitu, bali batishiwile, pamo abalalume ne banakashi.¹³ Na Simoni wine ka cetekela, panuma abatishiwa alikele na Filipino impindi yonse ili abwene utwishibilo ne milimo iikulu ilecitika, ali kankamene.¹⁴ Pano ili abatumwa mu Yerusalemu ba umfwile ati Samalia apokelela icebo caba Lesa, bali tumine kuli bo Petilo na Yoane.¹⁵ Ili bafikule, bali batembebele, ukweba ati banga pokelela umupashi uswetele.¹⁶ Apo mpaka ilya mpindi umpashi uswetele waishile neli nipali umo uwapali bo, bali batishiwe likoso mwishina lyaba Yesu.¹⁷ Eli Petilo na Yoane ba bikile amaboko yabo pali bo, eli ba pokelele umupashi uswetele.¹⁴ Pano ili abatumwa mu Yerusalemu ba umfwile ati Samalia apokelela icebo caba Lesa, bali tumine kuli bo Petilo na Yoane.¹⁵ Ili bafikule, bali batembebele, ukweba ati banga pokelela umupashi uswetele.¹⁶ Apo mpaka ilya mpindi umpashi uswetele waishile neli nipali umo uwapali bo, bali batishiwe likoso mwishina lyaba Yesu.¹⁷ Eli Petilo na Yoane ba bikile amaboko yabo pali bo, eli ba pokelele umupashi uswetele.¹⁴ Pano ili abatumwa mu Yerusalemu ba umfwile ati Samalia apokelela icebo caba Lesa, bali tumine kuli bo Petilo na Yoane.¹⁵ Ili bafikule, bali batembebele, ukweba ati banga pokelela umupashi uswetele.¹⁶ Apo mpaka ilya mpindi umpashi uswetele waishile neli nipali umo uwapali bo, bali batishiwe likoso mwishina lyaba Yesu.¹⁷ Eli Petilo na Yoane ba bikile amaboko yabo pali bo, eli ba pokelele umupashi uswetele.¹⁴ Pano ili abatumwa mu Yerusalemu ba umfwile ati Samalia apokelela icebo caba Lesa, bali tumine kuli bo Petilo na Yoane.¹⁵ Ili bafikule, bali batembebele, ukweba ati banga pokelela umupashi uswetele.¹⁶ Apo mpaka ilya mpindi umpashi uswetele waishile neli nipali umo uwapali bo, bali batishiwe likoso mwishina lyaba Yesu.¹⁷ Eli Petilo na Yoane ba bikile amaboko yabo pali bo, eli ba pokelele umupashi uswetele.¹⁴ Pano ili abatumwa mu Yerusalemu ba umfwile ati Samalia apokelela icebo caba Lesa, bali tumine kuli bo Petilo na Yoane.¹⁵ Ili bafikule, bali batembebele, ukweba ati banga pokelela umupashi uswetele.¹⁶ Apo mpaka ilya mpindi umpashi uswetele waishile neli nipali umo uwapali bo, bali batishiwe likoso mwishina lyaba Yesu.¹⁷ Eli Petilo na Yoane ba bikile amaboko yabo pali bo, eli ba pokelele umupashi uswetele.¹⁸ Pano ili Simoni abwene ati umupashi uswetele walipelwe ukupitila mukubikwapo ukwa maboko abatumwa, alibapele indalama.¹⁹ Kalabila, "Mpeniko aya makosa, na nebo, ukweba ati uyo onse natintilapo amaboko anji enga pokelela umupashi uswetele."¹⁸ Pano ili Simoni abwene ati umupashi uswetele walipelwe ukupitila mukubikwapo ukwa maboko abatumwa, alibapele indalama.¹⁹ Kalabila, "Mpeniko aya makosa, na nebo, ukweba ati uyo onse natintilapo amaboko anji enga pokelela umupashi uswetele."¹⁸ Pano ili Simoni abwene ati umupashi uswetele walipelwe ukupitila mukubikwapo ukwa maboko abatumwa, alibapele indalama.¹⁹ Kalabila, "Mpeniko aya makosa, na nebo, ukweba ati uyo onse natintilapo amaboko anji enga pokelela umupashi uswetele."¹⁸ Pano ili Simoni abwene ati umupashi uswetele walipelwe ukupitila mukubikwapo ukwa maboko abatumwa, alibapele indalama.¹⁹ Kalabila, "Mpeniko aya makosa, na nebo, ukweba ati uyo onse natintilapo amaboko anji enga pokelela umupashi uswetele."¹⁸ Pano ili Simoni abwene ati umupashi uswetele walipelwe ukupitila mukubikwapo ukwa maboko abatumwa, alibapele indalama.¹⁹ Kalabila, "Mpeniko aya makosa, na nebo, ukweba ati uyo onse natintilapo amaboko anji enga pokelela umupashi uswetele."²⁰ Sombi Petilo ka labila kuli ye, "Silufele yode ngailobe pantu pamo namweba, pakuti walilangulikile ukupoka ubupe bwaba Lesa ne ndalama."²¹

Taukwetepo akabaya neli cakwabana muli uyu mulandu, pakuti umutima obe taulingenepo naba Lesa.²² Palififyo lapila ici icipile cobe, neku tembela kuli ba Shikulu, ukweba pambi banfga kufitulikla pakwalika ukwa mutimwa obe.²³ Pakuti nabona ati uli mukululu ko bulembe kabili namu kukakwa ukwa cibipile.²⁰ Sombi Petilo ka labila kuli ye, "Silufele yode ngailobe pantu pamo namweba, pakuti walilangulikile ukupoka ubupe bwaba Lesa ne ndalama."²¹ Taukwetepo akabaya neli cakwabana muli uyu mulandu, pakuti umutima obe taulingenepo naba Lesa.²² Palififyo lapila ici icipile cobe, neku tembela kuli ba Shikulu, ukweba pambi banfga kufitulikla pakwalika ukwa mutimwa obe.²³ Pakuti nabona ati uli mukululu ko bulembe kabili namu kukakwa ukwa cibipile.²⁰ Sombi Petilo ka labila kuli ye, "Silufele yode ngailobe pantu pamo namweba, pakuti walilangulikile ukupoka ubupe bwaba Lesa ne ndalama."²¹ Taukwetepo akabaya neli cakwabana muli uyu mulandu, pakuti umutima obe taulingenepo naba Lesa.²² Palififyo lapila ici icipile cobe, neku tembela kuli ba Shikulu, ukweba pambi banfga kufitulikla pakwalika ukwa mutimwa obe.²³ Pakuti nabona ati uli mukululu ko bulembe kabili namu kukakwa ukwa cibipile.²⁰ Sombi Petilo ka labila kuli ye, "Silufele yode ngailobe pantu pamo namweba, pakuti walilangulikile ukupoka ubupe bwaba Lesa ne ndalama."

Shikulu, ukweba pambi banfga kufitulikla pakwalika ukwa mutimwa obe. ²³ Pakuti nabona ati uli mukululu ko bulembe kabili namu kukakwa ukwa cibipile. ²⁰ Sombi Petilo ka labila kuli ye, "Silufele yode ngailobe pantu pamo namweba, pakuti walilangulikile ukupoka ubupe bwaba Lesa ne ndalama. ²¹ Taukwetepo akabeya neli cakwabana muli uyu mulandu, pakuti umutima obe taulingenepo naba Lesa. ²² Paliffyfo lapila ici icipile cobe, neku tembela kuli ba Shikulu, ukweba pambi banfga kufitulikla pakwalika ukwa mutimwa obe. ²³ Pakuti nabona ati uli mukululu ko bulembe kabili namu kukakwa ukwa cibipile. ²⁴ Saimoni ka asuka neku labila, "Ntembeledeniko kuliba Shikulu, ukweba ati pebapo nagu cimo pali nebo paliffyfo ifi walabila ukucitika." ²⁴ Saimoni ka asuka neku labila, "Ntembeledeniko kuliba Shikulu, ukweba ati pebapo nagu cimo pali nebo paliffyfo ifi walabila ukucitika." ²⁴ Saimoni ka asuka neku labila, "Ntembeledeniko kuliba Shikulu, ukweba ati pebapo nagu cimo pali nebo paliffyfo ifi walabila ukucitika." ²⁴ Saimoni ka asuka neku labila, "Ntembeledeniko kuliba Shikulu, ukweba ati pebapo nagu cimo pali nebo paliffyfo ifi walabila ukucitika." ²⁴ Saimoni ka asuka neku labila, "Ntembeledeniko kuliba Shikulu, ukweba ati pebapo nagu cimo pali nebo paliffyfo ifi walabila ukucitika." ²⁵ Ili ba shimile neku labila icebo icaba Shikulu, Petilo na Yone kaba bwelela ku Yerusalemu, uku tulisha icebo iciweme ku mishi iyingi iya mubema Samalia. ²⁵ Ili ba shimile neku labila icebo icaba Shikulu, Petilo na Yone kaba bwelela ku Yerusalemu, uku tulisha icebo iciweme ku mishi iyingi iya mubema Samalia. ²⁵ Ili ba shimile neku labila icebo icaba Shikulu, Petilo na Yone kaba bwelela ku Yerusalemu, uku tulisha icebo iciweme ku mishi iyingi iya mubema Samalia. ²⁵ Ili ba shimile neku labila icebo icaba Shikulu, Petilo na Yone kaba bwelela ku Yerusalemu, uku tulisha icebo iciweme ku mishi iyingi iya mubema Samalia. ²⁶ Pano inkalamba ysba Shikulu ka ilabila kuli Filipo nekweba. "Ima uye ku mushi ku inshila iilola ukufuma ku Yerusalemu ukuya ku Gaza. "(Iyi inshila ili muciswebebe)" ²⁷ Alimine nekuya. Boneni kwali umuntu ukufuma ku Ethiopia, muntungwi uwa makosa aakulu kuli na mfumu Kadasi uwa bena Ethiopia. Alu kulama ububoni bwakwa na mfumu. Aisa ku Yerusalemu mukupepa. ²⁸ Alebwelela alikele mwi cheleta lyakwe, kabili alependa kasesema Isaya. ²⁶ Pano inkalamba ysba Shikulu ka ilabila kuli Filipo nekweba. "Ima uye ku mushi ku inshila iilola ukufuma ku Yerusalemu ukuya ku Gaza. "(Iyi inshila ili muciswebebe)" ²⁷ Alimine nekuya. Boneni kwali umuntu ukufuma ku Ethiopia, muntungwi uwa makosa aakulu kuli na mfumu Kadasi uwa bena Ethiopia. Alu kulama ububoni bwakwa na mfumu. Aisa ku Yerusalemu mukupepa. ²⁸ Alebwelela alikele mwi cheleta lyakwe, kabili alependa kasesema Isaya. ²⁶ Pano inkalamba ysba Shikulu ka ilabila kuli Filipo nekweba. "Ima uye ku mushi ku inshila iilola ukufuma ku Yerusalemu ukuya ku Gaza. "(Iyi inshila ili muciswebebe)" ²⁷ Alimine nekuya. Boneni kwali umuntu ukufuma ku Ethiopia, muntungwi uwa makosa aakulu kuli na mfumu Kadasi uwa bena Ethiopia. Alu kulama ububoni bwakwa na mfumu. Aisa ku Yerusalemu mukupepa. ²⁸ Alebwelela alikele mwi cheleta lyakwe, kabili alependa kasesema Isaya. ²⁶ Pano inkalamba ysba Shikulu ka ilabila kuli Filipo nekweba. "Ima uye ku mushi ku inshila iilola ukufuma ku Yerusalemu ukuya ku Gaza. "(Iyi inshila ili muciswebebe)" ²⁷ Alimine nekuya. Boneni kwali umuntu ukufuma ku Ethiopia, muntungwi uwa makosa aakulu kuli na mfumu Kadasi uwa bena Ethiopia. Alu kulama ububoni bwakwa na mfumu. Aisa ku Yerusalemu mukupepa. ²⁸ Alebwelela alikele mwi cheleta lyakwe, kabili alependa kasesema Isaya. ²⁹ Umupashi ka ulabila kuli Filipo, "Kabiye wikale mupepi naili cheleta." ³⁰ Pano Filipo kabutuka kuliye, neku mumnfwa alependa Isaya uwali kasesema, neku labila, "Kani ale umfwa ifi alependa?" ³¹ Eli alabila. "Ningomfwa shani, sombi kani umbi alentagilila nebo?" Ali mwitile Filipo ukwisa peulu mwi cheleta nekwikala naye. ²⁹ Umupashi ka ulabila kuli Filipo, "Kabiye wikale mupepi naili cheleta." ³⁰ Pano Filipo kabutuka kuliye, neku mumnfwa alependa Isaya uwali kasesema, neku labila, "Kani ale umfwa ifi alependa?" ³¹ Eli alabila. "Ningomfwa shani, sombi kani umbi alentagilila nebo?" Ali mwitile Filipo ukwisa peulu mwi cheleta nekwikala naye. ²⁹ Umupashi ka ulabila kuli Filipo, "Kabiye wikale mupepi naili cheleta." ³⁰ Pano Filipo kabutuka kuliye, neku mumnfwa alependa Isaya uwali kasesema, neku labila, "Kani ale umfwa ifi alependa?" ³¹ Eli alabila. "Ningomfwa shani, sombi kani umbi alentagilila nebo?" Ali mwitile Filipo ukwisa peulu mwi cheleta nekwikala naye. ²⁹ Umupashi ka ulabila kuli Filipo, "Kabiye wikale mupepi naili cheleta." ³⁰ Pano Filipo kabutuka kuliye, neku mumnfwa alependa Isaya uwali kasesema, neku labila, "Kani ale umfwa ifi alependa?" ³¹ Eli alabila. "Ningomfwa shani, sombi kani umbi alentagilila nebo?" Ali mwitile Filipo ukwisa peulu mwi cheleta nekwikala naye. ³² Pano apo apalembelwe amalemba ayo umufu

[illegible]

mutungushi tamumwenepo nakabili, sombi alile mundhila yakwe ilyasekelela.⁴⁰ Pano Filipo kabonekela pa Asotasi kabili kaya ukupinta muncingo ilya, kuli ukushimikila icebo iciweme ku misumba yinse mpaka kaisa ku kaisalia.³⁹ Ili ba ishile mukutuntuka ukufuma mumenshi umupashi waba Shikulu wali pintile Filipo kafumapo, na mutungushi tamumwenepo nakabili, sombi alile mundhila yakwe ilyasekelela.⁴⁰ Pano Filipo kabonekela pa Asotasi kabili kaya ukupinta muncingo ilya, kuli ukushimikila icebo iciweme ku misumba yinse mpaka kaisa ku kaisalia.³⁹ Ili ba ishile mukutuntuka ukufuma mumenshi umupashi waba Shikulu wali pintile Filipo kafumapo, na mutungushi tamumwenepo nakabili, sombi alile mundhila yakwe ilyasekelela.⁴⁰ Pano Filipo kabonekela pa Asotasi kabili kaya ukupinta muncingo ilya, kuli ukushimikila icebo iciweme ku misumba yinse mpaka kaisa ku kaisalia. Icipande 8 Icipande 8 Icipande 8 Icipande 8

Chapter 9

¹ Sombi Saulo, alitwalilile ukulabila ifay kutinisha nfyu kufwaya ukwipaya abasambi baba Shikulu, kaya kuli ba chipupila abakulu ² nekumwipusha ukupinta amakalata akuytwa kumasunangoge aya mu Damasikasi, ukweba ati kani alisangile umo uwalipamo nabo, engabaleta abakakilwe ku Yelusalemu. ³ Ili leya, calishile mukuba ati pakupalamina ku Damasikasi, mukapindi kanini kwali bonekle ukumushinguluka ukutuba ukufuma kwiulu; ⁴ kabili kaponena napashi nekumfwa ishii ukulabila kuli ye, "Saulo, Saulo, nindo ulempensesha?" ⁵ Saulo kaasuka, "Nimwe banina, Shikulu?" Ba Shikulu kabalabila, Nebo nine Yesu, uulepensa; ⁶ sombi ima, ingila mumusumba, ulinekwebwa ifi uli nekucita." ⁷ Abalalume aba ende na Saulo balimakene ukwakubula kulabila, balyumfwile shiwi, sombi tababwenepo neli umo. ⁸ Saulo kaima ukufuma panshi, ili afwaile ukwisula amenso akwe, tabwenepo neli cimo; pano balimwikete pakuboko nekumutangilila nekumutwala mu Damasikasi. ⁹ Panshiku shitatu talebonapo, kabili talilepo neli kunwa. ¹⁰ Pano kwali umusambi mu Damasika uwainikilwe Ananiyasi. Bashikulu kabalabila kuli ye mucimonwa, "Ananiyasi!" Kalabila, "Boneni ndipano Shikulu." ¹¹ Bashikulu kabalabila kuli, "Ima, koya kumusebo uwitikwa uwalolokele, kabili mu ng'anda yakwa Yudasu wipushe umwalalume uwakufuma ku Tasasi, uwatikwa Saulo, pakuti aletembela. ¹² Abona mucimonya umwalalume uwainikilwe Ananiyasi aleingila nekubika ukubokokwakwe pali ye, ukweba ati angabona nakabili." ¹³ Sombi Ananiyasi kaasuka, "Shikulu, Ndumfwile kubengi pali uyu muntu, ifyakonala ifi acitile kubantu bentu abaswetele mu Yelusalamu. ¹⁴ Alinemakosa ukufuma kuli bacipupila abakulu ukubika mukukakwa onse kuno uwita pe shina lyenu." ¹⁵ Sombi ba Shikulu kabalabila kuli ye, "Kabiye pakuti cobombolo candi icisalilwe, ukupinta ishina lyandi kubenafyalo neshu mfumu nakubana ba Isilaeli; ¹⁶ pakuti ndinekumulanga ifi akesakupenga pamulandu weshina lyandi." ¹⁷ Panwefyo Ananiyasi kaya, nekwingila mu ng'anda. Kabika nemaboko akwe pali ye, kalabila, "Wemukwasu Saulo, ba Shikulu Yesu, ababonekele kuli webu pamusebo uluwaleisa, bantuma kuli webu ukweba ati ungapoka amenso obe nekwisushiwa ne Mupashi Uuswetele." ¹⁸ Penkapo ifi palileutubale fyalifumine ukufuma mumenso akwe Sauli, kabili kapoka nemenso akwe; alimine kabili kabatishiwa; ¹⁹ kabili alilile nekukoshiwa. Alikete neba sambu mu Damasikasi inshiku ishingi. ²⁰ Yenkeyo mpindi kabilisha Yesu muma Sunangoge, ukulabila ati Yesu nimwana Lesa. ²¹ Bonse aba mumfwile bali papile nekulabila, "Kanshi uyuy ulya muntu uwaonawile balya mu Yelusalemu abaleita peshine li? Aisakuno mukubapinta nekubakakishe kuli ba cipupila abakulu." ²² Pano Saulo kabanemakosa ayakulu, kabili kalengesha ukutyompokelwa kuba Yuda abali mu Damasikasi pakushininkisha ati Yesu e Klistu, ²³ Panuma ya nshiku ishingi, aba Yuda kabatatika ukwalika nshila iyakumwipailamo. ²⁴ Sombi ukwalika kwabo kwalishibikilwe kuli Saulo. Balipembebele mu nshila shakupitab mumilyango nebushiku ukweba ati bamwipwye. ²⁵ Sombi abasambi bakwe balimufyushishe ubushiku nekumufumya panshi ukupitila mucibumba, ukumuselusha mumutanga. ²⁶ Ili afikile ku Yelusalemu, Saulo kaeha ukubapamo nebasambi, sombi balimutinine bonse, tabacetekele ati naye musambi. ²⁷ Pano Banabasi alimupintile nekuletakubatumwa, nekubulishisha ifi Saulo abwene ba Shikulu pa musebo nakabili ati ba Shikulu balilabile kuli ye, neli mu Damasikasi Saulo alabile mukukosa mwishina Iya kwa Yesu. ²⁸ Ali nabo, mukwingila namukufuma munchingo yo Yelusalemu. Alilabile ne makosa mwishina Iyaba Shikulu Yesu; ²⁹ nekupikisha neba Yuda abena Gileshani; sombi balitwalilile ukweshu ukumwipaya. ³⁰ Ili abakwabo baishibile ifi, balimutwite ku Kaesaliya nekumutumo ukuya ku Tesasi. ³¹ Panwefyo, icilonganano muncingo yonse iya Yudeya, Galili, na Samaliya mwali umutende kabili walibekwe; kabili, nekwenda mukutina ba Shikulu kabili na mukusangalashiwa nemupashi Uuswetele icilonganano caliawile nebantu. ³² Pano calishile mukuba koti nififi, ili Petilo aile mufifulo fyone ifya mufifilo ifyo, alishile kabili kubantu abaswete abakwa Lesa abaikele mumushi wa Lida. ³³ Uko eko asangile umuntu umbi uwainikilwe Aenisi, uwali mubulo bwakwe ukwa myaka isanu naitatu, pakuti alinebulebe. ³⁴ Petilo kalabila kuli ye, "Aenisi, Yesu Klistu akutendulusha. Imakabi anshika ubulo bobe," kabili yenkeyo mpindi alimine. ³⁵ Pano bonse abaikele mu Lida namulilikule kuli ba Shikulu. ³⁶ Pano kwali mu Yopa umusambi umbi uwainikilwe Tabith (icilukwalula "Dokasi"). Uyu mwanakashi aliswilemo ne milimo iiveme nefyakucita ifya nkumbu ifyalecitila abapengele. ³⁷ Chalishile mukuba mulushisho inshiku ka ponenwa mukulwala kabili nekufwa; ili ba musamfise, bali mulalikile mucipinda icapeulu. ³⁸ Pakuti Lida ali apeedi na Yopa, nebasambi balyumfwile ati Petilo ekoali, balitumine abantu babili kulinye, mukumukombetela, "Isa kuli fwebo wikokola." ³⁹ Petilo alimine nekuya nabo, kabili banse bamu kamfwilwa kabemakana apeedi nweye ili balila, ukumulangisha imingila nefya kufwala ifi Dokasi apashile ili acili nabo. ⁴⁰ Petilo alibafumishe bonse mucipinda, kafukama panshi, nekutembela; pano, ukwalukila kumubili, kalabila, "Tabita, buka." Pano aliswile amenso, kabili mukubona Petilo kaikala. ⁴¹ Petilo pano kabika ukuboko kwakwe nekumwimya kabuka; kabili eli aitile abantu bwakwe Lesa abaswetele naba mukakushala, alibatambikile umulabi kuli bo. ⁴² Ili lyashi lyalishibikilwe monse

mu Yopa. nebantu abengi balicetekele ba Shikulu. ⁴³ Chalicitikile ati Petilo alikele inshiku ishingi mu Yopa
nemuntu uwainikilwe Saimoni, kanyuka. Icipande 9 Icipande 9 Icipande 9 Icipande 9

Chapter 10

¹ Pano kwali umuntu umbi mumusumba wa Kaesaliya, Konelyasi ishina lyakwe, cilolo wafita fyaba Italyani. ² Ali muntu umutekenye uwaletina ba Lesa ne ng'anda yakwe yonse, alepela bantu ifyakupela, nekutembela kuli ba Lesa impindi shonse. ³ Apepinensa isunu na ine iya kasuba, kabona mucimonwa inkalamba yaba Lesa ileisa kuli ye. Inkalamba kailabila kuli ye, "Konelyasi!" ⁴ Konelyasi kalolesha pa nkalamba kabili alibelene mwenso ukwakuti nekulabila, "Nindo ifi Shikulu?" Inkalamba kailabila kuli ye, "Amatembelo yobe nefyamabupe fyobe fyafika kwiulu koti mabupe akubebukisha ba Lesa. ⁵ Pano tumabantu ku musumba wa Yopa ukuleta umuntu uwinikilwe Simoni uwitikwa kabili ati Petilo. ⁶ Alikele kanyuka uweshina lya Simoni, uyo ing'anda yakwe ili palamine ne nika." ⁷ Ili inkalamba iyalabile kuli ye yaile Konelyasi alitile abapyungishi bakwe babili ne cita icitekenye ukufuma pali babo abalemupyangila. ⁸ Konelyasi kabeba fyonse ifyacitilikwe nekubatuma ku Yopa. ⁹ Pano pabushiku ubwakonkelepo pampindi ya nsa shisanu naimo ili bali palwendo lwabo kabilibali palamine ukufika ku musumba. Petilo alininine ukuya peulu lya ng'anda mukutembela. ¹⁰ Kabili ye alyumfwile insala kabili alefwaya ifif angalyapo, pano ili bambi abantu baleipika ifyakulya, alipelwe icimonwa, ¹¹ kabili alibwene umucelebelwa waisuka necipicimo cileseluka, cimbi cintu icipalile icifundocileisapacalo, cileisa icili nefifutu fino. ¹² Mulico muli ifi nama ifyamolu anene fintu ifikalaba pacalo, nefyuni ifya mwiulu. ¹³ Eli ne shiwi lya labile kuli ye: "Ima Petilo, ipaya kabili uye." ¹⁴ Sombi Petilo kalabila, "Tefifyo, Shikulu; pakuti nshingalyapo icili conse icikowebele icitacisangulukilepo." ¹⁵ Kabili ishiwi lyalishile kuli nakabili ilyacibili: "Ici ba Lesa ba sangulula, tekvesha ukucita icikowebele." ¹⁶ Icalicitikile imiku itatu; elinefunda lyenkelyo kacipintw ukucibwelesha mwiulu. ¹⁷ Pano ili Petilo afulunganishiwile pamulandu wa cimonwa ici abwene ifi cingapilibula, boneni, abantu abo Konelyasi atumine balimakene kuntanshi yapa mwingililo, panuma yakwipusha inshina yaboku ng'anda. ¹⁸ Balitile nekwipusha nikwisa banga sanga Simoni uwitikwa Petilo kani alekala kuno. ¹⁹ Ili acili alelanguluka pamulandu wa cimonwa, umupashi kaulabila kuli ye, "Bona, abantu batatu balekufwaya. ²⁰ Ima kabili koya panshi kabili uye nabo. Wishingashinga ukuya nabo, pakuti nabatuma." ²¹ Eli Petilo aselukile panshi kuba bantu nekuylabila, "Ninebo uyo uumulefwaya. Nindo mwaishila?" ²² Kalabila, "Icilolo icitwa Konelyasi, umuntu umulungeme kabili niuyo uutina ba Lesa, kabili niuyo uulabililwa bwino kumushobo onse uwa ba Yuda, alipelwe icebo ukufuma kuliba Lesa ukupitila munkalamba iiswetele nekumwebaukwita webo ukuyaku ng'anda yakwe, ukweba ati angomfwa kucebo ukufuma kuli webo." ²³ Pano Petilo kabeeta ukwisa mukwingila nekwikala pamonaye. Mulucelo ulwakonkelepo alibukile nekuya pamo nabo, bambi paba kwabo abo ukufuma kuYopa balimukonkele. ²⁴ Pabushiku ubwakonkelepo balifikile ku Kaesaliya. Konelyasi alebapembelela alitile ba lupwa lwakwe nefibusa ifyamupepi naye. ²⁵ Chailishile mukuba ili Petilo aingile, Konelyasi kamukumanya nekuwa panshi pa makasa akwe mukumupepa. ²⁶ Sombi Petilo alimwafwileko ukumwimya ne kulabila, "Ima! Nanebondi muntu." ²⁷ Ili Petilo alelabila naye, alingilemukati kasanga abantu abengi babungana na pamo. ²⁸ Kalabila kuli, "Mwebone mwebene mulishi ati tacili cefunde umu Yuda ukukumankana pamo neli kufakashisha umwina fyalo. Sombi ba Lesa bandangisha ati nshilingile ukwata umuntu onse ati alikowebele nangu tasangulukilepo. ²⁹ Emulandu naishila ukwakubula ukutalika, ili natuminwe pali cico. Pano namwipusheni nindo mwantumine ntumi. ³⁰ Konelyasi kalabila, "Inshiku cine ishapita pakapindi kenka aka, Naletembela pakapindi akansa shisanu na shine mu ng'anda mwandi; kabili boneni, umuntu kaimakana kuntanshi yandi mufyakufwala ifitubile. ³¹ Kalabila kuli nebo, 'Konelyasi, itembela lyobe lyaumfwika kuli ba Lesa, nabukapekape bobe bwalangulusha ba Lesa pali webo. ³² Panwefyo tuma umuntuku Yopa, aye akwitile umuntu uwinikilwe Simoni uyo uwitikwa Petilo. Alekala mung'anda yakwa kanyuka uwinikilwe Simoni, apeci nenika.' ³³ Pampindi yenkeyo nali mutumine kuli webo uli neluse pakwisa. Panwefyo fwense tulipana ukwikala kwesu pamenso aba Lesa ukumfwa fyonse ifyo ifi bakwebele ba Shikulu ukulabila." ³⁴ Pano Petilo kaisula akanwa kakwe nekulabila, "Mucine, Nabona ba Shikulu tabasalululapo. ³⁵ Mucifulo ico, mumushobo onse uuli onse uumutina nekucita imilimo iilungeme alipokelelwe kuli ye. ³⁶ Ulishi icebo ico atumineku bantu abena Isilaeli, ili abilikishe icebo iciweme pamulanu wa mutende ukupitila muli Yesu Klistu, uyo uuli ni Shikulu wa bonse- ³⁷ mwebone mwebene mulishi ifya citikilwe, ifyo ifyacitilikwe monse mu Yudeya, ukutatikila mu Galili, panuma yalubatiso ulu Yoane abilikishe; ³⁸ ifyacitilwe pamulandu wakwa Yesu umwina Nasaleti, ifi ba Lesa ba musufishe ne Mupashi Uuuswetele nemakosa. Alilekonsekonse ilya cita ififweme nekutendulusha bonse abo bonse abalepenshiwa ne cibanda, pakuti ba Lesa bali naye. ³⁹ Fwebo tulibakamboni bafintu fyonse ifi Yesu acitile, monse mucalo caba Yuda namu Yelusalemu. Balimwipewe mukumukobeka pa citi, ⁴⁰ sombi ba Lesa bali mwimishe pabushiku ubwakulenga shitatu nekumulengisha ukuboneka. ⁴¹ Tekubantu bonse, sombi kuli ba kamboni abo abatatikilwepo ukusalwa naba Lesa-kuli fwebo fwetwalile nekunwa naye panuma abuka ukufuma ku mfwa. ⁴² Alitubulishishe ukubulisha kubantu nekubulisha ukweba ati uyu eo uusalilwe naba Lesa ukuba mupingushi wabalabi nebafwile. ⁴³ Chili kuli

ye kweba ati bonse bakasesema balabile ukweba ati onse wacetekela muli ye akapoke ukufitulukilwa kwafibipile ukupitila mwishina lyakwe." ⁴⁴ Ili Petilo acili alelabila ifi fintu, Umupashi Uuswetele wali ponene pali bo bonse abale umfwako kucebo cakwe. ⁴⁵ Abantu abo abali mwibumba lya kukopolwa abalibasumini-bonse abaishile na Petilo balikankamene, pakuti ubupe bwa Mupashi Uuswetele waliponene napabena fyalo. ⁴⁶ Pakuti balyumfwile aba abena fyalo ukulabila mumilaka imbi nekubalemya ba Lesa. Eli Petilo aasukile, ⁴⁷ "Kani umbi angekata amenshi ukufuma kuli baba bantu ukweba ati bebatishiwa, ababantu abapokelela Umupashi Uuswetele pamo lukoso na fwebo?" ⁴⁸ Eli abasuminishe ukubatishiwa mwishina lyakwa Yesu Klistu. Pano bali mwipwishe ukwikala pamo nabo inshikulu ishing'i.

Chapter 11

¹ Lomba intanjishi nebena bankashi abali mu calo cabena Yuda balyumfwile ati nebana fyalo bali pokele ishiwi lyaba Lesa. ² Ili Petilo aficile ku Yelusalemu, abo abali kuba kopwelwe bali pitilishe uku mususha. ³ Kalabila ati, "Webo walinjile ku bantu abakubula ukukopolwa nekulu kulya nabo!" ⁴ Sombi Petilo alitatile ukubalishisha nemashiwi akupendulula, ati, ⁵ "Nali ku mushi wa Jopa, penka nali lesucile nekubona ukuboneka icintu cimbi cilu kuseluka, koti ninsalu ikulu ilukutulwa kwilulu mu mikonko ine. Popele calificile nakuli nebo. ⁶ Pano paku citontomeka, naliloshe nekubona inama shapanshi, pano ishenda, ku molu, ane nefilwani nefilongolo nefyuni fya mwiulu. ⁴ Sombi Petilo alitatile ukubalishisha nemashiwi akupendulula, ati, ⁵ "Nali ku mushi wa Jopa, penka nali lesucile nekubona ukuboneka icintu cimbi cilu kuseluka, koti ninsalu ikulu ilukutulwa kwilulu mu mikonko ine. Popele calificile nakuli nebo. ⁶ Pano paku citontomeka, naliloshe nekubona inama shapanshi, pano ishenda, ku molu, ane nefilwani nefilongolo nefyuni fya mwiulu. ⁴ Sombi Petilo alitatile ukubalishisha nemashiwi akupendulula, ati, ⁵ "Nali ku mushi wa Jopa, penka nali lesucile nekubona ukuboneka icintu cimbi cilu kuseluka, koti ninsalu ikulu ilukutulwa kwilulu mu mikonko ine. Popele calificile nakuli nebo. ⁶ Pano paku citontomeka, naliloshe nekubona inama shapanshi, pano ishenda, ku molu, ane nefilwani nefilongolo nefyuni fya mwiulu. ⁴ Sombi Petilo alitatile ukubalishisha nemashiwi akupendulula, ati, ⁵ "Nali ku mushi wa Jopa, penka nali lesucile nekubona ukuboneka icintu cimbi cilu kuseluka, koti ninsalu ikulu ilukutulwa kwilulu mu mikonko ine. Popele calificile nakuli nebo. ⁶ Pano paku citontomeka, naliloshe nekubona inama shapanshi, pano ishenda, ku molu, ane nefilwani nefilongolo nefyuni fya mwiulu. ⁴ Sombi Petilo alitatile ukubalishisha nemashiwi akupendulula, ati, ⁵ "Nali ku mushi wa Jopa, penka nali lesucile nekubona ukuboneka icintu cimbi cilu kuseluka, koti ninsalu ikulu ilukutulwa kwilulu mu mikonko ine. Popele calificile nakuli nebo. ⁶ Pano paku citontomeka, naliloshe nekubona inama shapanshi, pano ishenda, ku molu, ane nefilwani nefilongolo nefyuni fya mwiulu. ⁷ Ili naumfwile ishiwi lilu kulabila kuli nebo ati, 'Imina, Petilo; ipaya nekulya!' ⁸ Nebo nalabila ati, koku, mweba Shikulu pakuti ifintu ifinangwa ifibipile tafingenjila mukalwa kanji neli limo.' ⁹ Sombi lya lyasukile ishiwi ilyakufuma kwiulu, 'Ifyo ifi baswesesheshe ba Lesa, tekufyeba webo ati finangwa.' ¹⁰ Kabili ifyo fyali citilwe litatu, popele fyonse fyalisutwilwe kwiulu nakabili. ⁷ Ili naumfwile ishiwi lilu kulabila kuli nebo ati, 'Imina, Petilo; ipaya nekulya!' ⁸ Nebo nalabila ati, koku, mweba Shikulu pakuti ifintu ifinangwa ifibipile tafingenjila mukalwa kanji neli limo.' ⁹ Sombi lya lyasukile ishiwi ilyakufuma kwiulu, 'Ifyo ifi baswesesheshe ba Lesa, tekufyeba webo ati finangwa.' ¹⁰ Kabili ifyo fyali citilwe litatu, popele fyonse fyalisutwilwe kwiulu nakabili. ⁷ Ili naumfwile ishiwi lilu kulabila kuli nebo ati, 'Imina, Petilo; ipaya nekulya!' ⁸ Nebo nalabila ati, koku, mweba Shikulu pakuti ifintu ifinangwa ifibipile tafingenjila mukalwa kanji neli limo.' ⁹ Sombi lya lyasukile ishiwi ilyakufuma kwiulu, 'Ifyo ifi baswesesheshe ba Lesa, tekufyeba webo ati finangwa.' ¹⁰ Kabili ifyo fyali citilwe litatu, popele fyonse fyalisutwilwe kwiulu nakabili. ⁷ Ili naumfwile ishiwi lilu kulabila kuli nebo ati, 'Imina, Petilo; ipaya nekulya!' ⁸ Nebo nalabila ati, koku, mweba Shikulu pakuti ifintu ifinangwa ifibipile tafingenjila mukalwa kanji neli limo.' ⁹ Sombi lya lyasukile ishiwi ilyakufuma kwiulu, 'Ifyo ifi baswesesheshe ba Lesa, tekufyeba webo ati finangwa.' ¹⁰ Kabili ifyo fyali citilwe litatu, popele fyonse fyalisutwilwe kwiulu nakabili. ⁷ Ili naumfwile ishiwi lilu kulabila kuli nebo ati, 'Imina, Petilo; ipaya nekulya!' ⁸ Nebo nalabila ati, koku, mweba Shikulu pakuti ifintu ifinangwa ifibipile tafingenjila mukalwa kanji neli limo.' ⁹ Sombi lya lyasukile ishiwi ilyakufuma kwiulu, 'Ifyo ifi baswesesheshe ba Lesa, tekufyeba webo ati finangwa.' ¹⁰ Kabili ifyo fyali citilwe litatu, popele fyonse fyalisutwilwe kwiulu nakabili. ¹¹ "Bona, impindi abalalume balu kwiminina pa nanda pantu twali; balu kutumwa ukufuma ku Kaisale kuli nebo. ¹² Penka Umupashi wali mubulile ati koya nabo, tekusalulula nakabili aba bakwasu. Basamu naumo naliile nabo, popele twalinjile mu nanda ya muntu. ¹³ Naye ali tubulile ati alibwene inkalamba ilimakene mu nanda yakwe neku kulati ati, 'Tuma abantu ku Jopa muku bwesha simoni ulu kwitwa Petilo. ¹⁴ Akalabila amashiwi kuli mwebho ayo aya kamulusheni webo neba mu nanda yobe bonse.' ¹¹ "Bona, impindi abalalume balu kwiminina pa nanda pantu twali; balu kutumwa ukufuma ku Kaisale kuli nebo. ¹² Penka Umupashi wali mubulile ati koya nabo, tekusalulula nakabili aba bakwasu. Basamu naumo naliile nabo, popele twalinjile mu nanda ya muntu. ¹³ Naye ali tubulile ati alibwene inkalamba ilimakene mu nanda yakwe neku kulati ati, 'Tuma abantu ku Jopa muku bwesha simoni ulu kwitwa Petilo. ¹⁴ Akalabila amashiwi kuli mwebho ayo aya kamulusheni webo neba mu nanda yobe bonse.' ¹¹ "Bona, impindi abalalume balu kwiminina pa nanda pantu twali; balu kutumwa ukufuma ku Kaisale kuli nebo. ¹² Penka Umupashi wali mubulile ati koya nabo, tekusalulula nakabili aba bakwasu. Basamu naumo naliile nabo, popele twalinjile mu nanda ya muntu. ¹³ Naye ali tubulile ati alibwene inkalamba ilimakene mu nanda yakwe neku kulati ati, 'Tuma abantu ku Jopa muku bwesha simoni ulu kwitwa Petilo. ¹⁴ Akalabila amashiwi kuli mwebho ayo aya kamulusheni webo neba mu nanda yobe bonse.' ¹¹ "Bona, impindi abalalume balu kwiminina pa nanda pantu twali; balu kutumwa ukufuma ku Kaisale kuli nebo. ¹² Penka Umupashi wali mubulile

ati koya nabo, tekusalulula nakabili aba bakwasu. Basamu naumo naliile nabo, popele twalinjile mu nanda ya muntu.¹³ Naye ali tubulile ati alibwene inkalamba ilimakene mu nanda yakwe neku kulati ati, "Tuma abantu ku Jopa muku bwesha simoni ulu kwitwa Petilo."¹⁴ Akalabila amashiwi kuli mwebho ayo aya kamulusheni webho neba mu nanda yobe bonse.'¹¹ "Bona, impindi abalalume balu kwiminina pa nanda pantu twali; balu kutumwa ukufuma ku Kaisale kuli nebo."¹² Penka Umupashi wali mubulile ati koya nabo, tekusalulula nakabili aba bakwasu. Basamu naumo naliile nabo, popele twalinjile mu nanda ya muntu.¹³ Naye ali tubulile ati alibwene inkalamba ilimakene mu nanda yakwe neku kulati ati, "Tuma abantu ku Jopa muku bwesha simoni ulu kwitwa Petilo."¹⁴ Akalabila amashiwi kuli mwebho ayo aya kamulusheni webho neba mu nanda yobe bonse.'¹⁵ Penka ili tatikile uku labila kuli bo, Umupashi Uswetele waliponene pali nebo, koti nifyopelefyo napali fyefy paku tanga.¹⁶ Eli nala ngulicile ayo amashiwi yaba Shikulu, ili balabile ati, "Yoane cine alu ku batisha ku mend; sombi mwebho mukabtishiwa ku Mupashi Uswetele."¹⁵ Penka ili tatikile uku labila kuli bo, Umupashi Uswetele waliponene pali nebo, koti nifyopelefyo napali fyefy paku tanga.¹⁶ Eli nala ngulicile ayo amashiwi yaba Shikulu, ili balabile ati, "Yoane cine alu ku batisha ku mend; sombi mwebho mukabtishiwa ku Mupashi Uswetele."¹⁵ Penka ili tatikile uku labila kuli bo, Umupashi Uswetele waliponene pali nebo, koti nifyopelefyo napali fyefy paku tanga.¹⁶ Eli nala ngulicile ayo amashiwi yaba Shikulu, ili balabile ati, "Yoane cine alu ku batisha ku mend; sombi mwebho mukabtishiwa ku Mupashi Uswetele."¹⁵ Penka ili tatikile uku labila kuli bo, Umupashi Uswetele waliponene pali nebo, koti nifyopelefyo napali fyefy paku tanga.¹⁶ Eli nala ngulicile ayo amashiwi yaba Shikulu, ili balabile ati, "Yoane cine alu ku batisha ku mend; sombi mwebho mukabtishiwa ku Mupashi Uswetele."¹⁷ Lomba kani waba Lesa balipele impese koti nifyefy ifi bapele fwebo ili twacetekele muba Shikulu Yesu Kilisitu, mbenebo ninani, ningacicilaba Lesa?"¹⁸ Nabo ili ba umfwile ifyo fintu, balikele celele, sombi nekulu kuba lemya ba Lesa nekulabila ati, "Kanshi nebena falo nabo ba Lesa balibapele ukwalulucila ku mwewo."¹⁷ Lomba kani waba Lesa balipele impese koti nifyefy ifi bapele fwebo ili twacetekele muba Shikulu Yesu Kilisitu, mbenebo ninani, ningacicilaba Lesa?"¹⁸ Nabo ili ba umfwile ifyo fintu, balikele celele, sombi nekulu kuba lemya ba Lesa nekulabila ati, "Kanshi nebena falo nabo ba Lesa balibapele ukwalulucila ku mwewo."¹⁷ Lomba kani waba Lesa balipele impese koti nifyefy ifi bapele fwebo ili twacetekele muba Shikulu Yesu Kilisitu, mbenebo ninani, ningacicilaba Lesa?"¹⁸ Nabo ili ba umfwile ifyo fintu, balikele celele, sombi nekulu kuba lemya ba Lesa nekulabila ati, "Kanshi nebena falo nabo ba Lesa balibapele ukwalulucila ku mwewo."¹⁷ Lomba kani waba Lesa balipele impese koti nifyefy ifi bapele fwebo ili twacetekele muba Shikulu Yesu Kilisitu, mbenebo ninani, ningacicilaba Lesa?"¹⁸ Nabo ili ba umfwile ifyo fintu, balikele celele, sombi nekulu kuba lemya ba Lesa nekulabila ati, "Kanshi nebena falo nabo ba Lesa balibapele ukwalulucila ku mwewo."¹⁹ Lomba abo aba pangeneponseponse pakuti paku bampesha uko ukwatacitile pali Stefano bali ficile ili benda naku poinke, naku Piona, Antioke, neku labila ishiwi kuba Yuda benka."²⁰ Sombi pe bumba lyabo epobali bambi, abantu abafumine kukuPilo nakulene, abo bopele pakufika ku Antioke balu kulabila nakuba Ela, ukutulisha kuli bo ishiwi iliweme ilya ba shikulu ba Yesu."²¹ Ukuboko kwaba shikulu kwali nabo; lomba abenji abacetekele balyalucile kuli ba Shikulu."¹⁹ Lomba abo aba pangeneponseponse pakuti paku bampesha uko ukwatacitile pali Stefano bali ficile ili benda naku poinke, naku Piona, Antioke, neku labila ishiwi kuba Yuda benka."²⁰ Sombi pe bumba lyabo epobali bambi, abantu abafumine kukuPilo nakulene, abo bopele pakufika ku Antioke balu kulabila nakuba Ela, ukutulisha kuli bo ishiwi iliweme ilya ba shikulu ba Yesu."²¹ Ukuboko kwaba shikulu kwali nabo; lomba abenji abacetekele balyalucile kuli ba Shikulu."¹⁹ Lomba abo aba pangeneponseponse pakuti paku bampesha uko ukwatacitile pali Stefano bali ficile ili benda naku poinke, naku Piona, Antioke, neku labila ishiwi kuba Yuda benka."²⁰ Sombi pe bumba lyabo epobali bambi, abantu abafumine kukuPilo nakulene, abo bopele pakufika ku Antioke balu kulabila nakuba Ela, ukutulisha kuli bo ishiwi iliweme ilya ba shikulu ba Yesu."²¹ Ukuboko kwaba shikulu kwali nabo; lomba abenji abacetekele balyalucile kuli ba Shikulu."

[illegible]

Chapter 12

¹ Pano pa mpindi iyo Helodi imfumu alikete bambi aba leya kwi kelesha ukweba ati aba penshe. ² Ali peye Yokobo umukwabo Yoane ne mpoko. ³ Panuma abona ati calisangalasha aba yuda ali twalilile mukwikata Petilo naye. Iyo yali ni mpindi ya nshinku sha shinkwa waku bula oposhi. ⁴ Panuma yaku mwikata ali mubikile mwikati, neku mupela kuli fine ifita fyaku mulonda, alefwaya ukumuleta ku bantu panuma ya Muciluko. ⁵ Pano Petilo ali laminwe mwikati, sombi ama tembelo ali konkenyepo kuli ba Lesa uku mutembelela neba mucilonganino. ⁶ Pakati kabushiku ili Helodi tangesa muku pinta muku musokolweshu. Petilo ali lele pa fita fibili, uukakilwe nemi nyololo, ili aba lemulonda abali ku bantanshi ya abo abale londa ikati. ⁷ Boneni, inkalamba yaba Shikulu bwangu yali bonekele kuli ye, ne nyale yalikile mu cipinda ce kati. Ne kumupampansha Petilo pakabeya neku mubusha neku labila. "Buka endesha," Kabili ne mi nyololo kaipona ukufuma ku maboko. ⁸ Ne nkalamba ka ilabila kuli ye, "Buka fwala bikako ne njato shobe." Petilo ka cita ifyo. Inkalamba ka ilabila kuli ye, Bikako nefya kufwala fya peulu kabili unkonke. ⁹ Pano Petilo ka konka inkalamba nekuya mufuma. Taishibile at ifya cita inkalamba fya cine. Ali langulikile ati lebona icimonwa. ¹⁰ Panuma ba pita pali malonda wa kutanga newa cibili, balishile ku mulyango wa cela uyo uwalolele ku musumba, cali besukile icibi icie cenka. Bali fumine nekuya mu musebo, ne nkalamba yali mushile yenkeyo mpindi. ¹¹ Ili Petilo ku mano, ka labila, pano bukumo naishiba ati ba Shikulu bali batuma inkalamba neku mupulusha ukufuma mu maboko akwe Helodi, neku fuma ku fintu ifi aba yuda bale cetekela. ¹² Ili alangulikile ifi, alile ku Nganda yakwa Maliya nyina wakwa Yoane kabili uwa leitiwa Mako, uko abantu abengi balongene kabili bale tembela. ¹³ Ili akonkonseshe pa mulyango we linga, umu bomfi umukashana we shina lya Roda kaisa mu kwasuka. ¹⁴ Ili aishibile ishiwi lyakwa Petilo, mu nsangalala kafilwa ukwisula icibi; mucifulo cafifya, kaisa ilya butuka mu cipinda; neku beshibisha ati Petilo ali makene pa mulyango. ¹⁵ Pano ka labila kuli ye, "Webo wafunta." sombi ka twalilila ati ifyo eflyo. Kaba labila, "Ni nkalamba yakwe." ¹⁶ Pentilo ka konkanyapo uku konkonshe. Kabiili ili ba iswile icibi, bali mu bwene kabili bali papile. ¹⁷ Petilo kabeba ne kuboko uku kutumana, kabili kabeba ifi ba Shikulu ba mufumya mwikati. Kalabila, "Mutwale ifintu ifi kuli Yakobo neba kwabo." Kabili kafuma nekuya ku cifulo cimbi. ¹⁸ Pano ili bwaishile mukuca, takwalipo aka mfulungaya akanini pakati kabo shilika pa mulandu wafya citilwe kuli Petilo. ¹⁹ Panuma Helodi amu fwailisha kabili neli kumusanga, ali bepwishe abaku londa kabili kapepe ifunde ilya kube paya. Eli aile ku Kaesalia nekwikala kulya. ²⁰ Pano Helodi alifutilwe abantu bakuTaya na Sidoni. Balile kuliy e neku pangana kumo, pano paku patikisha Blasitasi, uwa cibili ku mfumu, uku bafwilisha, bali pwishe ifya mutnde pakuti icalo cabo cale pokelela ifyakulya ukufuma ku calo mfumu. ²¹ Pa bushiku ubwateyanishishiwe, Helodi umwine ka fwala ifyakufwala fyabu fumu nekwilala pa cipuna ca bufumu; ali tatikile ukulabila kuli bo. ²² Abantu kaba bikilisha, "Ili likishiwi ilyo ka lesa, tapo lya muntu!" ²³ Penka apo inkalamba yaba Lesa ka mupama, pakuti tapelepo ba Lesa ubulem; alilikile ku matila nekufwa kafwa. ²⁴ sombi ishiwi lyaba Lesa lyali kulile ne kufula. ²⁵ Pano ili Banaba na Saulo ba pwishishe umulimo wabo, kaba bwelela ukufuma ku Yelusalemu mukwendela pamo na Yoane, uyo wale itwa Mako.

Icipande 12 Icipande 12 Icipande 12 Icipande 12

Chapter 13

¹ Pano mwi celesha mu antioki, mwali aba kesesema neba sambishi. Bali ni Banabasi, Simyoni (uwaleitwa Niga), Lishiyasi waku Sailini. Manaeni (uwalelwe pamo na Helodi impemba) na Saulo. ² Ili bacili bale lumbanya ba Shikulu neku fina, umupashi Uuswetele ka ulabila, "Mubulilepo Banabasi na Saulo, ukubomba umulimo uyo na betile." ³ Panuma bashila ukulifina, ukutembela, nekubika amaboko pali baba balalumem bali batumine. ⁴ Panuma Banabasi na Saulo, pakuba aba kutumwa ukuya ne Mupashi Uswetele, balile ku selusia; ukufuma uko balimine ne bwato nekuya Saipalasi. ⁵ Ili bali mu musumba wa Silamisi, bali shimikile icebo caba Lesa muma Sunagoge aaba yuda. Bali kabili na Yoane uwaku bafwako. ⁶ Ili ba pitile mu cishi conse ukuya ku Pafosi, bali sangile inganda imbi umu Yuda kasesema uwa kutumpaika, uwe shina lya Ba Yesu. ⁷ Iyi nganda yali ne mwikacisi Sejas Paulosi, uyo uwali umuntu uwamano. uy muntu alitile Banabasi ana Saulo, pakuti alefwailisha ukumfwa ishiwi lyaba Lesa. ⁸ Pano elimasi uwali ni "nganga" (efyo ishina lyakwe lyale alula) kab pikisha; alyeshe ukufumya umwikalicishi ku lucetekelo. ⁹ Sombi Saulo uwutikwa kabili Paulo, uwasushiwemo ne mupashi Uuswetele, kamutontomeka makosa ¹⁰ neku labila, "Webo we mwana wa cibanda, waisulamo imishobo yonswe iya bufi nefya kubifya. Wbo uli mulwani wa mushobo onse uwa bulungami. Taukaleka ukupota inshila inshitandabele ishaba Shikulu, tetifyo?" ¹¹ Pano bona ukuboko kwaba Shikulu kuli pali webo, kabili uli neku pofula. Tauka bonapo akasuba paka pindi. "Yenkeyo mpindi pali ponene pali Elimasi kamfwa ne mfinshi; ali tatikile ukwenda ilya mpulumpunta ukuya ilyafwaya abantu abakumutungilila ne kuboko. ¹² Panuma umuekeshi ili abwene ifyacitike, ka cetekela, pakuti ali papile pa busambi ubwa pali ba Shikulu. ¹³ Pano Paulo ne fibusa fyakwe kanina ubwato nekufuma ku Pafosi nekwisa ku Pegamu Pamfilia. Sombi Yoane ali bashile neku bwelela ku yeslusemu. ¹⁴ Paulo ne fibusa fyakwe balyendele ukufuma ku Pega nekwisa ku Antioko yaku Pasidia. Kulya balingila mwi sunagoge pa bushiku bwe sabata ne kwikala. ¹⁵ Panuma yaku pendakwe funde nefya ba kasesema, intangishi she sinagoge kashi batumina amashiwi, ukulabila, "Mwebakwabesu, kani muli ne cebo icili conse ica ku koselesha abantu kuno, labileni." ¹⁶ Pano Paulo kaimakana neku labila ne kuboko kwakwe; kalabila, "Mwebalalume aba mu Isilaeli, ili namwebo mwe mu cindika ba Lesa, umfweni. ¹⁷ Ba Lesa aba aba bantu aba Isilaeli bali salile ba wishifwe neku bapanga abantu ukuba abengi ili baikelu mu mpanga ya Ijipiti, kabili nekuboko ukusuntwile ali batangilile ukuba fumyamo. ¹⁸ Pamyaka ukulingana ne makumi ane alyandele nabo mu mpanta. ¹⁹ Panuma aonaula imishobo isanu na ibili mu mpanga ya Kenani, alipele abantu besu impanga yabo ukweba ati bekalemo. ²⁰ Ifi fyonse ifyacitikilwe fyacitikilwe ukucila pa myaka imyanda nema kumi asnu panuma ya fintu fyonse fi. Ba Lesa bali bapele aba pingushi mpaka Samwelo kasesema. ²¹ Eli abantu balombeke ukuba ne mfumu, naba Lesa ku bapela Saulo umwana wakwa Kishi, uwalaluma ukufuma ku mutundu wakwa Benjamini, ukuba imfumu pamyaka amakumi ane. ²² Panuma ba Lesa ba mufumyapo pa bufumu, balimishe Dafiti ukuba imfumu yabo. Cali pali Dafiti apo ba Lesa baishibishe, uku labila, 'Nasanga Dafiti umwana wakwa Jese ukuba umwalalume wapa mutima wangi, uucita fyonse fintu nafwaya ukweba ati acite. ²³ Ukufuma kuli baka mufyalwa ba uyu muntu ba Lesa baleta ku Isilaeli umupulushi, Yesu. koyi fintu alaile ukucita. ²⁴ Ili Yesu tangesa, Yoane alishimikile ulu batisho ulwa kulapila kuli bonse abantu aba Isilaeli. ²⁵ Ili Yoane aleshilisha umulimo wakwe, ka labila, ninani mule languluka ati nine nani? nebo nshilipo eo. Sombi umfweni, umo akesa panuma yangi, inkwabilo shakwe ishaku maksa nshelwepo ukukakula," ²⁶ Mwebakwasu, abo bona bamumundandwe wakwa Abulahamu, nababo pali mwebo aba cindika ba Lesa, cili kulifwe ukweba ati icebo pa mulandu waku puluka kuli tuminwe. ²⁷ Kuli bo abekala mu Yelusalemu naba kateka babo taba mwishibilepo, kabili balifikilishe mashiwi kasesema ayo ayapendwa cila sabata aya kumwebaula. ²⁸ Nangaba tabasangile umulandu uwa kumwipailapo, balitile Pilato ukumwipaya. ²⁹ Ili bashilishishe ifintu fyonse ifyo ifyalembelwe pali ye, bali muselwishe ukufumufya pa citi neku mulalika mucilende. ³⁰ Sombi ba Lesa bali mubusishe ukufuma ku bamfwa. ³¹ Ali bwenekele ukwa nshiku ishingiki kuli babo abo aishile nabp ukufuma ku Galili ukuya ku Yelusalemu. Aba bantu pano niba kamboni bakwe ku bantu. ³² Pano tulembuleni icebo iciweme, ubulayo ubo ubwaishile kuli ba wishifwe ³³ afikilishe kuli fwebo, abana babo, pakubusha Yesu. Koti fintu cilembelwe mu Mamalumbo yacibili: 'Webo uli mwana wangi, lelo naisa mukuba nine Wiso.' ³⁴ Pakweba ati ali mubusishe ukufuma kumfwa ukuti umubili wakwe tekuti ubolepo nakabili, ba Lesa ba labila muliyi nshila: 'Ndi neku kupela amashuko aaswetele aacine ayalailwe kuli Dafiti.' ³⁵ Uyu emulandu alabilila nakabili muli Masamo naumbi, 'Taukasuminisha umuswetele obe ukumona ukubola.' ³⁶ Pano ili Dafiti apyungile ubufwayo bwaba Lesa mu citentekwa cakwe, aliponenene mutulo; ali lele naba wishi ne mubili wakwe kkaukwata ubwishila bwa kubola. ³⁷ Sombi uyo uu Lesa abushishe takwetepo ubwishibila bwa kubola. ³⁸ Pano ifyo ngacishibikwe kuli mwebo, mweba kwasu, ati ukupitila muli uyu muntu cashimikilwa kuli mwebo, ukufitulukila kwa fibipile. ³⁹ Ukupitila muli ye onse uwa cetekela alungamikwe ukufuma ku fintu fyonse ifi ifunde lyakwa Mose tekuti li mulungamike. ⁴⁰ Panofye

mucenjele ukweba ati acintu ico ba kasesema balabilepo tacicitikilwe kuli mwebo. ⁴¹ 'Boneni, mwe bakutangala, kabili mube aba kupapisha kabili mukese konaulw. Pano ndeleta kuli mwebo umulimo munshiku shenu, umulimo uyu mwebo tamukacetelapo, nangu umbi aubilisha kuli mwebo. ⁴² Ili Paulo na Banabasi baile, abantu bali balombeke ukweba ati bengalabila aya mashiwi antu amo nakabili mwi sabata ili kakonkapo. ⁴³ Ili uku bungana kwa mu Sunangoge kwa ishile, abenji aba mu ba yuda incenshi ishishibe bali konkele Paulo na Banabasi, aba abalabile kuli bo neku bakoselesha ukutwalilila munkumbu sha ba Lesa. ⁴⁴ Pe sabata ilya konkelepo, aepi umusumba onse kaba bungana pamo ukumfwa icebo caba Shikulu. ⁴⁵ Ili aba yuda ba mwene ama bumba, bali swilemo ne kaso neku labila uku fulunganya ifintu ifya labilwe na Paulo neku mutukana. ⁴⁶ Sombi Paulo na Banabasi kabalabila neku pama neku labila ati, "Chalilingila ati icebo caba Lesa cingatanga uku labila kuli mwebo. ukubons mwebo mwa cisukula ukufuma kuli mwe mwebene nekuli langulukila mwebene aba tabelwe umweo wa muyayaya, boneni, tuli nekwalukila kubena fyalo. ⁴⁷ Apo penka epo ba Lesa batwebele, uku labila, 'Namusaleni' koti ninyali yabena fyalo, ukweba ati mwingaleta ukupuluka ku fiputulwa fya calo ifipeleleko." ⁴⁸ Pano abena fyalo pakumfwa ifi, bali temenwe neku lumbanya icebo caba Shikulu. Koti nifyefyo abenji aba salilwe ku mweo wa muyayaya bali cetekele. ⁴⁹ Icebo caba Shikulu calipalangenii ukufuma kulya mumitala yonse. ⁵⁰ Sombiaba yuda basangilwe incenshi shaba nakashi aba cimaka icikulu neba lalalume aba kutangila aba mu musumba. Bali bushishe ifya kuba Pensha ebena Paulo na Banabasi neku batanfyamo mumitala. ⁵¹ Sombi Paulo na Banabasi kababa kuntila ulu kungu ukufuma ku makasa abo. Pano eli baile ku musumba wa Ikonyamu. ⁵² Neba basambile bali swilemo ukusangalala kabili nekuba ne Mupashi uu Swetele.

generated on Sun Dec 1 20:32:47 2024

akwepali ye no kubona kukweba ati alikwete icisumino ca kutenduluka.¹⁰ Eli alabile kuli ye mwishiwi lya kubilikisha ati, "Imakana ku makosa oobe!" Umwalalume ka toloka ne kwamba ukwenda.¹¹ Ili ibumba lya bantu babwene ifi Paulo akitile, bali mishe amashiwi abo neku labila mucu Laikonya ati, "Ba Lesa bab koti bantu ne kwikila pali fwebo."¹² Eli baitile Banaba "Seu," and na Paulo "Heme," pakuti ye ali uwaku labililako abantu.¹³ Cikupila waku Seu, uo tempuli lyali kunse ya musumba, kaleeta ing'ombe ne ntambala sha maluba ku mulyango; ye na mabumba balu kufwaya ukupela amalambo.¹¹ Ili ibumba lya bantu babwene ifi Paulo akitile, bali mishe amashiwi abo neku labila mucu Laikonya ati, "Ba Lesa bab koti bantu ne kwikila pali fwebo."¹² Eli baitile Banaba "Seu," and na Paulo "Heme," pakuti ye ali uwaku labililako abantu.¹³ Cikupila waku Seu, uo tempuli lyali kunse ya musumba, kaleeta ing'ombe ne ntambala sha maluba ku mulyango; ye na mabumba balu kufwaya ukupela amalambo.¹¹ Ili ibumba lya bantu babwene ifi Paulo akitile, bali mishe amashiwi abo neku labila mucu Laikonya ati, "Ba Lesa bab koti bantu ne kwikila pali fwebo."¹² Eli baitile Banaba "Seu," and na Paulo "Heme," pakuti ye ali uwaku labililako abantu.¹³ Cikupila waku Seu, uo tempuli lyali kunse ya musumba, kaleeta ing'ombe ne ntambala sha maluba ku mulyango; ye na mabumba balu kufwaya ukupela amalambo.¹¹ Ili ibumba lya bantu babwene ifi Paulo akitile, bali mishe amashiwi abo neku labila mucu Laikonya ati, "Ba Lesa bab koti bantu ne kwikila pali fwebo."¹² Eli baitile Banaba "Seu," and na Paulo "Heme," pakuti ye ali uwaku labililako abantu.¹³ Cikupila waku Seu, uo tempuli lyali kunse ya musumba, kaleeta ing'ombe ne ntambala sha maluba ku mulyango; ye na mabumba balu kufwaya ukupela amalambo.¹⁴ Pano ili abatumikishi, Paulo na Banaba baumfwile ifi, bali lepawile imingila yabo ne kwangufyanya ukuya mwi buumba, ili balila ati,¹⁵ "Mwebaume, nindo mulu kukitila ifi fintu? Fwense tuli bantu, nemyumfwile ipelene koti nimwebo. Tulu kumweba amashiwi aweme ukweba ati mifume fintu fyalukoso muye kuli Lesa uwamweo, uwa pangile imyulu, ne caalo, naba bamba, nakuli fyonse ifilimoomo.¹⁶ Munkulo ishpilile, ali shiminishe ifyalo ukwende munshila shabo.¹⁴ Pano ili abatumikishi, Paulo na Banaba baumfwile ifi, bali lepawile imingila yabo ne kwangufyanya ukuya mwi buumba, ili balila ati,¹⁵ "Mwebaume, nindo mulu kukitila ifi fintu? Fwense tuli bantu, nemyumfwile ipelene koti nimwebo. Tulu kumweba amashiwi aweme ukweba ati mifume fintu fyalukoso muye kuli Lesa uwamweo, uwa pangile imyulu, ne caalo, naba bamba, nakuli fyonse ifilimoomo.¹⁶ Munkulo ishpilile, ali shiminishe ifyalo ukwende munshila shabo.¹⁴ Pano ili abatumikishi, Paulo na Banaba baumfwile ifi, bali lepawile imingila yabo ne kwangufyanya ukuya mwi buumba, ili balila ati,¹⁵ "Mwebaume, nindo mulu kukitila ifi fintu? Fwense tuli bantu, nemyumfwile ipelene koti nimwebo. Tulu kumweba amashiwi aweme ukweba ati mifume fintu fyalukoso muye kuli Lesa uwamweo, uwa pangile imyulu, ne caalo, naba bamba, nakuli fyonse ifilimoomo.¹⁶ Munkulo ishpilile, ali shiminishe ifyalo ukwende munshila shabo.¹⁴ Pano ili abatumikishi, Paulo na Banaba baumfwile ifi, bali lepawile imingila yabo ne kwangufyanya ukuya mwi buumba, ili balila ati,¹⁵ "Mwebaume, nindo mulu kukitila ifi fintu? Fwense tuli bantu, nemyumfwile ipelene koti nimwebo. Tulu kumweba amashiwi aweme ukweba ati mifume fintu fyalukoso muye kuli Lesa uwamweo, uwa pangile imyulu, ne caalo, naba bamba, nakuli fyonse ifilimoomo.¹⁶ Munkulo ishpilile, ali shiminishe ifyalo ukwende munshila shabo.¹⁷ Nangabefi talekelepo lukoso umwine ukwakubule mboni, iyakwebati alikitile bwino noku peela imfula ukufuma kwiulu ne mpindi shaku lobola ifisepo, neku lipakisha ku filyo neku sangalala."¹⁸ Nangu niku mashiwi aya, Paulo na Banaba balikenye ibuumba ukube paila ilambo.¹⁷ Nangabefi talekelepo lukoso umwine ukwakubule mboni, iyakwebati alikitile bwino noku peela imfula ukufuma kwiulu ne mpindi shaku lobola ifisepo, neku lipakisha ku filyo neku sangalala."¹⁸ Nangu niku mashiwi aya, Paulo na Banaba balikenye ibuumba ukube paila ilambo.¹⁷ Nangabefi talekelepo lukoso umwine ukwakubule mboni, iyakwebati alikitile bwino noku peela imfula ukufuma kwiulu ne mpindi shaku lobola ifisepo, neku lipakisha ku filyo neku sangalala."¹⁸ Nangu niku mashiwi aya, Paulo na Banaba balikenye ibuumba ukube paila ilambo.¹⁷ Nangabefi talekelepo lukoso umwine ukwakubule mboni, iyakwebati alikitile bwino noku peela imfula ukufuma kwiulu ne mpindi shaku lobola ifisepo, neku lipakisha ku filyo neku sangalala."¹⁸ Nangu niku mashiwi aya, Paulo na Banaba balikenye ibuumba ukube paila ilambo.¹⁷ Nangabefi talekelepo lukoso umwine ukwakubule mboni, iyakwebati alikitile bwino noku peela imfula ukufuma kwiulu ne mpindi shaku lobola ifisepo, neku lipakisha ku filyo neku sangalala."¹⁸ Nangu niku mashiwi aya, Paulo na Banaba balikenye ibuumba ukube paila ilambo.¹⁹ Sombi bambi aba yuda abaku Antioke naku Ikonia kabeesa muku tunka amabuumba. Ukulasa Paulo neku

[illegible]

muci longanino pamo, Kalabila ifintu ifyonse ifi ba Lesa baba kitile, nefi baishwile umulyango wa cisumino ku benafyalo. ²⁸ Balikele ukwa mpindi ikulu naba sambile. Icipande 14 Icipande 14 Icipande 14 Icipande 14

generated on Sun Dec 1 20:32:47 2024

pakulungamika imitima yabo mu cisumino. ¹⁰ Mba pano nindo mulu kwessha Lesa, ukubika ikoli pa mikoshi ya ba sambile ifi neli niba shifwe beli nifwebo tatwalipintilepo? ¹¹ Sombi tuli sumine ati tukapulukila mu nkumbu shaba Shikulu yesu, koti fintu baali." ¹⁰ Mba pano nindo mulu kwessha Lesa, ukubika ikoli pa mikoshi ya ba sambile ifi neli niba shifwe beli nifwebo tatwalipintilepo? ¹¹ Sombi tuli sumine ati tukapulukila mu nkumbu shaba Shikulu yesu, koti fintu baali." ¹⁰ Mba pano nindo mulu kwessha Lesa, ukubika ikoli pa mikoshi ya ba sambile ifi neli niba shifwe beli nifwebo tatwalipintilepo? ¹¹ Sombi tuli sumine ati tukapulukila mu nkumbu shaba Shikulu yesu, koti fintu baali." ¹⁰ Mba pano nindo mulu kwessha Lesa, ukubika ikoli pa mikoshi ya ba sambile ifi neli niba shifwe beli nifwebo tatwalipintilepo? ¹¹ Sombi tuli sumine ati tukapulukila mu nkumbu shaba Shikulu yesu, koti fintu baali." ¹² Pano ibumba lyonse kalili kebele ili balo kumfwa kuli Banaba na Paulo ukulabila ifishibilo ne fipapwa Lesa abombebe mu bene fyalo ukupitila muli bo. ¹² Pano ibumba lyonse kalili kebele ili balo kumfwa kuli Banaba na Paulo ukulabila ifishibilo ne fipapwa Lesa abombebe mu bene fyalo ukupitila muli bo. ¹² Pano ibumba lyonse kalili kebele ili balo kumfwa kuli Banaba na Paulo ukulabila ifishibilo ne fipapwa Lesa abombebe mu bene fyalo ukupitila muli bo. ¹² Pano ibumba lyonse kalili kebele ili balo kumfwa kuli Banaba na Paulo ukulabila ifishibilo ne fipapwa Lesa abombebe mu bene fyalo ukupitila muli bo. ¹³ Ili balekele uku labila, Yakobo ka asuka, ati, "Mweba bwanankashi, kutikeni kuli ne. ¹⁴ Simoni ali labila ifi Lesa abaliile ukwendala abena fyalo mukweba ati abulilemo limo b abantu be shina lyakwe. ¹³ Ili balekele uku labila, Yakobo ka asuka, ati, "Mweba bwanankashi, kutikeni kuli ne. ¹⁴ Simoni ali labila ifi Lesa abaliile ukwendala abena fyalo mukweba ati abulilemo limo b abantu be shina lyakwe. ¹³ Ili balekele uku labila, Yakobo ka asuka, ati, "Mweba bwanankashi, kutikeni kuli ne. ¹⁴ Simoni ali labila ifi Lesa abaliile ukwendala abena fyalo mukweba ati abulilemo limo b abantu be shina lyakwe. ¹³ Ili balekele uku labila, Yakobo ka asuka, ati, "Mweba bwanankashi, kutikeni kuli ne. ¹⁴ Simoni ali labila ifi Lesa abaliile ukwendala abena fyalo mukweba ati abulilemo limo b abantu be shina lyakwe. ¹⁵ Amashiwi aba kusesema kasuminisha muli fiifi, koti nifyefyo ifi cilembelwe, ¹⁶ panuma pali fiifi nkabweluluka, nkemaka nakambi inanda yakwa Dafiti, iya bongolekele; nkemika ne bukulishi bwa iko na kambi, ¹⁷ ukweba ati bonse abo abashelepo ba fwailishe Shikulu, bonse nebene fyalo abecilwe mwishina lyanji. ¹⁸ Ifi ba Shikulu ba labila, uwacita ifi fintu ifyaishikilwe ukufumuma ku kale. Ifi efi ba Shikulu ba labila kuwashibikilwe imikitile yakwe ukufuma ku kale. ¹⁵ Amashiwi aba kusesema kasuminisha muli fiifi, koti nifyefyo ifi cilembelwe, ¹⁶ panuma pali fiifi nkabweluluka, nkemaka nakambi inanda yakwa Dafiti, iya bongolekele; nkemika ne bukulishi bwa iko na kambi, ¹⁷ ukweba ati bonse abo abashelepo ba fwailishe Shikulu, bonse nebene fyalo abecilwe mwishina lyanji. ¹⁸ Ifi ba Shikulu ba labila, uwacita ifi fintu ifyaishikilwe ukufumuma ku kale. Ifi efi ba Shikulu ba labila kuwashibikilwe imikitile yakwe ukufuma ku kale. ¹⁵ Amashiwi aba kusesema kasuminisha muli fiifi, koti nifyefyo ifi cilembelwe, ¹⁶ panuma pali fiifi nkabweluluka, nkemaka nakambi inanda yakwa Dafiti, iya bongolekele; nkemika ne bukulishi bwa iko na kambi, ¹⁷ ukweba ati bonse abo abashelepo ba fwailishe Shikulu, bonse nebene fyalo abecilwe mwishina lyanji. ¹⁸ Ifi ba Shikulu ba labila, uwacita ifi fintu ifyaishikilwe ukufumuma ku kale. Ifi efi ba Shikulu ba labila kuwashibikilwe imikitile yakwe ukufuma ku kale. ¹⁵ Amashiwi aba kusesema kasuminisha muli fiifi, koti nifyefyo ifi cilembelwe, ¹⁶ panuma pali fiifi nkabweluluka, nkemaka nakambi inanda yakwa Dafiti, iya bongolekele; nkemika ne bukulishi bwa iko na kambi, ¹⁷ ukweba ati bonse abo abashelepo ba fwailishe Shikulu, bonse nebene fyalo abecilwe mwishina lyanji. ¹⁸ Ifi ba Shikulu ba labila, uwacita ifi fintu ifyaishikilwe ukufumuma ku kale. Ifi efi ba Shikulu ba labila kuwashibikilwe imikitile yakwe ukufuma ku kale. ¹⁹ Epapo, nalanguluka ukweba ati twishupapo abo abena fyalo abalulukile kuli Lesa. ²⁰ Sombi tukaba lembela ukweba ati bataluke ku fikowebele fya tulubi, ne bulalelale, ne kukulya inama iifwile ububi, nakuli kalubula. ²¹ Sombi Mose naye alishimile mu misumba ukutampila kuu nkulo yakukale eci alashimikwa muma sunagoge onse ama sabata." ¹⁹ Epapo, nalanguluka ukweba ati twishupapo abo abena fyalo abalulukile kuli Lesa. ²⁰ Sombi tukaba lembela ukweba ati bataluke ku fikowebele fya tulubi, ne bulalelale, ne kukulya inama iifwile ububi, nakuli kalubula. ²¹ Sombi Mose naye alishimile mu misumba ukutampila kuu nkulo yakukale eci alashimikwa muma sunagoge onse ama sabata." ¹⁹ Epapo, nalanguluka ukweba ati twishupapo abo abena fyalo abalulukile kuli Lesa. ²⁰ Sombi tukaba lembela ukweba ati bataluke ku

fikowebele fya tulubi, ne bulalelale, ne kukulya inama iifwile ububi, nakuli kalubula. ²¹ Sombi Mose naye alishimile mu misumba ukutampila kuu nkulo yakukale eci alashimikwa muma sunagoge onse ama sabata." ¹⁹ Epapo, nalanguluka ukweba ati twishupapo abo abena fyalo abalulukile kuli Lesa. ²⁰ Sombi tukaba lembela ukweba ati bataluke ku fikowebele fya tulubi, ne bulalelale, ne kukulya inama iifwile ububi, nakuli kalubula. ²¹ Sombi Mose naye alishimile mu misumba ukutampila kuu nkulo yakukale eci alashimikwa muma sunagoge onse ama sabata." ¹⁹ Epapo, nalanguluka ukweba ati twishupapo abo abena fyalo abalulukile kuli Lesa. ²⁰ Sombi tukaba lembela ukweba ati bataluke ku fikowebele fya tulubi, ne bulalelale, ne kukulya inama iifwile ububi, nakuli kalubula. ²¹ Sombi Mose naye alishimile mu misumba ukutampila kuu nkulo yakukale eci alashimikwa muma sunagoge onse ama sabata." ²² Ciboneke bune ku batumikishi neku bakulu ba filonganino, ukusala Yudasi uwali kwitwa Basaba, na Sailasi, aba abali abaku tangilila aba bwanankashi, neku batuma ku Antioke na Oaulo na Banaba. ²³ Kaba lemba ne minwe yabo, "Ukufuma ku batumikishi ne bakulu bafilonganino, ababkwanu, kubene fyalo ku Antioke, Sailia, naku Kilikia: Imitende! ²² Ciboneke bune ku batumikishi neku bakulu ba filonganino, ukusala Yudasi uwali kwitwa Basaba, na Sailasi, aba abali abaku tangilila aba bwanankashi, neku batuma ku Antioke na Oaulo na Banaba. ²³ Kaba lemba ne minwe yabo, "Ukufuma ku batumikishi ne bakulu bafilonganino, ababkwanu, kubene fyalo ku Antioke, Sailia, naku Kilikia: Imitende! ²² Ciboneke bune ku batumikishi neku bakulu ba filonganino, ukusala Yudasi uwali kwitwa Basaba, na Sailasi, aba abali abaku tangilila aba bwanankashi, neku batuma ku Antioke na Oaulo na Banaba. ²³ Kaba lemba ne minwe yabo, "Ukufuma ku batumikishi ne bakulu bafilonganino, ababkwanu, kubene fyalo ku Antioke, Sailia, naku Kilikia: Imitende! ²² Ciboneke bune ku batumikishi neku bakulu ba filonganino, ukusala Yudasi uwali kwitwa Basaba, na Sailasi, aba abali abaku tangilila aba bwanankashi, neku batuma ku Antioke na Oaulo na Banaba. ²³ Kaba lemba ne minwe yabo, "Ukufuma ku batumikishi ne bakulu bafilonganino, ababkwanu, kubene fyalo ku Antioke, Sailia, naku Kilikia: Imitende! ²⁴ Pakuti tulumfwile ati bambi bali fumine muli fwe, kabili bali mulufyenye ku fyebo fyabo ifi fulunganya imitima yenu, ²⁵ ciliweme kuli fwe, fweba kwete ilangulushi limo, ukusala abalalume neku batuma kuli mwe abakwasu Banaba na Paulo, ²⁶ abalalume abaibikile mukumfwa pa mulandu we shina lyakwa Shikulu Yesu Kilisitu. ²⁴ Pakuti tulumfwile ati bambi bali fumine muli fwe, kabili bali mulufyenye ku fyebo fyabo ifi fulunganya imitima yenu, ²⁵ ciliweme kuli fwe, fweba kwete ilangulushi limo, ukusala abalalume neku batuma kuli mwe abakwasu Banaba na Paulo, ²⁶ abalalume abaibikile mukumfwa pa mulandu we shina lyakwa Shikulu Yesu Kilisitu. ²⁴ Pakuti tulumfwile ati bambi bali fumine muli fwe, kabili bali mulufyenye ku fyebo fyabo ifi fulunganya imitima yenu, ²⁵ ciliweme kuli fwe, fweba kwete ilangulushi limo, ukusala abalalume neku batuma kuli mwe abakwasu Banaba na Paulo, ²⁶ abalalume abaibikile mukumfwa pa mulandu we shina lyakwa Shikulu Yesu Kilisitu. ²⁴ Pakuti tulumfwile ati bambi bali fumine muli fwe, kabili bali mulufyenye ku fyebo fyabo ifi fulunganya imitima yenu, ²⁵ ciliweme kuli fwe, fweba kwete ilangulushi limo, ukusala abalalume neku batuma kuli mwe abakwasu Banaba na Paulo, ²⁶ abalalume abaibikile mukumfwa pa mulandu we shina lyakwa Shikulu Yesu Kilisitu. ²⁴ Pakuti tulumfwile ati bambi bali fumine muli fwe, kabili bali mulufyenye ku fyebo fyabo ifi fulunganya imitima yenu, ²⁵ ciliweme kuli fwe, fweba kwete ilangulushi limo, ukusala abalalume neku batuma kuli mwe abakwasu Banaba na Paulo, ²⁶ abalalume abaibikile mukumfwa pa mulandu we shina lyakwa Shikulu Yesu Kilisitu. ²⁷ Epapo twatuma Yuda na Sila, abaka labila kuli mwe ifi fintu mwenka mu mashiwi aabo. ²⁸ Caliweme ku Mupashi Uswetele nakuli fwe, tekuti tumutwike ifileme sombi ifintu ifiweme. ²⁹ Ukwebati muli funeko ku fintu ifipailwe utulubi, kalubula, ne fipayana, neku fuma ku bulalelale. Kani mwailama kulifi, cikamuwamina. ukuwaminina." ²⁷ Epapo twatuma Yuda na Sila, abaka labila kuli mwe ifi fintu mwenka mu mashiwi aabo. ²⁸ Caliweme ku Mupashi Uswetele nakuli fwe, tekuti tumutwike ifileme sombi ifintu ifiweme. ²⁹ Ukwebati muli funeko ku fintu ifipailwe utulubi, kalubula, ne fipayana, neku fuma ku bulalelale. Kani mwailama kulifi, cikamuwamina. ukuwaminina." ²⁷ Epapo twatuma Yuda na Sila, abaka labila kuli mwe ifi fintu mwenka mu mashiwi aabo. ²⁸ Caliweme ku Mupashi Uswetele nakuli fwe, tekuti tumutwike ifileme sombi ifintu ifiweme. ²⁹ Ukwebati muli funeko ku fintu ifipailwe utulubi, kalubula, ne fipayana, neku fuma ku bulalelale. Kani mwailama kulifi, cikamuwamina. ukuwaminina." ²⁷ Epapo twatuma Yuda na Sila, abaka labila kuli mwe ifi fintu mwenka mu mashiwi aabo. ²⁸ Caliweme ku Mupashi Uswetele nakuli fwe, tekuti tumutwike ifileme sombi ifintu ifiweme. ²⁹ Ukwebati muli funeko ku fintu ifipailwe utulubi, kalubula, ne fipayana, neku fuma ku bulalelale. Kani mwailama kulifi, cikamuwamina. ukuwaminina." ³⁰ Pano, ili ba patukene, kaba tentemukila ku Antike, ili ba

[illegible]

Chapter 16

¹ Paulo nao kaisa ku Debe naku Laisitila, pano moneni, naumbi umusambile ishina lyakwe ni Timoti kali kulya, umwana wamwakashi umu Yuda uwali umusumini, sombi wishi ali mu Giliki. ² Balu kumushimika ,ifiweme kuba bwanakashi abali mu Lasitila namu Ikoniamu. ³ Sombi Paulo ali kufwaya yee ukulukwenda nankwe, eli amupintila neku musembulula pa mulandu waba Yuda abaali muli isho incende, pakuti bonse balishi ati wishi ali mu Giliki. ⁴ Pano ili balukuya ukupita mu misumba, balu kupita mu mpangano ifya citilwe naba tumikishi naba kulu ba filonganino abo abaali mu Yerusalemu ukweba ati ba fikonke. ⁵ Lomba ne filonganino kafikoshiwa mu cisumino no kulunbdwapo impenda cila bushiku. ⁴ Pano ili balukuya ukupita mu misumba, balu kupita mu mpangano ifya citilwe naba tumikishi naba kulu ba filonganino abo abaali mu Yerusalemu ukweba ati ba fikonke. ⁵ Lomba ne filonganino kafikoshiwa mu cisumino no kulunbdwapo impenda cila bushiku. ⁴ Pano ili balukuya ukupita mu misumba, balu kupita mu mpangano ifya citilwe naba tumikishi naba kulu ba filonganino abo abaali mu Yerusalemu ukweba ati ba fikonke. ⁵ Lomba ne filonganino kafikoshiwa mu cisumino no kulunbdwapo impenda cila bushiku. ⁴ Pano ili balukuya ukupita mu misumba, balu kupita mu mpangano ifya citilwe naba tumikishi naba kulu ba filonganino abo abaali mu Yerusalemu ukweba ati ba fikonke. ⁵ Lomba ne filonganino kafikoshiwa mu cisumino no kulunbdwapo impenda cila bushiku. ⁴ Pano ili balukuya ukupita mu misumba, balu kupita mu mpangano ifya citilwe naba tumikishi naba kulu ba filonganino abo abaali mu Yerusalemu ukweba ati ba fikonke. ⁵ Lomba ne filonganino kafikoshiwa mu cisumino no kulunbdwapo impenda cila bushiku. ⁶ Paulo nabo ali nabo apitile mu ncende sha Filigia namu Galatia, pakuti bali bakenye ukushimikila amashiwi mu citungu ca Eshia. ⁷ Ili ba ishila mupepi Maisia, kabafwaya ukwingila mu Befiniya, sombi umupashi wakwa Yesu kaubakanya. ⁸ Lomba ukuciluka Maisia, eli batentemukile ku musumba wa Tulowas. ⁶ Paulo nabo ali nabo apitile mu ncende sha Filigia namu Galatia, pakuti bali bakenye ukushimikila amashiwi mu citungu ca Eshia.

⁷ Ili ba ishila mupepi Maisia, kabafwaya ukwingila mu Befiniya, sombi umupashi wakwa Yesu kaubakanya. ⁸ Lomba ukuciluka Maisia, eli batentemukile ku musumba wa Tulowas. ⁶ Paulo nabo ali nabo apitile mu ncende sha Filigia namu Galatia, pakuti bali bakenye ukushimikila amashiwi mu citungu ca Eshia. ⁷ Ili ba ishila mupepi Maisia, kabafwaya ukwingila mu Befiniya, sombi umupashi wakwa Yesu kaubakanya. ⁸ Lomba ukuciluka Maisia, eli batentemukile ku musumba wa Tulowas. ⁶ Paulo nabo ali nabo apitile mu ncende sha Filigia namu Galatia, pakuti bali bakenye ukushimikila amashiwi mu citungu ca Eshia. ⁷ Ili ba ishila mupepi Maisia, kabafwaya ukwingila mu Befiniya, sombi umupashi wakwa Yesu kaubakanya. ⁸ Lomba ukuciluka Maisia, eli batentemukile ku musumba wa Tulowas. ⁶ Paulo nabo ali nabo apitile mu ncende sha Filigia namu Galatia, pakuti bali bakenye ukushimikila amashiwi mu citungu ca Eshia. ⁷ Ili ba ishila mupepi Maisia, kabafwaya ukwingila mu Befiniya, sombi umupashi wakwa Yesu kaubakanya. ⁸ Lomba ukuciluka Maisia, eli batentemukile ku musumba wa Tulowas. ⁹ Eli Paulo ubushiku kabona icimonwa: Umwanalume umwina Makedonia kaimakene palya penka, kalu kumupapata ne kweba ati, "Isa mu Makedonia utwafwe." ¹⁰ Ili Paulo abwene icimonwa, lwenka ulo kalu tampako ukuya Makedonya, mukubona ati Lesa atwitila kuku shimika amashiwi ayaweme kuli bo. ⁹ Eli Paulo ubushiku kabona icimonwa: Umwanalume umwina Makedonia kaimakene palya penka, kalu kumupapata ne kweba ati, "Isa mu Makedonia utwafwe." ¹⁰ Ili Paulo abwene icimonwa, lwenka ulo kalu tampako ukuya Makedonya, mukubona ati Lesa atwitila kuku shimika amashiwi ayaweme kuli bo. ⁹ Eli Paulo ubushiku kabona icimonwa: Umwanalume umwina Makedonia kaimakene palya penka, kalu kumupapata ne kweba ati, "Isa mu Makedonia utwafwe." ¹⁰ Ili Paulo abwene icimonwa, lwenka ulo kalu tampako ukuya Makedonya, mukubona ati Lesa atwitila kuku shimika amashiwi ayaweme kuli bo. ⁹ Eli Paulo ubushiku kabona icimonwa: Umwanalume umwina Makedonia kaimakene palya penka, kalu kumupapata ne kweba ati, "Isa mu Makedonia utwafwe." ¹⁰ Ili Paulo abwene icimonwa, lwenka ulo kalu tampako ukuya Makedonya, mukubona ati Lesa atwitila kuku shimika amashiwi ayaweme kuli bo. ¹¹ Pano ili twali kufuma mu Tulowas, twali ololokele ukulola ku Samotales, napa bushiku bwakonkelepo ka twisa ku Neapoli. ¹² Ili twafumine kulya kayuya ku Filipi, uyo wali musumba wamu Makedonia, umusumba uukulu wamu cisolo umwakwikala abatekeshi, twalikele muli uyu umsumba ukwa nshiku shimo shimo. ¹³ Pa bushiku bwe sabata twalifumine panse ya mulyango peepi ne nika, uku twalangulukile ati kwingabako incende yakupepelako. Katwikala panshi neku labila ku banakashi abo twali nabo. ¹¹ Pano ili twali kufuma mu Tulowas, twali ololokele ukulola ku Samotales, napa bushiku bwakonkelepo ka twisa ku Neapoli. ¹² Ili twafumine kulya kayuya ku Filipi, uyo wali musumba wamu Makedonia, umusumba uukulu wamu cisolo

[illegible]

Calififikile koti nififi, ili twalikuya ku ncende ya mapepo, kutu kumanya umukushana uwali ne mpupashi wa kalubi katwshiba, alikupeela ba shikulu bakwe ifingi mukubuka. ¹⁷ Uyu mwanakashi kalu kukonka Paulo na fwebo ilya bilikisha, ukweba ati. "Aba abalalume basha bakwa Lesa umukulu. Balu kushimikila kuli mwe inshila ye pusukilo." ¹⁸ Alikucita pa nshiku ishingi. Sombi Paulo pakumfwa ubukali kuli ye, ka pilibuka nekweba umupashi ati, "Ndudukweba ati mwishina lyakwa Yesu Kilisitu nati fuma muli ye." Nakambi kaufuma pali yenkeyo impindi. ¹⁹ Pano ili shikul wakwe abwene ukweba ati isubilo lyaku mpangilamo indalama lilile, kabekati Paulo na Sailasi neku batwala kucintu bwingi kuba buteko. ²⁰ Ili babatwele kuba pingushi, kabeba ati, "Aba bantu balu kufulunganya umusumba wesu. Ba Yuda. ²¹ Balu kushimikila inkonka ishitashili mwifunde ku bena Loma ukumfwa neli kucita." ¹⁹ Pano ili shikul wakwe abwene ukweba ati isubilo lyaku mpangilamo indalama lilile, kabekati Paulo na Sailasi neku batwala kucintu bwingi kuba buteko. ²⁰ Ili babatwele kuba pingushi, kabeba ati, "Aba bantu balu kufulunganya umusumba wesu. Ba Yuda. ²¹ Balu kushimikila inkonka ishitashili mwifunde ku bena Loma ukumfwa neli kucita." ¹⁹ Pano ili shikul wakwe abwene ukweba ati isubilo lyaku mpangilamo indalama lilile, kabekati Paulo na Sailasi neku batwala kucintu bwingi kuba buteko. ²⁰ Ili babatwele kuba pingushi, kabeba ati, "Aba bantu balu kufulunganya umusumba wesu. Ba Yuda. ²¹ Balu kushimikila inkonka ishitashili mwifunde ku bena Loma ukumfwa neli kucita." ¹⁹ Pano ili shikul wakwe abwene ukweba ati isubilo lyaku mpangilamo indalama lilile, kabekati Paulo na Sailasi neku batwala kucintu bwingi kuba buteko. ²⁰ Ili babatwele kuba pingushi, kabeba ati, "Aba bantu balu kufulunganya umusumba wesu. Ba Yuda. ²¹ Balu kushimikila inkonka ishitashili mwifunde ku bena Loma ukumfwa neli kucita." ¹⁹ Pano ili shikul wakwe abwene ukweba ati isubilo lyaku mpangilamo indalama lilile, kabekati Paulo na Sailasi neku batwala kucintu bwingi kuba buteko. ²⁰ Ili babatwele kuba pingushi, kabeba ati, "Aba bantu balu kufulunganya umusumba wesu. Ba Yuda. ²¹ Balu kushimikila inkonka ishitashili mwifunde ku bena Loma ukumfwa neli kucita." ²² Eli ibumba lyonse lyaimine Paulo na Sailasi; aba pingushi kaba lepaula imingila ba fwele nekweba ati ba pumeni ku nkoli." ²³ Pano ili ba bapumine makosa, eli ba batwele mu cifungo neku konkomesha umukulu wa cifungo ukuba lama bwino. ²⁴ Ili aumfwila uku kukonkomesha, umukulu wa cifungo kaba posa mu cipinda ica mukati ne kuba kakisha amoolu mu makusu. ²² Eli ibumba lyonse lyaimine Paulo na Sailasi; aba pingushi kaba lepaula imingila ba fwele nekweba ati ba pumeni ku nkoli." ²³ Pano ili ba bapumine makosa, eli ba batwele mu cifungo neku konkomesha umukulu wa cifungo ukuba lama bwino. ²⁴ Ili aumfwila uku kukonkomesha, umukulu wa cifungo kaba posa mu cipinda ica mukati ne kuba kakisha amoolu mu makusu. ²² Eli ibumba lyonse lyaimine Paulo na Sailasi; aba pingushi kaba lepaula imingila ba fwele nekweba ati ba pumeni ku nkoli." ²³ Pano ili ba bapumine makosa, eli ba batwele mu cifungo neku konkomesha umukulu wa cifungo ukuba lama bwino. ²⁴ Ili aumfwila uku kukonkomesha, umukulu wa cifungo kaba posa mu cipinda ica mukati ne kuba kakisha amoolu mu makusu. ²⁵ Sombi pakati ka bushiku Paulo na Sailasi balu kutembela ne kwimba inimbo kuli Lesa, na bambi aba kakilwe kabali kumfwa kuli bo. ²⁶ Penka kwalishile ici nkukuma icikulu ukwakuti ne mufulwa wa cifungo ka usunkanishiwa; penkapo nefibi fyalisukile, nabonse ifi bakakilwe kafi kakuluka. ²⁵ Sombi pakati ka bushiku Paulo na Sailasi balu kutembela ne kwimba inimbo kuli Lesa, na bambi aba kakilwe kabali kumfwa kuli bo. ²⁶ Penka kwalishile ici nkukuma icikulu ukwakuti ne mufulwa wa cifungo ka usunkanishiwa; penkapo nefibi fyalisukile, nabonse ifi bakakilwe kafi kakuluka. ²⁵ Sombi pakati ka bushiku Paulo na Sailasi balu kutembela ne kwimba inimbo kuli Lesa, na bambi aba kakilwe kabali kumfwa kuli bo. ²⁶ Penka kwalishile ici nkukuma icikulu ukwakuti ne mufulwa wa cifungo ka usunkanishiwa; penkapo nefibi fyalisukile, nabonse ifi bakakilwe kafi kakuluka. ²⁵ Sombi pakati ka bushiku Paulo na Sailasi balu kutembela ne kwimba inimbo kuli Lesa, na bambi aba kakilwe kabali kumfwa kuli bo. ²⁶ Penka kwalishile ici nkukuma icikulu ukwakuti ne mufulwa wa cifungo ka usunkanishiwa; penkapo nefibi fyalisukile, nabonse ifi bakakilwe kafi kakuluka. ²⁵ Sombi pakati ka bushiku Paulo na Sailasi balu kutembela ne kwimba inimbo kuli Lesa, na bambi aba kakilwe kabali kumfwa kuli bo. ²⁶ Penka kwalishile ici nkukuma icikulu ukwakuti ne mufulwa wa cifungo ka usunkanishiwa; penkapo nefibi fyalisukile, nabonse ifi bakakilwe kafi kakuluka. ²⁷ Lomba ili umukulu wa cifungo abukile mutulo nekubona ifibi fya cifungo filisukile; kasolomona ulu panga lwakwe nekufwaya ukulipaya, pakuti kabona kweba ati abakakilwe babutuka. ²⁸ Sombi Paulo alibilikishe kwishiwi ilikulu, ati, "wiyonaulapo iyo bonse emotuli." ²⁷ Lomba ili umukulu wa cifungo abukile mutulo nekubona ifibi fya cifungo filisukile; kasolomona ulu panga lwakwe nekufwaya ukulipaya, pakuti kabona kweba

ati abakakilwe babutuka.²⁸ Sombi Paulo alibilikishe kwishwi ilikulu, ati, "wiyonaulapo iyo bonse emotuli."²⁷

Lomba ili umukulu wa cifungo abukile mutulo nekubona ifibi fya cifungo filisukile; kasolomona ulu panga lwakwe nekufwaya ukulipaya, pakuti kabona kwebwa ati abakakilwe babutuka.²⁸ Sombi Paulo alibilikishe kwishiwi ilikulu, ati, "wiyonaulapo iyo bonse emotuli."²⁷

Lomba ili umukulu wa cifungo abukile mutulo nekubona ifibi fya cifungo filisukile; kasolomona ulu panga lwakwe nekufwaya ukulipaya, pakuti kabona kwebwa ati abakakilwe babutuka.²⁸ Sombi Paulo alibilikishe kwishiwi ilikulu, ati, "wiyonaulapo iyo bonse emotuli."²⁹

Eli mukulu wa cifungo kabula inyali neku butukila mukati ne, kututuma ku mwenso, kawa panshi pali Paulo na Sailasi,³⁰ neku bafumisha panshi nekulabila ati, "Mwe ba shikulu, ningacita fiisa pakuti mpusuke?"³¹

Kaba labila ati, "Sumina muli Yesu Shikulu, eli upapusuka, webho naba mu nanda yobe." ²⁹ Eli mukulu wa cifungo kabula inyali neku butukila mukati ne, kututuma ku mwenso, kawa panshi pali Paulo na Sailasi,³⁰ neku bafumisha panshi nekulabila ati, "Mwe ba shikulu, ningacita fiisa pakuti mpusuke?" ³¹ Kaba labila ati, "Sumina muli Yesu Shikulu, eli upapusuka, webho naba mu nanda yobe."

²⁹ Eli mukulu wa cifungo kabula inyali neku butukila mukati ne, kututuma ku mwenso, kawa panshi pali Paulo na Sailasi,³⁰ neku bafumisha panshi nekulabila ati, "Mwe ba shikulu, ningacita fiisa pakuti mpusuke?" ³¹ Kaba labila ati, "Sumina muli Yesu Shikulu, eli upapusuka, webho naba mu nanda yobe."

Eli mukulu wa cifungo kabula inyali neku butukila mukati ne, kututuma ku mwenso, kawa panshi pali Paulo na Sailasi,³⁰ neku bafumisha panshi nekulabila ati, "Mwe ba shikulu, ningacita fiisa pakuti mpusuke?" ³¹ Kaba labila ati, "Sumina muli Yesu Shikulu, eli upapusuka, webho naba mu nanda yobe."

Eli mukulu wa cifungo kabula inyali neku butukila mukati ne, kututuma ku mwenso, kawa panshi pali Paulo na Sailasi,³⁰ neku bafumisha panshi nekulabila ati, "Mwe ba shikulu, ningacita fiisa pakuti mpusuke?" ³¹ Kaba labila ati, "Sumina muli Yesu Shikulu, eli upapusuka, webho naba mu nanda yobe."

Eli mukulu wa cifungi kaba pinta muli ye yo impindi mu bushiku, neku basamfya ipumo ne kwibishiwa ye na bonse aba mu nang'anda yakwe penkapo.

³⁴ Pano ili aletele Paulo na Sailasi mu nga'nda yakwe neku batebeta ifyakulya, ali sangalele icakuti na baabo bonse aba munga'da yakwe, ukeba ati asulina muli Lesa.

³² Bali labila amashiwi aba shikulu kuli ye, pamo na onse uwali ma nanda yakwe.

³³ Eli umukulu wa cifungi kaba pinta muli ye yo impindi mu bushiku, neku basamfya ipumo ne kwibishiwa ye na bonse aba mu nang'anda yakwe penkapo.

³⁴ Pano ili aletele Paulo na Sailasi mu nga'nda yakwe neku batebeta ifyakulya, ali sangalele icakuti na baabo bonse aba munga'da yakwe, ukeba ati asulina muli Lesa.

³² Bali labila amashiwi aba shikulu kuli ye, pamo na onse uwali ma nanda yakwe.

³³ Eli umukulu wa cifungi kaba pinta muli ye yo impindi mu bushiku, neku basamfya ipumo ne kwibishiwa ye na bonse aba mu nang'anda yakwe penkapo.

³⁴ Pano ili aletele Paulo na Sailasi mu nga'nda yakwe neku batebeta ifyakulya, ali sangalele icakuti na baabo bonse aba munga'da yakwe, ukeba ati asulina muli Lesa.

³² Bali labila amashiwi aba shikulu kuli ye, pamo na onse uwali ma nanda yakwe.

³³ Eli umukulu wa cifungi kaba pinta muli ye yo impindi mu bushiku, neku basamfya ipumo ne kwibishiwa ye na bonse aba mu nang'anda yakwe penkapo.

³⁴ Pano ili aletele Paulo na Sailasi mu nga'nda yakwe neku batebeta ifyakulya, ali sangalele icakuti na baabo bonse aba munga'da yakwe, ukeba ati asulina muli Lesa.

³⁵ Pano ili bwa ceela, aba pingushi ka batuma amashiwi kuli ba malonda, ati, "Leken i abalalume baye."

³⁶ Eli umukulu wa cifungomkaeba amashiwi kuli Paulo, ati, "Abapingushi batuma amashiwi kuli nebo kukuleka muye. Kanshi fyenka efyo fumine, nekuya umutende."

³⁵ Pano ili bwa ceela, aba pingushi ka batuma amashiwi kuli ba malonda, ati, "Leken i abalalume baye."

³⁶ Eli umukulu wa cifungomkaeba amashiwi kuli Paulo, ati, "Abapingushi batuma amashiwi kuli nebo kukuleka muye. Kanshi fyenka efyo fumine, nekuya umutende."

³⁵ Pano ili bwa ceela, aba pingushi ka batuma amashiwi kuli ba malonda, ati, "Leken i abalalume baye."

³⁶ Eli umukulu wa cifungomkaeba amashiwi kuli Paulo, ati, "Abapingushi batuma amashiwi kuli nebo kukuleka muye. Kanshi fyenka efyo fumine, nekuya umutende."

³⁷ Sombi Paulo ka labila kuli bo ati, "Bali tupumine pa cintu bwingi ukwa kubula ukutwipushisha, nangabati tuli ba Loma-kabili bali tucosele mu cifungo. Pano balu kufwaya ukutufumya mubu mfisololo? Awe! Lekeni nibo bese

batu tungulwile kunse." ³⁸ Nabo ba malonda kaba twala amashiwi ku ba pingushi, ili baumfwile ati Paulo na Sailasi bali ba Loma, bali tinine. ³⁹ Lomba aba pingushi kabesa muku lomba ukufitulukilwa kuli bo neku ba fumya, ukubalomba ati baye ukutali ukufuma mu musumba. ³⁷ Sombi Paulo ka labila kuli bo ati, "Bali tupumine pa cintu bwingi ukwa kubula ukutwipushisha, nangabati tuli ba Loma-kabili bali tuposele mu cifungo. Pano balu kufwaya ukutufumya mubu mfisholo? Awe! Leken nibo bese batu tungulwile kunse." ³⁸ Nabo ba malonda kaba twala amashiwi ku ba pingushi, ili baumfwile ati Paulo na Sailasi bali ba Loma, bali tinine. ³⁹ Lomba aba pingushi kabesa muku lomba ukufitulukilwa kuli bo neku ba fumya, ukubalomba ati baye ukutali ukufuma mu musumba. ³⁷ Sombi Paulo ka labila kuli bo ati, "Bali tupumine pa cintu bwingi ukwa kubula ukutwipushisha, nangabati tuli ba Loma-kabili bali tuposele mu cifungo. Pano balu kufwaya ukutufumya mubu mfisholo? Awe! Leken nibo bese batu tungulwile kunse." ³⁸ Nabo ba malonda kaba twala amashiwi ku ba pingushi, ili baumfwile ati Paulo na Sailasi bali ba Loma, bali tinine. ³⁹ Lomba aba pingushi kabesa muku lomba ukufitulukilwa kuli bo neku ba fumya, ukubalomba ati baye ukutali ukufuma mu musumba. ³⁷ Sombi Paulo ka labila kuli bo ati, "Bali tupumine pa cintu bwingi ukwa kubula ukutwipushisha, nangabati tuli ba Loma-kabili bali tuposele mu cifungo. Pano balu kufwaya ukutufumya mubu mfisholo? Awe! Leken nibo bese batu tungulwile kunse." ³⁸ Nabo ba malonda kaba twala amashiwi ku ba pingushi, ili baumfwile ati Paulo na Sailasi bali ba Loma, bali tinine. ³⁹ Lomba aba pingushi kabesa muku lomba ukufitulukilwa kuli bo neku ba fumya, ukubalomba ati baye ukutali ukufuma mu musumba. ⁴⁰ Eli Paulo na Sailasi kafuma mu cifungo ne kwisa ku nganda yakwa Lidia. Pano ili Paulo na Sailasi babwene ababwanakashi, bali bakoseleshe neku patuka ukufuma mumusumba. ⁴⁰ Eli Paulo na Sailasi kafuma mu cifungo ne kwisa ku nganda yakwa Lidia. Pano ili Paulo na Sailasi babwene ababwanakashi, bali bakoseleshe neku patuka ukufuma mumusumba. ⁴⁰ Eli Paulo na Sailasi kafuma mu cifungo ne kwisa ku nganda yakwa Lidia. Pano ili Paulo na Sailasi babwene ababwanakashi, bali bakoseleshe neku patuka ukufuma mumusumba. ⁴⁰ Eli Paulo na Sailasi kafuma mu cifungo ne kwisa ku nganda yakwa Lidia. Pano ili Paulo na Sailasi babwene ababwanakashi, bali bakoseleshe neku patuka ukufuma mumusumba. Icipande 16 Icipande 16

Chapter 17

¹ Panuma ili ba pitile pa misumba ibili ya Amfipolisi neya Apolnya balificile naku ku musumba wa Tesalonika, ukwali ne sinagoge lyaba Yuda. ² Paulo nekwishibila kwakwe alile kuli bo pama sabata yatatu neku tatika uku pikishanya nabo ifya mu malembo. ³ Ili ataticile ukwisula mu malembo alitaticile uku bulishisha pafya kucula kwakwa Yesu ne kwima ku bafwile. Kalabila ati, "Uyu yesu nduku shimika kuli mwebo ee Yesu." ⁴ Bambi aba yuda abasumine bali ibumbile kuli Paulo na Sailasi, ne bumba ilikulu ilya ba Ela, na banyinefwe abacindeme. ³ Ili ataticile ukwisula mu malembo alitaticile uku bulishisha pafya kucula kwakwa Yesu ne kwima ku bafwile. Kalabila ati, "Uyu yesu nduku shimika kuli mwebo ee Yesu." ⁴ Bambi aba yuda abasumine bali ibumbile kuli Paulo na Sailasi, ne bumba ilikulu ilya ba Ela, na banyinefwe abacindeme. ³ Ili ataticile ukwisula mu malembo alitaticile uku bulishisha pafya kucula kwakwa Yesu ne kwima ku bafwile. Kalabila ati, "Uyu yesu nduku shimika kuli mwebo ee Yesu." ⁴ Bambi aba yuda abasumine bali ibumbile kuli Paulo na Sailasi, ne bumba ilikulu ilya ba Ela, na banyinefwe abacindeme. ³ Ili ataticile ukwisula mu malembo alitaticile uku bulishisha pafya kucula kwakwa Yesu ne kwima ku bafwile. Kalabila ati, "Uyu yesu nduku shimika kuli mwebo ee Yesu." ⁴ Bambi aba yuda abasumine bali ibumbile kuli Paulo na Sailasi, ne bumba ilikulu ilya ba Ela, na banyinefwe abacindeme. ⁵ Sombi aba yuda, balibele ne cikani, ne kupintapo abongwa ku cisankane, neku longanika ibumba ilikulu, neku busha icongo icikulu mu musumba. Uku pumaula inanda yakwa Yosoni, balu kufwaya kubula Paulo na Sailasi neku baleta pesonde ku bantu. ⁶ Sombi tababa sanjilepo bali bulile Yosoni nebakwabesu neku natwala ku bakulu ba musumba neku labila, "Aba bantu balyalwile icalo cesu baisa nakukuno." ⁷ Aba bantu abo Yasoni apokelele baishile ne funde ilyakunya kaisa, ukweba ati tepo ni mfumu eko ili mfumu-Yesu." ⁵ Sombi aba yuda, balibele ne cikani, ne kupintapo abongwa ku cisankane, neku longanika ibumba ilikulu, neku busha icongo icikulu mu musumba. Uku pumaula inanda yakwa Yosoni, balu kufwaya kubula Paulo na Sailasi neku baleta pesonde ku bantu. ⁶ Sombi tababa sanjilepo bali bulile Yosoni nebakwabesu neku natwala ku bakulu ba musumba neku labila, "Aba bantu balyalwile icalo cesu baisa nakukuno." ⁷ Aba bantu abo Yasoni apokelele baishile ne funde ilyakunya kaisa, ukweba ati tepo ni mfumu eko ili mfumu-Yesu." ⁵ Sombi aba yuda, balibele ne cikani, ne kupintapo abongwa ku cisankane, neku longanika ibumba ilikulu, neku busha icongo icikulu mu musumba. Uku pumaula inanda yakwa Yosoni, balu kufwaya kubula Paulo na Sailasi neku baleta pesonde ku bantu. ⁶ Sombi tababa sanjilepo bali bulile Yosoni nebakwabesu neku natwala ku bakulu ba musumba neku labila, "Aba bantu balyalwile icalo cesu baisa nakukuno." ⁷ Aba bantu abo Yasoni apokelele baishile ne funde ilyakunya kaisa, ukweba ati tepo ni mfumu eko ili mfumu-Yesu." ⁵ Sombi aba yuda, balibele ne cikani, ne kupintapo abongwa ku cisankane, neku longanika ibumba ilikulu, neku busha icongo icikulu mu musumba. Uku pumaula inanda yakwa Yosoni, balu kufwaya kubula Paulo na Sailasi neku baleta pesonde ku bantu. ⁶ Sombi tababa sanjilepo bali bulile Yosoni nebakwabesu neku natwala ku bakulu ba musumba neku labila, "Aba bantu balyalwile icalo cesu baisa nakukuno." ⁷ Aba bantu abo Yasoni apokelele baishile ne funde ilyakunya kaisa, ukweba ati tepo ni mfumu eko ili mfumu-Yesu." ⁸ Ibumba lya bantu ne mpemba sha mu musumba ili baumfwile fyafyefyo. ⁹ Sombi ili ba umfwile icishinka kuli Yasoni neba byakwe bali balekeloko neku beba ati balu kuya. ⁸ Ibumba lya bantu ne mpemba sha mu musumba ili baumfwile fyafyefyo. ⁹ Sombi ili ba umfwile icishinka kuli Yasoni neba byakwe bali balekeloko neku beba ati balu kuya. ⁸ Ibumba lya bantu ne mpemba sha mu musumba ili baumfwile fyafyefyo. ⁹ Sombi ili ba umfwile icishinka kuli Yasoni neba byakwe bali balekeloko neku beba ati balu kuya. ⁸ Ibumba lya bantu ne mpemba sha mu musumba ili baumfwile fyafyefyo. ⁹ Sombi ili ba umfwile icishinka kuli Yasoni neba byakwe bali balekeloko neku beba ati balu kuya. ¹⁰ Penka ubushiku abakwabo ba tuminePaulo na Sailasi ku Beleya. Ili ba ficile kulya, balile mwi sinagoge lyaba Yuda. ¹¹ Abo bantu bali ne mucinshi ukucila aba ku Teselonika, pakuti bali pokelele icebo ne mitima yalisucile ili balu kupelulula amalembo inshiku ne nshiku ukweshi ati kani ifi fintu fya cine. ¹² Na benji bali sumine, ne banakashi aba Ela aba cindeme ne balalume abenji.

¹⁰ Penka ubushiku abakwabo ba tuminePaulo na Sailasi ku Beleya. Ili ba ficile kulya, balile mwi sinagoge lyaba

Yuda. ¹¹ Abo bantu bali ne mucinshi ukucila aba ku Teselonika, pakuti bali pokelele icebo ne mitima yalisucile ili balu kupelulula amalembo inshiku ne nshiku ukwesha ati kani ifi fintu fya cine. ¹² Na benji bali sumine, ne banakashi aba Ela aba cindeme ne balalume abenji. ¹⁰ Penka ubushiku abakwabo ba tuminePaulo na Sailasi ku Beleya. Ili ba ficile kulya, balile mwi sinagoge lyaba Yuda. ¹¹ Abo bantu bali ne mucinshi ukucila aba ku Teselonika, pakuti bali pokelele icebo ne mitima yalisucile ili balu kupelulula amalembo inshiku ne nshiku ukwesha ati kani ifi fintu fya cine. ¹² Na benji bali sumine, ne banakashi aba Ela aba cindeme ne balalume abenji. ¹⁰ Penka ubushiku abakwabo ba tuminePaulo na Sailasi ku Beleya. Ili ba ficile kulya, balile mwi sinagoge lyaba Yuda. ¹¹ Abo bantu bali ne mucinshi ukucila aba ku Teselonika, pakuti bali pokelele icebo ne mitima yalisucile ili balu kupelulula amalembo inshiku ne nshiku ukwesha ati kani ifi fintu fya cine. ¹² Na benji bali sumine, ne banakashi aba Ela aba cindeme ne balalume abenji. ¹³ Sombi aba yuda ba ku Teselonika ba umfwile ukweba ati Paulo alu kusambisha icebo caba Lesa ku Baleya, balile kwenka uko mu kubusha impasase pe bumba. ¹⁴ Penkapo abanakashi mukwangufyanya bali tumine Paulo ku cishiba, sombi Sailasi na Timoti balishele kulya. ¹⁵ Abo aba mulanjilile bali mufishishre naku musumba wa Atenayi. Ili ba mushile Paulo kulya, bali pokelele insebo ukufuma kuliye isha kuya muku labila kuli Sailasi na Timoti ukwebati baye bwangu kuliye. ¹³ Sombi aba yuda ba ku Teselonika ba umfwile ukweba ati Paulo alu kusambisha icebo caba Lesa ku Baleya, balile kwenka uko mu kubusha impasase pe bumba. ¹⁴ Penkapo abanakashi mukwangufyanya bali tumine Paulo ku cishiba, sombi Sailasi na Timoti balishele kulya. ¹⁵ Abo aba mulanjilile bali mufishishre naku musumba wa Atenayi. Ili ba mushile Paulo kulya, bali pokelele insebo ukufuma kuliye isha kuya muku labila kuli Sailasi na Timoti ukwebati baye bwangu kuliye. ¹³ Sombi aba yuda ba ku Teselonika ba umfwile ukweba ati Paulo alu kusambisha icebo caba Lesa ku Baleya, balile kwenka uko mu kubusha impasase pe bumba. ¹⁴ Penkapo abanakashi mukwangufyanya bali tumine Paulo ku cishiba, sombi Sailasi na Timoti balishele kulya. ¹⁵ Abo aba mulanjilile bali mufishishre naku musumba wa Atenayi. Ili ba mushile Paulo kulya, bali pokelele insebo ukufuma kuliye isha kuya muku labila kuli Sailasi na Timoti ukwebati baye bwangu kuliye. ¹³ Sombi aba yuda ba ku Teselonika ba umfwile ukweba ati Paulo alu kusambisha icebo caba Lesa ku Baleya, balile kwenka uko mu kubusha impasase pe bumba. ¹⁴ Penkapo abanakashi mukwangufyanya bali tumine Paulo ku cishiba, sombi Sailasi na Timoti balishele kulya. ¹⁵ Abo aba mulanjilile bali mufishishre naku musumba wa Atenayi. Ili ba mushile Paulo kulya, bali pokelele insebo ukufuma kuliye isha kuya muku labila kuli Sailasi na Timoti ukwebati baye bwangu kuliye. ¹³ Sombi aba yuda ba ku Teselonika ba umfwile ukweba ati Paulo alu kusambisha icebo caba Lesa ku Baleya, balile kwenka uko mu kubusha impasase pe bumba. ¹⁴ Penkapo abanakashi mukwangufyanya bali tumine Paulo ku cishiba, sombi Sailasi na Timoti balishele kulya. ¹⁵ Abo aba mulanjilile bali mufishishre naku musumba wa Atenayi. Ili ba mushile Paulo kulya, bali pokelele insebo ukufuma kuliye isha kuya muku labila kuli Sailasi na Timoti ukwebati baye bwangu kuliye. ¹⁶ Paulo ulu aluku pembela mu Atena umupashi wakwe wali kalipile pakubona ifibumbwa bumbwa filiswile fulu mu musumba. ¹⁷ Penkapo ali langulucile neku pikishyanya ne ba yuda muma sinagoge na bambi abalu kusangwamo muku tembela ba Lesa, ne banntu abatekenye abalu kusangwa mu mansa shakulilamo inshiku shonse. ¹⁶ Paulo ulu aluku pembela mu Atena umupashi wakwe wali kalipile pakubona ifibumbwa bumbwa filiswile fulu mu musumba. ¹⁷ Penkapo ali langulucile neku pikishyanya ne ba yuda muma sinagoge na bambi abalu kusangwamo muku tembela ba Lesa, ne banntu abatekenye abalu kusangwa mu mansa shakulilamo inshiku shonse. ¹⁶ Paulo ulu aluku pembela mu Atena umupashi wakwe wali kalipile pakubona ifibumbwa bumbwa filiswile fulu mu musumba. ¹⁷ Penkapo ali langulucile neku pikishyanya ne ba yuda muma sinagoge na bambi abalu kusangwamo muku tembela ba Lesa, ne banntu abatekenye abalu kusangwa mu mansa shakulilamo inshiku shonse. ¹⁸ Sombi aba ku Epikuleyo naba ku Sitoliki abatemenwe akalango bali kumene nakwe. Bambi nabo bakalbila ati, "Ngoyu naye akulabila ndo?" Bambi bakalabila ati, "Aluku boneka koti ni ulya alu kushimika Yesu ne kubuuka ku bafwile. ¹⁸ Sombi aba ku Epikuleyo naba ku Sitoliki abatemenwe akalango bali kumene nakwe. Bambi nabo bakalbila ati, "Ngoyu naye akulabila ndo?" Bambi bakalabila ati, "Aluku boneka koti ni ulya alu kushimika Yesu ne kubuuka ku bafwile. ¹⁸ Sombi aba ku Epikuleyo naba ku Sitoliki abatemenwe akalango bali kumene nakwe. Bambi nabo bakalbila ati,

Ngoyu naye akulabila ndo?" Bambi bakalabila ati, "Aluku boneka koti ni ulya alu kushimika Yesu ne kubuuka ku bafwile." ¹⁸ Sombi aba ku Epikuleyo naba ku Sitoliki abatemenwe akalango bali kumene nakwe. Bambi nabo bakalabila ati, "Ngoyu naye akulabila ndo?" Bambi bakalabila ati, "Aluku boneka koti ni ulya alu kushimika Yesu ne kubuuka ku bafwile." ¹⁸ Sombi aba ku Epikuleyo naba ku Sitoliki abatemenwe akalango bali kumene nakwe. Bambi nabo bakalabila ati, "Ngoyu naye akulabila ndo?" Bambi bakalabila ati, "Aluku boneka koti ni ulya alu kushimika Yesu ne kubuuka ku bafwile." ¹⁹ Nabo bali mwikete neku mutwala kuli Alopegasi, ukulabila ati, "tubuleko ubusambishi walu kulabila?" ²⁰ Pakuti waleta ifintu ifya bukumo ku matwi yesu. Tulu kufwaya ukwishiba ifi fintu ubupilibulo bwafiko." ²¹ (Abena Atene ne balebeshi abalukwikala kulya baliposele mpindi yabo ukwikala shilishili sombi neli kualbila nangu ukumfwako ku fintu ifyabukumo.) ¹⁹ Nabo bali mwikete neku mutwala kuli Alopegasi, ukulabila ati, "tubuleko ubusambishi walu kulabila?" ²⁰ Pakuti waleta ifintu ifya bukumo ku matwi yesu. Tulu kufwaya ukwishiba ifi fintu ubupilibulo bwafiko." ²¹ (Abena Atene ne balebeshi abalukwikala kulya baliposele mpindi yabo ukwikala shilishili sombi neli kualbila nangu ukumfwako ku fintu ifyabukumo.) ¹⁹ Nabo bali mwikete neku mutwala kuli Alopegasi, ukulabila ati, "tubuleko ubusambishi walu kulabila?" ²⁰ Pakuti waleta ifintu ifya bukumo ku matwi yesu. Tulu kufwaya ukwishiba ifi fintu ubupilibulo bwafiko." ²¹ (Abena Atene ne balebeshi abalukwikala kulya baliposele mpindi yabo ukwikala shilishili sombi neli kualbila nangu ukumfwako ku fintu ifyabukumo.) ¹⁹ Nabo bali mwikete neku mutwala kuli Alopegasi, ukulabila ati, "tubuleko ubusambishi walu kulabila?" ²⁰ Pakuti waleta ifintu ifya bukumo ku matwi yesu. Tulu kufwaya ukwishiba ifi fintu ubupilibulo bwafiko." ²¹ (Abena Atene ne balebeshi abalukwikala kulya baliposele mpindi yabo ukwikala shilishili sombi neli kualbila nangu ukumfwako ku fintu ifyabukumo.) ¹⁹ Nabo bali mwikete neku mutwala kuli Alopegasi, ukulabila ati, "tubuleko ubusambishi walu kulabila?" ²⁰ Pakuti waleta ifintu ifya bukumo ku matwi yesu. Tulu kufwaya ukwishiba ifi fintu ubupilibulo bwafiko." ²¹ (Abena Atene ne balebeshi abalukwikala kulya baliposele mpindi yabo ukwikala shilishili sombi neli kualbila nangu ukumfwako ku fintu ifyabukumo.) ²² Paulo alimakene pakati kaba Alopagasi neku labila, "Mwebalalume, nabona ukweba ati mulatmbela munshila ishngi. Pakuti ili nalu ²³ kupitana ne kubona ifyo fintu mutembela kansangana ne cilebulo icilebelwepo amashiwi ati, "Lesu uteshibikilwepo." Pakuti mula tembela muli bumbulwa mano, ifi nalabila kuli mwe. ²² Paulo alimakene pakati kaba Alopagasi neku labila, "Mwebalalume, nabona ukweba ati mulatmbela munshila ishngi. Pakuti ili nalu ²³ kupitana ne kubona ifyo fintu mutembela kansangana ne cilebulo icilebelwepo amashiwi ati, "Lesu uteshibikilwepo." Pakuti mula tembela muli bumbulwa mano, ifi nalabila kuli mwe. ²² Paulo alimakene pakati kaba Alopagasi neku labila, "Mwebalalume, nabona ukweba ati mulatmbela munshila ishngi. Pakuti ili nalu ²³ kupitana ne kubona ifyo fintu mutembela kansangana ne cilebulo icilebelwepo amashiwi ati, "Lesu uteshibikilwepo." Pakuti mula tembela muli bumbulwa mano, ifi nalabila kuli mwe. ²² Paulo alimakene pakati kaba Alopagasi neku labila, "Mwebalalume, nabona ukweba ati mulatmbela munshila ishngi. Pakuti ili nalu ²³ kupitana ne kubona ifyo fintu mutembela kansangana ne cilebulo icilebelwepo amashiwi ati, "Lesu uteshibikilwepo." Pakuti mula tembela muli bumbulwa mano, ifi nalabila kuli mwe. ²⁴ Ba Lesa ni babo abalengele icalo conse ne fintu fyonse ifilimo, niba Shikulu ba mwiulu ne panshi, tabekalamo muma tempuli aya kulengwa ne maboko. ²⁵ Neli tabalabilwa ku minwe ya bantu, koti nibabo abalu kufwaya ifintu, pakuti bo abene bala fipela fyonse umweo neku pema ne fintu fyonse. ²⁴ Ba Lesa ni babo abalengele icalo conse ne fintu fyonse ifilimo, niba Shikulu ba mwiulu ne panshi, tabekalamo muma tempuli aya kulengwa ne maboko. ²⁵ Neli tabalabilwa ku minwe ya bantu, koti nibabo abalu kufwaya ifintu, pakuti bo abene bala fipela fyonse umweo neku pema ne fintu fyonse. ²⁴ Ba Lesa ni babo abalengele icalo conse ne fintu fyonse ifilimo, niba Shikulu ba mwiulu ne panshi, tabekalamo muma tempuli aya kulengwa ne maboko. ²⁵ Neli tabalabilwa ku minwe ya bantu, koti nibabo abalu kufwaya ifintu, pakuti bo abene bala fipela fyonse umweo neku pema ne fintu fyonse. ²⁴ Ba Lesa ni babo abalengele icalo conse ne fintu fyonse ifilimo, niba Shikulu ba mwiulu ne panshi, tabekalamo muma tempuli aya kulengwa ne maboko. ²⁵ Neli tabalabilwa ku minwe ya bantu, koti nibabo abalu kufwaya ifintu, pakuti bo abene bala fipela fyonse umweo neku pema ne fintu fyonse. ²⁶ Niku muntu umo balengele imishobo ya bantu, ukwebati balu kwikala pano pesonde ponse ili bayanshicile impindi shabo ne mipaka yakwi kalilamo mu cende shabo, ²⁷ pakweba ati bafwaye fwaye ba Lesa neli uku sangana ishila yabo neku palamina kulibo. Pakuti tabalipo ukutali nafwebo fwense. ²⁶ Niku muntu umo balengele imishobo ya bantu, ukwebati balu kwikala pano pesonde ponse ili bayanshicile impindi shabo ne mipaka yakwi kalilamo mu cende shabo, ²⁷ pakweba ati bafwaye fwaye ba Lesa neli uku

sangana ishila yabo neku palamina kulibo. Pakuti tabalipo ukutali nafwebo fwense.²⁶ Niku muntu umo balengele imishobo ya bantu, ukwebati balu kwikala pano pesonde ponse ili bayanshicile impindi shabo ne mipaka yakwi kalilamo mu cende shabo,²⁷ pakweba ati bafwaye fwaye ba Lesa neli uku sangana ishila yabo neku palamina kulibo. Pakuti tabalipo ukutali nafwebo fwense.²⁶ Niku muntu umo balengele imishobo ya bantu, ukwebati balu kwikala pano pesonde ponse ili bayanshicile impindi shabo ne mipaka yakwi kalilamo mu cende shabo,²⁷ pakweba ati bafwaye fwaye ba Lesa neli uku sangana ishila yabo neku palamina kulibo. Pakuti tabalipo ukutali nafwebo fwense.²⁶ Niku muntu umo balengele imishobo ya bantu, ukwebati balu kwikala pano pesonde ponse ili bayanshicile impindi shabo ne mipaka yakwi kalilamo mu cende shabo,²⁷ pakweba ati bafwaye fwaye ba Lesa neli uku sangana ishila yabo neku palamina kulibo. Pakuti tabalipo ukutali nafwebo fwense.²⁸ Pakuti muli bo emo tulu kwikalila ne kwenda nekulu kuli ne bumi, koti nifi filya ifya labila aba tatwishi bwino ukweba ati, 'Nafwebo nifwe baka mufyalwa wabo.'²⁹ "Pakuti lomba btwaishiba ati nifwebi baka mufyalwa baba Lesa, tacalelwepo uku lukulanguluka fwebo ukweba ati bu Lesa buli koti ni golige, neli siliva, neli libwe ilipanjila ne mano neku cenjala kwa bantu."²⁸ Pakuti muli bo emo tulu kwikalila ne kwenda nekulu kuli ne bumi, koti nifi filya ifya labila aba tatwishi bwino ukweba ati, 'Nafwebo nifwe baka mufyalwa wabo.'²⁹ "Pakuti lomba btwaishiba ati nifwebi baka mufyalwa baba Lesa, tacalelwepo uku lukulanguluka fwebo ukweba ati bu Lesa buli koti ni golige, neli siliva, neli libwe ilipanjila ne mano neku cenjala kwa bantu."²⁸ Pakuti muli bo emo tulu kwikalila ne kwenda nekulu kuli ne bumi, koti nifi filya ifya labila aba tatwishi bwino ukweba ati, 'Nafwebo nifwe baka mufyalwa wabo.'²⁹ "Pakuti lomba btwaishiba ati nifwebi baka mufyalwa baba Lesa, tacalelwepo uku lukulanguluka fwebo ukweba ati bu Lesa buli koti ni golige, neli siliva, neli libwe ilipanjila ne mano neku cenjala kwa bantu."²⁸ Pakuti muli bo emo tulu kwikalila ne kwenda nekulu kuli ne bumi, koti nifi filya ifya labila aba tatwishi bwino ukweba ati, 'Nafwebo nifwe baka mufyalwa wabo.'²⁹ "Pakuti lomba btwaishiba ati nifwebi baka mufyalwa baba Lesa, tacalelwepo uku lukulanguluka fwebo ukweba ati bu Lesa buli koti ni golige, neli siliva, neli libwe ilipanjila ne mano neku cenjala kwa bantu."²⁸ Pakuti muli bo emo tulu kwikalila ne kwenda nekulu kuli ne bumi, koti nifi filya ifya labila aba tatwishi bwino ukweba ati, 'Nafwebo nifwe baka mufyalwa wabo.'²⁹ "Pakuti lomba btwaishiba ati nifwebi baka mufyalwa baba Lesa, tacalelwepo uku lukulanguluka fwebo ukweba ati bu Lesa buli koti ni golige, neli siliva, neli libwe ilipanjila ne mano neku cenjala kwa bantu."²⁸ Pakuti muli bo emo tulu kwikalila ne kwenda nekulu kuli ne bumi, koti nifi filya ifya labila aba tatwishi bwino ukweba ati, 'Nafwebo nifwe baka mufyalwa wabo.'²⁹ "Pakuti lomba btwaishiba ati nifwebi baka mufyalwa baba Lesa, tacalelwepo uku lukulanguluka fwebo ukweba ati bu Lesa buli koti ni golige, neli siliva, neli libwe ilipanjila ne mano neku cenjala kwa bantu."²⁸ Pakuti ba Lesa bali loleshe ku mpindi ya kubula ukwishiba, sombi balyebele abantu bonse uku fitulucilwa.³¹ Pakuti ba Lesa bali sonatele ubushiku paka pingula isonde lyonse kuli uyo umulungami uusontelwe. Ba Lesa bali shinikishe uyo muntu kuli bonse paku mwimya ku ba fwile." "³⁰ Pakuti ba Lesa bali loleshe ku mpindi ya kubula ukwishiba, sombi balyebele abantu bonse uku fitulucilwa."³¹ Pakuti ba Lesa bali sonatele ubushiku paka pingula isonde lyonse kuli uyo umulungami uusontelwe. Ba Lesa bali shinikishe uyo muntu kuli bonse paku mwimya ku ba fwile." "³⁰ Pakuti ba Lesa bali loleshe ku mpindi ya kubula ukwishiba, sombi balyebele abantu bonse uku fitulucilwa."³¹ Pakuti ba Lesa bali sonatele ubushiku paka pingula isonde lyonse kuli uyo umulungami uusontelwe. Ba Lesa bali shinikishe uyo muntu kuli bonse paku mwimya ku ba fwile." "³⁰ Pakuti ba Lesa bali loleshe ku mpindi ya kubula ukwishiba, sombi balyebele abantu bonse uku fitulucilwa."³¹ Pakuti ba Lesa bali sonatele ubushiku paka pingula isonde lyonse kuli uyo umulungami uusontelwe. Ba Lesa bali shinikishe uyo muntu kuli bonse paku mwimya ku ba fwile." "³⁰ Pakuti ba Lesa bali loleshe ku mpindi ya kubula ukwishiba, sombi balyebele abantu bonse uku fitulucilwa."³¹ Pakuti ba Lesa bali sonatele ubushiku paka pingula isonde lyonse kuli uyo umulungami uusontelwe. Ba Lesa bali shinikishe uyo muntu kuli bonse paku mwimya ku ba fwile." "³² Ili abalalume baku Atena ba umfwile ifyaku bushiwa ku ba fwile, abmbi kaba lenguluba Paulo; sombi bambi kaba labila ati, "Tukabwela mukumfwikisha pali li shiwi." "³³ Pa mpindi ilya, Paulo ali bashile." "³⁴ Sombi abalalume bambi bali mukonkele neku sumina ukubikapo likoso na Diniyasi umwina Aleopagete, umwanakashu uweshina Damalisi, nabo ali nabo." "³² Ili abalalume baku Atena ba umfwile ifyaku bushiwa ku ba fwile, abmbi kaba lenguluba Paulo; sombi bambi kaba labila ati, "Tukabwela mukumfwikisha pali li shiwi." "³³ Pa mpindi ilya, Paulo ali bashile." "³⁴ Sombi abalalume bambi bali mukonkele neku sumina ukubikapo likoso na Diniyasi umwina Aleopagete, umwanakashu uweshina Damalisi, nabo ali nabo." "³² Ili abalalume baku Atena ba umfwile ifyaku bushiwa ku ba fwile, abmbi kaba lenguluba Paulo; sombi bambi kaba labila ati, "Tukabwela mukumfwikisha pali li shiwi." "³³ Pa mpindi ilya, Paulo ali bashile." "³⁴ Sombi abalalume bambi bali mukonkele neku sumina ukubikapo likoso na Diniyasi umwina Aleopagete, umwanakashu uweshina Damalisi, nabo ali nabo." "³² Ili abalalume baku Atena ba umfwile ifyaku bushiwa ku ba fwile, abmbi kaba lenguluba Paulo; sombi bambi kaba labila ati, "Tukabwela mukumfwikisha pali li shiwi." "³³ Pa mpindi ilya, Paulo ali bashile." "³⁴ Sombi abalalume bambi bali mukonkele neku sumina ukubikapo likoso na Diniyasi umwina Aleopagete, umwanakashu uweshina Damalisi, nabo ali nabo." "

sumina ukubikapo likoso na Diniyasi umwina Aleopagete, umwanakashi uweshina Damalisi, nabo ali nabo.
Icipande 17 Icipande 17 Icipande 17 Icipande 17

Chapter 18

¹ Panuma ya fifi fintu Paulo kasha Atenis nekuya ku Kolinto. ² Kulya ka kumanya umu Yuwishi we shina lya Aquila, untu alakwikala mucitungu Pontus, uwo wlu kufuma ku ncende ya Italy ne mukashi Pulisila, pano Claudi ka isosa aiti aba Yuwishi balu kubwekelemo ku Roma. Paulo kaya kulibo, ³ pano alu kubomba ku makwebo kumo, alu kwikala nabo neku bomba nabo, ico bali bakubombela pamo mu makwebo. ⁴ Paulo ka pyunga nabo mu sinagonge pa sabata lyonse ukulu kwesha ukusembeleka aba Yuwishi neba Giliki. ⁵ Penka apo ili Sailasi ne Timoti ebasa ukutula ku Makedonia, Paulo kaipela umwine ku ebo, ku kupela bunte ku ba Yuwishi ukuti Yesu ali ni Kilisitu. ⁶ Sombki ili aba Yuwishi ba mwimine neku mu tukana, Paulo ka kunda ica koti cakwe kuli neku labila ati, "Lekeneni umlopa wenu ungaba pa mitwi yenu; Nebo ndiwakaye. Pano ndukuya ku bena Fyalo. ⁷ Palya kabasha nekuya ku nganda yakwa Titasi Jastasi, umwanalume walu kupepa Lesa. Inganda yakwe kaili mu mulyango we sinangoge. ⁸ Clisipasi, intungulushi ya mu sinangoge, yalicetekele muli ba Shikulu, pamo nebo bonse aba ng'anda yakwe; and ne bengi ebena Kolinto abaumfwile bali co balicekele neku batishiwa. ⁹ Lesa kalabila kuli Paulo ubushiku mu cimonwa, ¹⁰ "Wilu kutima, sombi labila wibapo shilili. Pano ndina we, eli takupo nagula umo ulu kucena, pano ndi na bantu abengi mu citungu. ¹¹ Paulo ka ikala kulya umwaka umo ne myenshi mutanda ukusambisha icebo palibo. ¹² Sombi ili Galio abele cilolo wamu sumba wa Achaia, aba yuwishi kabemina Paulo ne kutontokanya kumo neku muleta kucipuna cabungushi, ¹³ balilabila, "Uy muntu alisembekele abantu ukupepa Lesa munshila imbi ne funde." ¹⁴ Ili Paulo alukufwaya ukulabila, Galio kalabila ku ba Yuwishi, "Mwe ba Yuwishi, nga kuti cili bwafya bwa cibi nengula umulandu, cili lingila ukubomba namwe. ¹⁵ Sombi nga kuti mepusho pa mashiwi ne mashina ne mafunde enu, lolololeni mwenka mwebene. Shilukufwayapo ukuba kampingula wafi fintu. ¹⁶ Galio kabona ukuti bafuma ku cipuna cibupingushi. ¹⁷ Pano kaba tamfya Sosithenisi, intungulushi yamu sinangoge, neku mupuma pa menso yacipuna cabupingushi. Sombi Galio talukusakamana ifi bacitile. ¹⁸ Paulo, panuma yakwikala inshiku ishifulile, kasha abanankashi nukuya ku Silya ne Pulisila ne Aquila. ¹⁹ Pantu talukufumako kasha icikomanino ca mumana, Cenchrea, ali putwile nefya mishishi pano nemashiwi apangena. Ili baishile ku Efeso, paulo kasha Pulisila na Aquila kulya, sombi umwine kaya kwi Sinagongue ne kushimika naba Yuwishi. ²⁰ Ili baimpwishe Paulo ukuti engekala pa mpindi ikulu, ka kana. ²¹ Sombi ka tatika ulwendo pali bo, nekulabila, "Ndukubwela nekabili ngabati ukufwaya kwaba Lesa. Ili ka tatika ulwendo lwapa menshi ukutula ku Efeso. ²² Ili Paulo afikile ku Caeselia, kaya pe ulu nekuposha abe kelesha lya Yelusalemu ukufika neku Antioch. ²³ Panuma yakwikala nabo pa mpindi inono, Paulo kafumapo ne kuya ku ncenda ya Galatiya and Filigiya ne kukosha abasambishi bonse. ²⁴ Penka palya umu Yuwishi weshina lya Apollosi, umu Alexanda muku fyalwa, kaisa ku Efeso. Uli muntu uwishibila muku ukusosa eli umupwilike ku filembelwe mu cipingo. ²⁵ Apollosi ka tungululwa mu fipope ifya ku sambisha kwaba Shikulu. Uli utalele mu mupashi, ka labila ne kufunda ukupwilike ukwapali Yesu, sombi kaishibafye ulu batisho lwakwa Yoane. ²⁶ Apollosi katatika uku labila nemaka mwi sinangoge. Sombi ili Pulisila ne Aquila bamumfwile, kaba musenda panse neku mulondolwela kuliye Lesa ubune. ²⁷ Ili balu kufwaya ukupita ku Achaia, aba bwana nkanshi kabamukoselesha nekulamba kuba sambishi ku Achaia uku mupokelela. Ili afikile, Ka afwa aba cetekele ku kuseneminwa. ²⁸ Apollosi nemaka kabacimfya aba Yuwishi ukupitila mumalembo yacipingo uku balanga ukuti Yesu ne Kilisitu. Icipande 18 Icipande 18 Icipande 18 Icipande 18 Icipande 18

Chapter 19

¹ Chalishile mukubaati ili Apolosi ali mukolinto. Paulo alile ukupita kuntulo ya calo nekwisa ku musumba wa Efisasi, nekusanga umusambi umbi kulya. ² Paulo kalabila kuli bo, "Kanimwebo mwali pokele Umupashi Uuswetele ili mwasumine?" Balilabile kuli ye, "Iy, tatwa umfwilepo kabili ifay mupashi Uuswetele." ³ Paulo kasuka, "Nimundo lombamba mwebo mwabatishiwile?" Kalabila, "Nimulubatishe lwakwa Yoane." ⁴ Pano Paulo kaasuka, "Yoane alebatisha ulubatishe ulwakulapila. Kaeba abantu ati balingile ukusumina muli umo uyo uukesapanuma yakwe, ico icili nimuli Yesu."

⁵ Ili abantu baumfwile ifi, balibatishiwile mwishina lya Mfumu Yesu. ⁶ Pano ili Paulo atintilepo amaboko pali bo, Umupashi Uuswetele walishile pali bo kabili kabalabila mumilaka imbi kabili nekusesema. ⁷ Mubwingi bwabo bonse bali apeedi ikumi limo nababili abalalume. ⁸ Paulo alile mwisunangoge nekulabila ukwamushikamana pamyenshi itatu, ukupikisha nekubatekenesha pamulandu wa bufumu bwa ba Lesa. ⁹ Paulo ili aba Yuda bambi bakoseshe nekubula icumfwilo, balitatikile ukulabila ifibipile munshila yafyonse kuntangile ya cibumba. Sombi Paulo ali bashile nekupinta abasambi kaya nabo, ukwambawila pamo nabo inshiku shonse mu ng'anda ya kusambila nshanya iya kwa Taitanyasi. ¹⁰ Ici calitwalilile ukwamyaka ibili, ukweba ati bonse abaliikele mu Esha bomfwe ishiwi lyaba Shikulu, bonse aba Yuda naba Giliki. ¹¹ Ba Lesa balecita ifi mpelampela ifikulu ukupitila mumaboko akwe Paulo, ¹² icakweba ati netutambala netwakufwala uto utwamukumine twalitwitwe kuba iwele nemalwele alefumamo nemipashi iibipile yalefumamo muli bo. ¹³ Sombi kwali aba Yuda abatabaleikalako abaleenda ukamuncende mulya. Balitilepe shina lyaba Shikulu Yesu pakuti ba kwate amakosa aapamipashi afibanda kani balabila, "Ukupitila muli Yesu uyo Paulo alebilisha, nakweba ukufumamo." ¹⁴ Chipupila umukulu uwaba Yuda, uweshina lya Siva, aline bana basanu nababili abalalume abacitefi. ¹⁵ Umupashi uubipile walibasukile, "Yesu ndimwishi, na Paulo ndimwishi; pano webo niwe bani?" ¹⁶ Umupashi uubipile uwali mumuntu kautenkana pali babo abakwenda uka nekubakomeka nekubapuma. Pano kababutuka ukufuma muli iyo ng'anda nduno nduno kabili nekuba cenaula. ¹⁷ Ici calishibikilwe kuli bonse, pamo aba Yuda neba Giliki, abo abaikele mu Efisa. Balibele ne mwenso ukwakuti, neshina lya ba Shikulu Yesu lyali cindikilwe. ¹⁸ Kabili, abengi abasumini balishile nekusasa nekulabila fyonse ifibipile ifi balecita. ¹⁹ Nabengi abo abakubuka baliletele amabuku abo pamo neku oca mumenso abonse. Ilibapendele amaboni amabuku ayo, wali amakana asanu aalupeswatwa silufele. ²⁰ Panwefyo ishiwi lyaba Shikulu kali palangana konse mushila iya makosa. ²¹ Pano pnuma Paulo apwishishe umulimo wakwe mu Efeso, kalanguluka mumupashi ukupita mu Mesidanya na Achaya ukuya ku Yelusalemu, kalabila "Panuma naikala kulya, ndingile kabili ukuya mukubona ku Roma." ²² Paulo katuma babili abo ababomfi bakwe ukuyaku Mecidoniya, Timoti na Elastasi. Sombi ye umwine kaikala mu Esha pakapindi akanini. ²³ Pakapindi akokenka takwalipo icakufulunganya mu Efeso pamulandu wa nshila. ²⁴ Umbi umufushi uwainikilwe Dimetryasi, uwalepanga ifilubi fya silufeli uwaku Atemis, aliletele ubukwebo webo kuba fya kubasa. ²⁵ Pano alibungenye pamo abapungishi aba iyo ncito nekulabila, "Mwebantu, mulishi ati muli yiyi ncito tulapanga indalama ishing. ²⁶ Muli bwene nekumfwa ati, temu Efeso mwenka, sombi mupepi ukucisha monse mu Esha, ici Paulo alipatikishe nekubafumyako abantu abengi. Alelabila ati tulesa utupangwa neminwe tatulipo nitu Lesa. ²⁷ Tefifyo lukoso fimalenga ubusanso ukweba ati ubukwebo bwesu bungsakusulwa, sombi nefyetempuli lya ka lesa akanakashi akakulu Atemis akalengwa ukuba uwalukoso, nebuluku bwakwe bukaletwa panshi, uyo uu onse Esha ne calo citembela." ²⁸ Ili baumfwile ifi, baliswilemo nebuluku nekulila ukubilikisha, ukulabila, "Umukulu Atemisi uwaba Efeso." ²⁹ Umusumba onse waliswilemo nekufulungana, nebantu kababutukila kwilangulushi limo mung'anda bali. Balikete ifibusa fya kwa Paulo ifi aleenda nafyo, Gayasi na Alistakasi, abo abafumine ku Mecidoniya. ³⁰ Paulo alefwaya ukwingilo mukati kebumba lya bantu, sombi abasambi balimukeny. ³¹ Nabambi abakulu bamucalo ca Esha abo abali fibusa fyakwe bali mutumine icebo ica kumupapata ukumukanya ukwingila muli cico ciyanda. ³² Bambi abantu balukusabaila ukulabila abefi, nabambi fimbi, pakuti icibumba cali fulungene, bambi pali babo tabaishibilepo nindo baishile pamo. ³³ chimbi ici bumba kaceba Alekisanda, uyo aba Yuda baletangishako. Pano ukufwaya ukupela ukucingilila ku cibumba. ³⁴ Pano ili baishile mukwishiba ati ali mu Yuda, bonse balibilikishe pampindi apeedi insa shibili mwishiwi limo, ukulabila, "Umukulu Atemisi uwaba Efeso." ³⁵ Ili umulembeshi wamushi aikalikile celele icibumba, kalabila, "Mwebo mwebantu ba mu Efeso, niwisa muntu uutaeshipo ati umusumba waba Efeso ulamishi we tempuli lya kwa Atemisi umukulu kabili icipasho icaponene panshi ukufuma kwiulu? ³⁶ Pano mukubona ati ifi fintu tafikanishiwilepo, mwalilingile ukukumana nekubula ukucita neli cimo mulibilo. ³⁷ Pano mwaleta aba bantu kwisolololo abatabalipo niba shilumfundi betempulo neli abamicobwe kuli kalesa kesu akanakashi. ³⁸ Panwefyo, kani Demetryasi neba fushi abo abali nabo bali necakubapelelapo umulandu kuli umbi umuntu, amasolololo alisukile kabili nebakupingula epo bali. Balekeni bapele nshanye imilandu. ³⁹ Sombi kani mulefwaya cimbi pamulandu wafintu fimbi, fikalungamikwa

mukubungana kwa nshiku shonse.⁴⁰ Sombi muchine tuli mu busanso ubwa kwebaulwa pa mulandu wakulwishanya ukwabushiku bwa lelo. Tapapo icacitikapalicipi icakubula ukumfwana, kabili tukabula ukucilondolola.⁴¹ Ili alabile ifi, kapalangnya nekubungana.

Chapter 20

¹ Panuma yakushila kwa congo, Paulo alitile abasambi kabili panuma yakubakoselesha, kalabila shalenipo nekubasha kaya ku Mesidonya. ² Ili aileukupita mumitala yo kabili nekulabila amashiwi akubakoselesha, alishile ku Griki. ³ Panuma yakwikala imyenshi itatu kulya, ukumufwailisha kwalipangilwe ukwakumwikata neba Yuda ili alyapepi nekuya ku Silya pano alifwaile ukubwelela ukupitila ku Mesidonya. ⁴ Abaile nabo ukuya mukufika ku Esha balini Sopata umwana wakwa Pailasi ukufuma ku Beriya; Aristakasi na Sekundusi, bonse babili babililibali basumini baku Tesalonika; Gayasi uwaku Debe; Tomoti na Tichikasi na Trofinasi ukufuma ku Esha. ⁵ Sombi ababantu balile ili fwebotatungaya kabili baletupembelela pa Trosi. ⁶ Twalyendele nebwato ukufuma kuFilipo panuma ya nshiku isha shinkwa uwakubula oposhi, kabili mushiku shinu twalishile kuli bo mu Trosi, uku twalikele inshiku shisanu na shibili. ⁷ Pabushiku ubwakutanga ubwamulungu, ili twabungene pamo mukukumaula shinkwa, Paulo kalabila kubasumine. Alelibambila ukuya pabushiku ubwakonkapo, pano alikokwele ukulabila icebo mpaka pakati kabushiku. ⁸ Mwali inyali ishingira mucipinda capeulu umo umutwaishile mukubungana. ⁹ Eulu pambeluka palikele umulumbwana uwainikilwe Yutikasi, uyo uwaponene mutulo utwingi. Paulo kalabila ukwakutalimfya, uyu umulumbwana, nishi acili alilele, kaponapanshi ukufuma pacipinda icabutatu kabili alimishiwe umufwile. ¹⁰ Sombi Paulo kaselukila panshi, kalitandabalika umwine nekumusamina, nekumulela. Eli alabile, "Mwefulungana nakabili, pakuti ali nemweo." ¹¹ Kabili kanina peulu nakabili nekubula icishinkwa nekukumaula nekulya. Panuma yakulabila nabo impindi iitali ukufika kulucelo, alile. ¹² Baliletele ukumubwesha umulumbwana uwamweo kabili bonse balisangalele makosa. ¹³ Fwebo fwebene twalile pantangile yakwe Paulo nebwato nekoba ukuya ku Asosi uko ukutwayanishishe Paulo ukumininika. Ifi eflyo ye umwine afwaile ukucita pakuti alyalikile ukwenda nemusebo. ¹⁴ Ili atukumenye pa Asosi, twalimutwite mubwato nekuya ku Mitileni. ¹⁵ Pano elitwaenda ukufuma konekufika ubushiku bumbi ukucilinganya icishi ca Chiyosi. Ubushiku ubwakonkelepo twalifikilepa cishi ca Samosi, nebushiku panuma ili twaishile kumusumba wa Miletasi. ¹⁶ Pakuti Paulo alifwaile ukoba ukusesha Efeso, ukweba ati eposa impindi mu Esha, pakuti alefwaisha ukwendesha ukuba mu Yelusalemu pabushiku bwa pentekositi, kani calyalelwe ye uucite fyo. ¹⁷ Ukufuma mu Miletasi alitumine abantu ku Esha nekumwitila abakuluba cilonganino. ¹⁸ Ili baishile kuli ye, kalabilakuli bo, "Mwebo mwebene mulishi, ukufuma pabushiku bwakutanga ubunanyantile ulukasa lwandi mu Esha, ifi impindi shonse naleposa impindi yandi na mwebo. ¹⁹ Nalilipele ukupyungilo ba Shikulu mukulicefya konse ukwa kalango neminsoshi, namukweshiwa konse ukwalecitika kuli nebo pakuti pakungalukila aba Yuda. ²⁰ Mulishi nshakutumenepo ukufuma kukumwebeni conse cintu ica kumofweni nefnamusambilisheni apaswetele kabili ing'anda ne ng'anda, ²¹ ukulabila kuli bonse aba Yuda neba Giliki pamulandu wa kulapila kuli ba Lesa nefyabusumino muli ba Shikulu Yesu. ²² Pano boneni, Ndeya ku Yelusalemu, ukuptikishiwa ne Mupashi, ukwakubula ukwishiba ifikancitikila kulya, ²³ sombi kani Umupashi Uuswetele walabila kuli nebo mu musumba onse ukweba ati iminyolone mapensho fili mpembelele. ²⁴ Sombi nshilefwaishapo umweo wangi ukuba nemutengo kuline nemwine, kani lukoso nashilisha ukubutuka kwanji nekushilisha umulimo uunapokelele ukufuma kuli baShikulu Yesu, ukulabila kucebo iciweme icankumbu shaba Lesa. ²⁵ Pano boneni, Ndishi ukweba ati mwebo mwense pali babo abo naile konse ukutulisha ubufumu, tamukabonapo icinso canji nakabili. ²⁶ Pali fifyo nalabil kuli mwebo oali buno bushiku ukuba ati nshikwetepo mulandu uwamulopa uwamuntu uuli onse. ²⁷ Pakuti nshaikalepo ukwakubula ukulabila kuli mwebo ubufwayo bwaba Lesa bonse. ²⁸ Palififyo mucenjele mwebo mwebene, napetanga uyo uyu Umupashi Uuswetele usontele mwebo ukubabakulama. Mucenjele ukulangilila iciilonganino caba Lesa, icibashitilene mulopa wabo abene. ²⁹ Ndishi ukweba ati panuma naya, imibulu iikali ikesa mukwingila muli mwebo kabili taikapulushaponetanga. ³⁰ Ndishi ukweba ati ukufuma kabili pali mwebo abantu bambi bakema nekulabila amashiwi aakupulusha ukweba ati batinte aba sambibese kuli bo. ³¹ Pano beni abakulisopa. Mulanguluke ati pamyaka itatu nshalekelepo ukusopesha mwebo umo umo ubushiku ne kasuba neminsoshi. ³² Pano na mupeleni kuli ba Lesa nakucebo ica nkumbu shabo, ico icilinemskosa baakumwibakeni neku mupeleni ubupyani pakati pali mwebo bonse abo abalinekusheshiwa. ³³ Nshakumbilwepo silufefe, golide, neli fyakufwala. ³⁴ Mwebo mwebene mulishi ico aya maboko alapyunga ifyakufwaya kwanji nefyakufwaya fya babo abali na nebo. ³⁵ Mufintu fyonse nali mupeleni icilangililo ica kofweleshako abanakile mukubomba, nefimungalanguluka amashiwi aba Shikulu Yesu, amashi ayo ye umwine alabile: Chiliceshuko ukucilapo ukupela ukucila ukupokelela." ³⁶ Panuma albila muli iyi inshila, alifukeme panshi nekutembla pamo nabobonse. ³⁷ Kwali ukulila ukukulu bali mukumbatile Paulo nekumufyompa. ³⁸ Balibombomene bambi pali bonse pakuti pafintu ifi alabile, ukwebati tabakabonapo icinso cakwe nakabili. Pano elibamushindikishe mukunina ubwato

Chapter 21

¹ ili twaile ukufuma kuli bo nekwenda mubwato twalibulilo lwendo ulwa kubula ukupasuka ukufika kumusumba wa Kosi, napabushiku bwa konkelepo katufika kumusumba wa Rodsi, kabili ukufuma kulya katufika kumusumba wa Patala. ² Ili twasangile ubwato ubwaleya kuFainesia, twalininine nekutwalilila ukuya. ³ Panuma yakubona Saiplasi, ukuushila kulubali lwa cipiko cabwato, twalile ukuya ku Sika ne kufika pa Taya, upo ubwato bwaselwishe ififpe. ⁴ Panuma twasanga abasambi, twalikele kulya inshiku shisanu nashibili. Ukupitila mumupashi balitwalilile ukukaselesha Paulo ukumukanya ukuya ku Yelusalemu. ⁵ Ili inshiku shesukulya shashilile, twalifumineko nekuya palwenda lwesu, kabili nabonse, pamo nebakashi babo nebana, kabatukonka ukufuma mumusumba. Eli twafukeme pacitunta tunta ne kutembela. ⁶ Nekulayana ukwakulekana. Eli twaile mukunina ubwato eli babwelele kwabo. ⁷ ili twahilile lwendo ukufuma ku Taya, twalifikile pa Foinesia. Kulya twalisekele abakwabesu nekwikala pamo na bo ubushiku bumo. ⁸ Pabushiku ubwakonkelepo twalifumenepo nekuya ku Kaesalia. Twalingile mu ng'anda yakwa Filipino, umutumikishi, uyo wali pali babo abali basanu nababili, kabili twalikele naye. ⁹ Pano uyu muntu ali nebana abanakashi bane abatabangopwa abalesesema. ¹⁰ Pano pa kwikala kulya ukwanshiku, kulya kwalisjile kasesema umbi ukufuma ku Yudeya uwainikilwe Agabasi. ¹¹ Alishile kuli fwebo kapinta umushipiwakwa Paulo. Kuli uyo kkakako amakasa akwe umwine ne maboko akwe nekulabila, "Ifyoefyalablea Umupashi Uuswetele, Ifyoefyo aba Yuda mu Yeluselamu bakakaka umuntu uukwete uyu mushipi, kabili balineukumutulila mu maboko abena fyalo." ¹² Ili twaumfwile ifi fintu, bonse pamo fwebo nebantu abekala muncingo ilya katupapatila Paulo ukweba ati eyako ku Yelusalemu. ¹³ Pano Paulo kaasuka, "Findo mulecita ukulila nekutoba umutima wanj? Pakuti ndilibambile, tekunkaka kwemka, sombi nekufwa kabili mu Yelusalemu pakutipe shina lyaba Shikulu Yesu." ¹⁴ Pakuti Paulo tekuti apakatishiwepo, twalikele celele eli kabili twalabile, "Kani ubu ebufwayo bwaba Shikulu bucitikwe." ¹⁵ Panuma yanshiku ishi, twalipintile ifyola fyesu nekuya ku Yelusalemu. ¹⁶ Kwalilekabili nafwebo bambi abasambi ukufuma ku Kaisalia. Baliletele nabo umuntu uwa imikilwe Mnasoni, umuntu ukufuma ku Saiplasi, umusambi uwatangilepo, nauyo uutungekala naye. ¹⁷ Ili twalifikile mu Yelusalemu, abakwabesu kabatupokelela nensangalashi. ¹⁸ Ubushiku ubwakonkelepo Paulo alilena fwebo kulinYakobo, nefilolo fye celesha fyonse epo fyali. ¹⁹ Ili abasekelemitende, alipele insebo cimo cimo ifintu ifyo ba Lesa bacitile pabena fyalo ukupitala mumulimo wakwe. ²⁰ ili bafyumfwile kabalemya ba Lesa, kabili eli balabile kuli ye, "Wabona, wemukwasu, nibanga abacetekela paba Yuda. Bonse balafwaisha ukulama ifunde. ²¹ Balibelele pali webo, ati ukasambilisha bonse aba Yuda abo abekala pakati kabena fyalo ukufumako kulin Mose, nakabili ati ulabeba ukukana ukusembululwa abana babo, kabili nekubulakwenda ukulingana nenshila shacishilano. ²² Nifindo tungacita? Balinekumfwa mucine ati waisa. ²³ Pano cita ifi tulekweba. Tulinkwete abalalumbane abo abalaile. ²⁴ Buka aba abalalume uliwaye wemwine pamo nabo, kabili ubalipilileifyo ifi bonawile, ukweba ati babeye imitwi yabo. Ifyo onse akeshiba ati ifintuy ifi baebelwe pali webo fyabufi. Bakasambilila ati nawebo ulekala ukulungeme, ukusuga ifintu. ²⁵ Sombi ukulingana nebena fyalo abo abctekele, twalilelebele pelangulushi lyesun ati balingile ukulilama abene benka ukufuma kufintu ifi pelwa amalambu kutulubi, ukutalamuka ku milopa ukutalamuka kufinama ifi fwila kufya kukakila, kabili ukuuma nakubucencemeshi. ²⁶ Pano Paulo kapinta abo abalalume, nebushiku ubwakonkepo ali lisweteshe umwine enka pamo nababo. Pano eli bailenamwitempuli, ukupela bukafikishiwa kabili nebupe bukapelwa bwacila umo umo. ²⁷ ili inshiku shisanu na shibili shali aepi ukushila, aba Yuda bambi ukufuma ku Esha, pakubona Paulo mwitempuli, kaba kundula ibumba lyonse ilya ba Yuda nekumwikata. ²⁸ Balebilibikishe, "Mwebalalume abamu Isilaeli, tofweni. uyu emuntu uusambisha abantu bonse konse ifintu ifi abantu tabacitapo, ifunde, nauyu umupunda. Pakabeyakambi aliletele kabili aba Giliki mwitempuli kabili ali koweseshe uyu mupunda uuswetele." ²⁹ Pakuti bali mubwena ukuba na Tolofimasi umu Efeso kunshiku shakunuma mumusumba, kabalanguluka ati Paulo ewamuleta mwitempuli. ³⁰ Umusumba onse walisakatukile, nebantu kababutuka pamo nekuya mukumwikato Paulo. Kaba mutintanya ukumufumisha panse yetempuli, nelilyango bwangu yaliselwe. ³¹ Pano ili ba leesha ukumwipaya, ilyashi lyalifikile kukilolo icikulu icakulonda ati onse Yelusalemu aba mu cipupa. ³² Penkapo alintile ifita nefilolo fya pamyanda nekututukila ku cibumba. Ilyabantu babwene icilolo icikulu nefita, kabaleka ukumupuma Paulo. ³³ ili icilolo icikulu cafikile nekwikata Paulo, nekumweba ukumukaka neminyololoibili. Eli aipwishe uyu ninani kabili nindo acita. ³⁴ Bambi mucibumba balebilibikisha icintu cimo bambi nabo cimbi. Pantu icilolo tacasambililepo icacine pamulandu wa congo conse calibelele ati Paulo aletwe mucilamino. ³⁵ Ili aishile ku fitantilo, alipintilwe ne fita pakuti pa cimfulunganya ca mabumba. ³⁶ Pakuti ici bumba cabantu calikonkele panuma ili ciya cilebilibikisha, "Mufumyenipo!" ³⁷ Pano Paulo ili alyapepi ukumuleta mucilamino, kalabila ku cilolo icikulu, "Chingasuminika nebo ukulabilapo ifintu kuli mwebo?" icilolo kacilabila, Ulalabila ici Ela? ³⁸ Kanshi tauli mwina Ijipiti uyo impindi yakunuma atatikile ukwalukila nekutangilila

abalalume amakana ane aya babo inkutushi abaile mumpanta.³⁹ Paulo kalabila, "Nebo ndi mu Yuda, ukufumas ku musumba wa Tasasi mu Silisia. Ndi mwikalikishi wa mumusumba uutauli uunini. Namulombeni, nsuminisheni ndabilekubantu."⁴⁰ Ili icilolo camusuminishe, Paulo kaimakana pa fitantilo nekulabila nekuboko kubantu. Ili kwabele ukukutumanaa ukwakuti, kalabila kuli bo mumulaka uwa ci Ebele, kalabila,

Chapter 22

¹ "Mwendume naba wishifwe, uumfweniko ifif ndukulipokollako ifi ndukulabila kuli mwebo." ² Ili icinabwingi chaumfwile uuko Paulo alukulabila mumulaka wa ciebele, bali kutumene. Kabalabila, ³ "Nebo ndimu Yuda, uwafyalilwe mutashishi mu kilicisa, sombi ne kusambilila mumusumba weka ulya pa makasa yakwa Gamaliel. Nalyebelwe ukubela mufipope fya mafundisho yaba wishifwe. Ndine katina kuli ba Lesa, fyenka ifimuli namwebo mukasuba kalelo." ⁴ Nalitwalile inshita yi kumfwa ukukakane kutwala kucifungo abalalume neba ba nakashi, ⁵ nebasambishi ne bakulu bangasuminisha. Nalepoka nsebo ukufuma kuli bo ukuya kuba kwabesu ku Damasiko, nekuya mukubapinta munshishi nekubaleta ku Yelusalemu mukucushiwa. ⁶ Cali citikile ili nali pabulwendo bwakuya mupepi naku Damasikasi, mumpindi ya kasuba pakati pemkapo kwalishile ulubuto ulukulu maningi nekunshinguluka. ⁷ Penkapo nali wile panshi ne kumfwa shiwi lilukulabila nebo, 'Saulo, Saulo, nindo ulukucushisha?' ⁸ Nalyasukile, 'Nimwebani Shikulu?' Kalabila kuli nebo, 'Nine Yesu waku Nasaleti uwo ulukucusha.' ⁹ Abo nali nabo balibwene ulubuto, sombi tabaumfwilepo shiwi lyakuli uyo uwakulabila kuli nebo. ¹⁰ Nalilabile, 'Findo ningcits Shikulu?' Shikulu kalabila kuli nebo, 'Iima wingile mu Damasikasi. kulya ekukebwa fyonse ifisontelwe pali webo ifyo ukalukucita.' ¹¹ Nshalukubonapo pakuti ulubuto lwali sanikile makosa, nalisendelwe ne maboko yababo abo nali nabo, nekwingila mu Damasikasi. ¹² Kwenka kulya eko twakumene nemuntu uweshina lya Ananiya, umuntu mufukile uweme makosa ukulingana ne funde ne milabilile iweme kuba Yuda alukwikala nabo. ¹³ Alishile kuli nebo, nekwimakana apo nali, nekulabila, kuli nebo 'Wemukwabesu Saulo, lolesha.' Yke ulyo mpindi kamubona. ¹⁴ Ili alabile, 'Balesa aba bawishifwe bakusonta webo ukuti wishibe imibele yabo, ukubona abalungeme, ne kumfwa kwishiwi lyabo ili lukufuma mukanwa kabo. ¹⁵ Pakuti webo uukaba mboni yabo ku balalume bonse pafyo wabwene ne kumfwa. ¹⁶ Pano findo ulukupembela? Ima, wibishiwe, ne kusamba ifibipile, winte napashina, lyakwe. ¹⁷ Pampindi na alulucile ukubwelela ku Yelusalemu, ili nalukutembela mwitempuli, nalibwene icakubona. ¹⁸ Nali bwene uwalabile kuli nebo, 'Endesha fuma mu Yelusalemu mukwangufyanya, pakuti tabakasuminapo icishinka pali nebo.' ¹⁹ Ili nalabile, 'Shikulu, aba bonse balishibile ukwebati nali posele abengi mucifungo ne kupumaula abasumine mwebo mumasunangoge yonse. ²⁰ Ili kalubula wakwa Stefani imboni yobe walukusuma, epo naiminine ne kusuminisha, nekulama fyakufwala fwababo abamwipewe. ²¹ Sombi alilabile kuli nebo, 'Koya, pakuti ndekutuma ukutali kubena fyalo.'" ²² Pano ili bakutikile kubulondoloshi. Balisanswile amashiwi ne kulabila, "Talingilepo uuli fyefyo kuba pesonde, pakuti taciwepo ukwabati aleli umulabi." ²³ Balibilikishe, nekulukuposa fyakufwala, nekubula ulukungu nekulukuposa mwiulu, ²⁴ umukulu wafita alyebele Paulo ukwebati bamwingishe mukati, kapela amakosa akwebati bepushe bwino icalenga ukwebati bamupumaule, pakwebati umwine eshibe cindo calenga ukwebati basanswile amashiwi yamusango yu pali ye. ²⁵ Ili bamukacile ikakilo, Paulo kalabila kumulinshi uwainine, apo ali, "Bushe cilyelelwe ukupumaula umuntu umwine Roma uwo tabangalibulwisha?" ²⁶ Ili umulinshi aumfwile fi, alile ku mulinshi umukulu nekumubula ati, "Findo mulukufwaya ukucita? Pakuti uyu muntu mwina Roma umwikashi." ²⁷ Umukulu waba linshi alishile nekulabila kuli ye, "Mbulako, uli mwina Roma umwikashi?" Paulo alyasukile, "Ee." ²⁸ Umukulu wa balinshi alyasukile, nali posele amaboni ayenji pakuti mbe umwikashi." Sombi Paulo kalabila ati, "Fyelwe umwina Roma umwikashi." sombi Paulo kalabila, "Nebo ndimwikashi wa mu Roma." ²⁹ Nebalume abalukufwaya ukwebati bamwipushe ifipusho penkapo kamusha nekwangufyanya ukuya. Umukulu wa balinshi alibele ne nsoni pakwishibati Paulo mwina Roma umwikash, uwa akacile ifikakilo. ³⁰ Ubushiku bwakonkelepo, umukulu wabalinsi alukufwaya ukwishiba icine paba Yuda' pafyakubepesha pali Paulo. Ili amukakwile ifikakilo ne kweba abasambishi abakulu ne bungano ukukumana. Nekuleta Paulo ukumwikalika panshi ne kumutula pakati kabo.

Chapter 23

¹ Paulo kalolekesha pe bungano lya nkalamba ne kulabila, mwebakwabesu nalukwikala pamenso ya balesa nemibele iweme ukufika na mukosuba akalelo." ² Umusambishi umukulu Ananiya alyebele abapalamina pali ye ukumupama pa kanwa. ³ Penkapo Paulo kalabila kuli ye, "Balesa baka kupama na webo wecibumbula iciswetele. Ulikalile mukubulishisha nebo koti lifunde, nekubula abakupuma koti lifunde?" ⁴ abo baimibila ati, "Nshishibilepo, mweba kwasu ukwebati musambishi umukuli. Pakuti cilisobelwe, kale ukwebati tekvesha ukulabila ifibipile ku mukulu ulukutanjilila abantu benu." ⁵ Paulo kalabila ati, "Nshishibilepo, mwebakwasu ukwebati musambishi umukulu. Pakuti cilisobelwe, kale ukwebati tekvesha ukulabila ifibipile ku mukulu ulukutanjilila abantu benu." ⁶ Paulo bwene ukwebati ulubali ulwebungano lwali lwa ba Saduke lumbi nalo lwali lwa ba Faliseyo, kabilikisha mwibungano, "Mwebakwasu, nebo ndikwete isubilo ulyakubuuka kubafwile ecindukupingwilwa." ⁷ Ili alabile efi, palimine impasase pakati kaba Faliseyo nabasaduke ne bungano kalyabanika. ⁸ Pakuti aba saduke balabila ukwebati takupo ukubushiwa, neli ni nkalamba, neli umupashi, sombi abafaliseyo bo fyonse balifisumine. ⁹ Palimine cimfulunganya icikulu, nababo abale mbeshi babafalisayo balimakene, nekulabila, ati "Tatubwenepo icilubene pamuntuy uyu. Ngakoni mupashi neli nkalamba shalabila kuli ye?" ¹⁰ Penkapo kwalibucile ukupikishanya ukukulu, umukulu wabalinsi alitikinine ukwebati Paulo bangamusabala tunituni kuli bo, nekumusenda kumakosa ukumufumya pakati ne bungano ne ku mubwelesha mukati. ¹¹ Pakati kabushiku shikulu alimakene pali ye nekusosa, "Sangalala pakumbela bumboni mu Yelusalemu, efi uukasangalala kumbela bumboni mu Roma." ¹² Ili bwacele, aba Yuda balipikene icipikwa ne kubika umulapo, nekwebati tatuklyapo ne ukunwa mpaka tukepaye Paulo. ¹³ Aba bantu bali amakumi yane abapikene icipikwa. ¹⁴ Balile kubakulu babasambishi ne basambishi nekulabila, "Fwebo twabika umulopa ukulu tatu kalyapo iciconse mpaka tukepaye Paulo. ¹⁵ Nipapo, twalabila ukweba ibungano ukulabila kumukulu wa balinsi ukumuleta kuli mwebo koti mulukufwaya ukumulubwisha munshila iweme makosa, kuli fwebo, takalubeleme impindi akafikilapo ninshi fwebo twamwipaya kale." ¹⁶ Sombi umwana wakashi yakwa Paulo'aliwmfwile ifyakubelama kwabo, alingile mwilinga mukubula Paulo. ¹⁷ Paulo alitilepo umo mulinshi nekumwebati, "pinta umulumbwana umutwale kumulinshi, mukulu pakuti alikwete ifyalabila kuli ye." ¹⁸ Ili umulinshi apintile umulumbwana nekumuntala kumulinshi umukulu nekulabila ati, "Paulo umufungwa anjita ukuya kuli ye, nekulabila kuli nebo ukuleta umulumbwana kuli we. Alikwate ifyakulabila kuli webo." ¹⁹ Umulinshi mukulu alikete umulubwana pa kuboko nekuya nakwe mubunfisololo ya muputule nekumwipusha ye, "Findo ulukufwaya ukulabila kuli nebo?" ²⁰ Umulumbwana katacika ukulabila, "Aba Yuda basuminanshinyo ukwebati bebewebo ukutwala Paulo mailo ku bungano lyabo, pakwebati bakumulubwishe bwino pamulandu wakwe. ²¹ Sombi tekvesha ukubapela, pakuti kuli bumba lya balalume amakumi yane abalukulolela Paulo. Bali pikene icipikwa nekubika umulapo uwakuleka ukuya neli ukunwa mpaka bakamwipaye. Naino mpindi balibeleme ukulolela webo ukuti usuminishe." ²² Mpenkapo umulinshi umukulu alilekeleko ku mulumbwana ukuti aye, nekumusopeshe ukwebati talingile ukwebako neli umo pafya alabile kumukulu wa balishi." ²³ Penkapo calitile abalinsi babili nekubeba, "Pekanyenifita imyanda ibili filibambe ukuya ku Kaisalia ne makumi yasanu na yabili bakafwalo, nemyanda ibili yabamafumo pampindi ya batatu ya bushiku." ²⁴ Alifyebele ukuleta nama iyakunenapo Paulo ne kumwensha umutende ukumufisha kuli Felikishiimpemba. ²⁵ Kalemba kalata muli uyu musango: ²⁶ "Kalaudiyasi Lusiya kumpemba Felikishi iyo iweme makosa imitende. ²⁷ Uyo muntu bali mwikete aba Yuda balukufwaya nekumwipaya eli naiminemo nefita nekumupokololako, pakuti nalyumfwile ukwebati mwina Roma. ²⁸ Nalukufwaya ukwishibwino ifibalukumupinjila nalimuselushishe kwibungano lyabo. ²⁹ Nalisanjile ukwebati balukushupana cabe pamibelelesha ntumbi shabo, sombi tapalipo umulandu uungalenga imfwa neli ukwinjila mucifungo. ³⁰ Ili kwaishile nsebo kuli ishakwebati balukufwayo ukumwipaya naba mwebelele ukwisa muleta imilandu akwete kuli mwebo. Imitende." ³¹ Nafyo ifita fyali umfwile ifunde ne kupinta Paulo pampindi yabushiku nekumutwala ku Antipatisisi. ³² Bushiku bwakonkelepo ifita fyalilekele aliba pali bakafwalo ukuya naye fyo kafibwelelamo kwilinga. ³³ Ili bali pali bakafwalo bafikile ku Kaisalia balibulile kalata kupela kumpemba, penkapo na Paulo naye kabamupela kumpemba ³⁴ Ili mpemba yabelengele kalata yali pwishe calo uko Paulo afumine. Ili yaishibile ukwebati alifumine ku Kilikiya, ³⁵ yalilabile, "Nkomfwa ili abakukwebela ba kesa kuno." Kayilabila kuli ye ukwebati alukusungilwa mwilabililo lyakwa Elodi.

Chapter 24

¹ Panuma ya nshiku shisanu, Ananiyasi cipupila umukulu naba kulu ba cilonganino bambi, newakwalula uwanikilwe Tetalasi balile uko. Aba bantu baliletele umulandu uwakupela Paulo kuntanshi ya mpemba. ² Ili Paulo aimakene kuntanshi ya mpemba. Tetalasi, katatika ukumupela imilandu Paulo neku labila ku mpemba. "Pamulandu obe webo tuli ne mutende uukulu, neku bona kobe kulaleta uku bulukulusho ukuweme ku mishobo wesu; ³ pano mukutota konse tulapokelela fyonse ifi ucita, ukuwama uku cilile Felix. ⁴ Ukweba ati nshikwikalikile kabili, kabili naku lombamba muluse lobe ukutumfwako mu kapindi kanini. ⁵ Pano twasanga uyu muntu ukuba mungwa kabili umo uyo uulengesha bonse aba yuda monse mu calo ukwalukila. Uyu nintangishi ya kabungwe kaba Nasaleti. ⁶ Alyesheshe ukupalanganya itempuli, pano twalimwikete. ⁴ Ukweba ati nshikwikalikile kabili, kabili naku lombamba muluse lobe ukutumfwako mu kapindi kanini. ⁵ Pano twasanga uyu muntu ukuba mungwa kabili umo uyo uulengesha bonse aba yuda monse mu calo ukwalukila. Uyu nintangishi ya kabungwe kaba Nasaleti. ⁶ Alyesheshe ukupalanganya itempuli, pano twalimwikete. ⁴ Ukweba ati nshikwikalikile kabili, kabili naku lombamba muluse lobe ukutumfwako mu kapindi kanini. ⁵ Pano twasanga uyu muntu ukuba mungwa kabili umo uyo uulengesha bonse aba yuda monse mu calo ukwalukila. Uyu nintangishi ya kabungwe kaba Nasaleti. ⁶ Alyesheshe ukupalanganya itempuli, pano twalimwikete. ⁴ Ukweba ati nshikwikalikile kabili, kabili naku lombamba muluse lobe ukutumfwako mu kapindi kanini. ⁵ Pano twasanga uyu muntu ukuba mungwa kabili umo uyo uulengesha bonse aba yuda monse mu calo ukwalukila. Uyu nintangishi ya kabungwe kaba Nasaleti. ⁶ Alyesheshe ukupalanganya itempuli, pano twalimwikete. ⁴ Ukweba ati nshikwikalikile kabili, kabili naku lombamba muluse lobe ukutumfwako mu kapindi kanini. ⁵ Pano twasanga uyu muntu ukuba mungwa kabili umo uyo uulengesha bonse aba yuda monse mu calo ukwalukila. Uyu nintangishi ya kabungwe kaba Nasaleti. ⁶ Alyesheshe ukupalanganya itempuli, pano twalimwikete. ⁷ Sombi Lusiya icilolo icikulu calishile mukumupoka mumakosa akwe ukumufumya kulifwebo. ⁸ Nga mwaipusha Paulo pa milandu yonse iyi, muli nekwishiba ifintu fyonse ifi fwebo tulemwebawilapo." ⁹ Aba yuda nabo kabalilundako mukumwebaula, uku suminisha ati milandu ili iya cine. ⁷ Sombi Lusiya icilolo icikulu calishile mukumupoka mumakosa akwe ukumufumya kulifwebo. ⁸ Nga mwaipusha Paulo pa milandu yonse iyi, muli nekwishiba ifintu fyonse ifi fwebo tulemwebawilapo." ⁹ Aba yuda nabo kabalilundako mukumwebaula, uku suminisha ati milandu ili iya cine. ⁷ Sombi Lusiya icilolo icikulu calishile mukumupoka mumakosa akwe ukumufumya kulifwebo. ⁸ Nga mwaipusha Paulo pa milandu yonse iyi, muli nekwishiba ifintu fyonse ifi fwebo tulemwebawilapo." ⁹ Aba yuda nabo kabalilundako mukumwebaula, uku suminisha ati milandu ili iya cine. ⁷ Sombi Lusiya icilolo icikulu calishile mukumupoka mumakosa akwe ukumufumya kulifwebo. ⁸ Nga mwaipusha Paulo pa milandu yonse iyi, muli nekwishiba ifintu fyonse ifi fwebo tulemwebawilapo." ⁹ Aba yuda nabo kabalilundako mukumwebaula, uku suminisha ati milandu ili iya cine. ¹⁰ Pano ili mpemba ya ebele Paulo ukulabila, Paulo ka asuka, "Naumfwa ati pa myaka yakuti ubwingoi ati webo wali kapingula ku mushobo uyu, panwefyo nasangalala uku labilila ne mwine kuli mwe. ¹¹ Kuti wasambilila palobe ukwebati taticilile panshiku kumi umo na shibili ukufuma apo naile mu Yelusalemu mukulemya. ¹² Ili ba sangile mwi tempuli, nshatalikilepo ne muntu nali umo, kabili nshasalangenye ibumba, neli ni mwi sunangoge neli ni mu musumba. ¹³ Tekuti ba shininkishepo kuli webo uku njebaula uku balepanga kuli nebo. ¹⁰ Pano ili mpemba ya ebele Paulo ukulabila, Paulo ka asuka, "Naumfwa ati pa myaka yakuti ubwingoi ati webo wali kapingula ku mushobo uyu, panwefyo nasangalala uku labilila ne mwine kuli mwe. ¹¹ Kuti wasambilila palobe ukwebati taticilile panshiku kumi umo na shibili ukufuma apo naile mu Yelusalemu mukulemya. ¹² Ili ba sangile mwi tempuli, nshatalikilepo ne muntu nali umo, kabili nshasalangenye ibumba, neli ni mwi sunangoge neli ni mu musumba. ¹³ Tekuti ba shininkishepo kuli webo uku njebaula uku balepanga kuli nebo. ¹⁰ Pano ili mpemba ya ebele Paulo ukulabila, Paulo ka asuka, "Naumfwa ati pa myaka yakuti ubwingoi ati webo wali kapingula ku mushobo uyu, panwefyo nasangalala uku labilila ne mwine kuli mwe. ¹¹ Kuti wasambilila palobe ukwebati taticilile panshiku kumi umo na shibili ukufuma apo naile mu Yelusalemu mukulemya. ¹² Ili ba sangile mwi tempuli, nshatalikilepo ne muntu nali umo, kabili nshasalangenye ibumba, neli ni mwi sunangoge neli ni mu musumba. ¹³ Tekuti ba

shininkishepo kuli webo uku njebaula uku balepanga kuli nebo. ¹⁰ Pano ili mpemba ya ebele Paulo ukulabila, Paulo ka asuka, "Naumfwa ati pa myaka yakuti ubwingoi ati webo wali kapingula ku mushobo uyu, panwefyo nasangalala uku labilila ne mwine kuli mwe. ¹¹ Kuti wasambilila palobe ukwebati tacicilile panshiku kumi umo na shibili ukufuma apo naile mu Yelusalemu mukulemya. ¹² Ili ba sangile mwi tempuli, nshatalikilepo ne muntu nali umo, kabili nshasalangenyeipo ibumba, neli ni mwi sunangoge neli ni mu musumba. ¹³ Tekuti ba shininkishepo kuli webo uku njebaula uku balepanga kuli nebo. ¹⁴ Sombi ndelabila ifi kuli mwebo, ukwebati kulingana na mumubelo uyo ba ita ati kali bumba, muli iyo nshilaintu imo nebo nda pyungila ba Lesa baba wishifwe. Nisumina ifuntu fyonse ifyo ifyendela pamo ne funde nafyonse ifilembelwe muli ba kasesema. ¹⁵ Ndikwete ulucetekelo luntu lumo muli ba Lesa koti fintu abab bantu bakwete, ukweba ati kukesa kuba ukubuka kumo mbifif ukwa pabili ukwa balungeme nekwa mbifi. ¹⁶ Pano lyonse ndalwisha ukuba ne langulushi ilya kubula uku ukukwata umulandu kuntanshi yaba Lesa neba bantu. ¹⁴ Sombi ndelabila ifi kuli mwebo, ukwebati kulingana na mumubelo uyo ba ita ati kali bumba, muli iyo nshilaintu imo nebo nda pyungila ba Lesa baba wishifwe. Nisumina ifuntu fyonse ifyo ifyendela pamo ne funde nafyonse ifilembelwe muli ba kasesema. ¹⁵ Ndikwete ulucetekelo luntu lumo muli ba Lesa koti fintu abab bantu bakwete, ukweba ati kukesa kuba ukubuka kumo mbifif ukwa pabili ukwa balungeme nekwa mbifi. ¹⁶ Pano lyonse ndalwisha ukuba ne langulushi ilya kubula uku ukukwata umulandu kuntanshi yaba Lesa neba bantu. ¹⁴ Sombi ndelabila ifi kuli mwebo, ukwebati kulingana na mumubelo uyo ba ita ati kali bumba, muli iyo nshilaintu imo nebo nda pyungila ba Lesa baba wishifwe. Nisumina ifuntu fyonse ifyo ifyendela pamo ne funde nafyonse ifilembelwe muli ba kasesema. ¹⁵ Ndikwete ulucetekelo luntu lumo muli ba Lesa koti fintu abab bantu bakwete, ukweba ati kukesa kuba ukubuka kumo mbifif ukwa pabili ukwa balungeme nekwa mbifi. ¹⁶ Pano lyonse ndalwisha ukuba ne langulushi ilya kubula uku ukukwata umulandu kuntanshi yaba Lesa neba bantu. ¹⁴ Sombi ndelabila ifi kuli mwebo, ukwebati kulingana na mumubelo uyo ba ita ati kali bumba, muli iyo nshilaintu imo nebo nda pyungila ba Lesa baba wishifwe. Nisumina ifuntu fyonse ifyo ifyendela pamo ne funde nafyonse ifilembelwe muli ba kasesema. ¹⁵ Ndikwete ulucetekelo luntu lumo muli ba Lesa koti fintu abab bantu bakwete, ukweba ati kukesa kuba ukubuka kumo mbifif ukwa pabili ukwa balungeme nekwa mbifi. ¹⁶ Pano lyonse ndalwisha ukuba ne langulushi ilya kubula uku ukukwata umulandu kuntanshi yaba Lesa neba bantu. ¹⁴ Sombi ndelabila ifi kuli mwebo, ukwebati kulingana na mumubelo uyo ba ita ati kali bumba, muli iyo nshilaintu imo nebo nda pyungila ba Lesa baba wishifwe. Nisumina ifuntu fyonse ifyo ifyendela pamo ne funde nafyonse ifilembelwe muli ba kasesema. ¹⁵ Ndikwete ulucetekelo luntu lumo muli ba Lesa koti fintu abab bantu bakwete, ukweba ati kukesa kuba ukubuka kumo mbifif ukwa pabili ukwa balungeme nekwa mbifi. ¹⁶ Pano lyonse ndalwisha ukuba ne langulushi ilya kubula uku ukukwata umulandu kuntanshi yaba Lesa neba bantu. ¹⁷ Pano panuma ya myaka iyingi nalishile mukupela ifysa bupe ku mushobo wanji nekupela amalumbo. ¹⁸ Ili nacilile ifi, bambi aba yuda abafumine ku Esha balinsangile mucilenge cakuliswesha mwi tempuli, tmucimba neli nimu fyongo. ¹⁹ Aba bantu balilingile ukuba kuntanshi yenu bukumo neku nshinina, kani balipo ne cebo pali nebo. ¹⁷ Pano panuma ya myaka iyingi nalishile mukupela ifysa bupe ku mushobo wanji nekupela amalumbo. ¹⁸ Ili nacilile ifi, bambi aba yuda abafumine ku Esha balinsangile mucilenge cakuliswesha mwi tempuli, tmucimba neli nimu fyongo. ¹⁹ Aba bantu balilingile ukuba kuntanshi yenu bukumo neku nshinina, kani balipo ne cebo pali nebo. ¹⁷ Pano panuma ya myaka iyingi nalishile mukupela ifysa bupe ku mushobo wanji nekupela amalumbo. ¹⁸ Ili nacilile ifi, bambi aba yuda abafumine ku Esha balinsangile mucilenge cakuliswesha mwi tempuli, tmucimba neli nimu fyongo. ¹⁹ Aba bantu balilingile ukuba kuntanshi yenu bukumo neku nshinina, kani balipo ne cebo pali nebo. ¹⁷ Pano panuma ya myaka iyingi nalishile mukupela ifysa bupe ku mushobo wanji nekupela amalumbo. ¹⁸ Ili nacilile ifi, bambi aba yuda abafumine ku Esha balinsangile mucilenge cakuliswesha mwi tempuli, tmucimba neli nimu fyongo. ¹⁹ Aba bantu balilingile ukuba kuntanshi yenu bukumo neku nshinina, kani balipo ne cebo pali nebo. ²⁰ Neli pambi aba bantu bantu bamo balilingile ukulabila cisa cilubo ba sanga muli nebo ili naimakene ku ntangile yebungano yaba Yuda. Sombi nicici cintu cimo ici nabilikishe ili naimakene ku ntangile yebungano yaba yuda. ²¹ Sombi nicici icintu cimo ici nabilikishe ili naimakene pakati kabo. (Lilikumine ukubuka kwa bafwile eciningabela mukweshiwa ku ntanshi yenu lelo." ²⁰ Neli pambi aba bantu bantu bamo balilingile ukulabila cisa cilubo ba sanga muli nebo ili naimakene ku ntangile yebungano yaba Yuda. Sombi nicici cintu cimo ici nabilikishe ili naimakene ku ntangile yebungano yaba yuda. ²¹ Sombi nicici icintu cimo ici nabilikishe ili naimakene pakati kabo. (Lilikumine ukubuka kwa bafwile eciningabela mukweshiwa ku ntanshi yenu lelo." ²⁰ Neli pambi aba bantu bantu bamo balilingile ukulabila cisa cilubo ba sanga muli nebo ili naimakene ku ntangile yebungano yaba Yuda. Sombi nicici cintu cimo ici nabilikishe ili naimakene ku ntangile yebungano yaba yuda. ²¹ Sombi nicici icintu cimo

ili nabilikishe ili naimakene pakati kabo. (Lilikumine ukubuka kwa bafwile eciningabela mukweshiwa ku ntanshi yenu lelo." ²⁰ Neli pambi aba bantu bantu bamo balilingile ukulabila cisa cilubo ba sanga muli nebo ili naimakene ku ntangile yebungano yaba Yuda. Sombi nicici cintu cimo ici nabilikishe ili naimakene ku ntangile yebungano yaba yuda. ²¹ Sombi nicici icintu cimo ici nabilikishe ili naimakene pakati kabo. (Lilikumine ukubuka kwa bafwile eciningabela mukweshiwa ku ntanshi yenu lelo." ²⁰ Neli pambi aba bantu bantu bamo balilingile ukulabila cisa cilubo ba sanga muli nebo ili naimakene ku ntangile yebungano yaba Yuda. Sombi nicici cintu cimo ici nabilikishe ili naimakene ku ntangile yebungano yaba yuda. ²¹ Sombi nicici icintu cimo ici nabilikishe ili naimakene pakati kabo. (Lilikumine ukubuka kwa bafwile eciningabela mukweshiwa ku ntanshi yenu lelo." ²² Pano Felikisi, uyo uwa ebelwe bwino pamulandu wanshilayo, aliteseshe icilye ca kumfwa. kalabila, "Ili Luciya icilolo cafita akesa ukufuma ku Yelusalemu, Eli nkalabila umulandu wenu." ²³ Eli aebele icilolo ca fita umwanda ati Paulo alingile ukulamwa mwi kati, pano abe ukakulukile ukwebati kwibapo ifibusya fyakwe ukufikanya ukufuma mukumwafwa ku fintu ifi alefwaya. ²² Pano Felikisi, uyo uwa ebelwe bwino pamulandu wanshilayo, aliteseshe icilye ca kumfwa. kalabila, "Ili Luciya icilolo cafita akesa ukufuma ku Yelusalemu, Eli nkalabila umulandu wenu." ²³ Eli aebele icilolo ca fita umwanda ati Paulo alingile ukulamwa mwi kati, pano abe ukakulukile ukwebati kwibapo ifibusya fyakwe ukufikanya ukufuma mukumwafwa ku fintu ifi alefwaya. ²² Pano Felikisi, uyo uwa ebelwe bwino pamulandu wanshilayo, aliteseshe icilye ca kumfwa. kalabila, "Ili Luciya icilolo cafita akesa ukufuma ku Yelusalemu, Eli nkalabila umulandu wenu." ²³ Eli aebele icilolo ca fita umwanda ati Paulo alingile ukulamwa mwi kati, pano abe ukakulukile ukwebati kwibapo ifibusya fyakwe ukufikanya ukufuma mukumwafwa ku fintu ifi alefwaya. ²² Pano Felikisi, uyo uwa ebelwe bwino pamulandu wanshilayo, aliteseshe icilye ca kumfwa. kalabila, "Ili Luciya icilolo cafita akesa ukufuma ku Yelusalemu, Eli nkalabila umulandu wenu." ²³ Eli aebele icilolo ca fita umwanda ati Paulo alingile ukulamwa mwi kati, pano abe ukakulukile ukwebati kwibapo ifibusya fyakwe ukufikanya ukufuma mukumwafwa ku fintu ifi alefwaya. ²² Pano Felikisi, uyo uwa ebelwe bwino pamulandu wanshilayo, aliteseshe icilye ca kumfwa. kalabila, "Ili Luciya icilolo cafita akesa ukufuma ku Yelusalemu, Eli nkalabila umulandu wenu." ²³ Eli aebele icilolo ca fita umwanda ati Paulo alingile ukulamwa mwi kati, pano abe ukakulukile ukwebati kwibapo ifibusya fyakwe ukufikanya ukufuma mukumwafwa ku fintu ifi alefwaya. ²⁴ Panuma ya nshiku, Felikisi kabwela pamo na Drusila umukashi wakwe, uyo wali mu yuda, pano ka mwita Paulo naye nekumfwa ukufuma kuli ye pa mulandu walucetekelo muli Kilisitu Yesu. ²⁵ Pano ili Paulo ambawilw naye pa mulandu wa bulungami, nekulikanya, nebu pingulo ubukesha, Felikisi kaba ne mwenso neku labila, "Bwelelamo pali bukumo. Sombi ili nkaba ne mpindi kuntanshi, nakakwa." ²⁴ Panuma ya nshiku, Felikisi kabwela pamo na Drusila umukashi wakwe, uyo wali mu yuda, pano ka mwita Paulo naye nekumfwa ukufuma kuli ye pa mulandu walucetekelo muli Kilisitu Yesu. ²⁵ Pano ili Paulo ambawilw naye pa mulandu wa bulungami, nekulikanya, nebu pingulo ubukesha, Felikisi kaba ne mwenso neku labila, "Bwelelamo pali bukumo. Sombi ili nkaba ne mpindi kuntanshi, nakakwa." ²⁴ Panuma ya nshiku, Felikisi kabwela pamo na Drusila umukashi wakwe, uyo wali mu yuda, pano ka mwita Paulo naye nekumfwa ukufuma kuli ye pa mulandu walucetekelo muli Kilisitu Yesu. ²⁵ Pano ili Paulo ambawilw naye pa mulandu wa bulungami, nekulikanya, nebu pingulo ubukesha, Felikisi kaba ne mwenso neku labila, "Bwelelamo pali bukumo. Sombi ili nkaba ne mpindi kuntanshi, nakakwa." ²⁶ Pano mpindi intu imo alyebekele ati Paulo ali neku mupela indalama, pano impindi ishingi ale mutumina neku labila naye. ²⁷ Pano ili imyaka ibili yapitile, Shasi Fesitasi kaba ni mpemba panuma yakwa Felikisi, sombi Felikisi alefwaya ukukwa icinenke ca kutemwikwa neba yuda, pano alishile Paulo ukakilwe. ²⁶ Pano mpindi intu imo alyebekele ati Paulo ali neku mupela indalama, pano impindi ishingi ale mutumina neku labila naye. ²⁷ Pano ili imyaka ibili yapitile, Shasi Fesitasi kaba ni mpemba panuma yakwa Felikisi, sombi Felikisi alefwaya ukukwa icinenke ca kutemwikwa neba yuda, pano alishile Paulo ukakilwe. ²⁶ Pano mpindi intu imo alyebekele ati Paulo ali neku mupela indalama, pano impindi ishingi ale mutumina neku labila naye. ²⁷ Pano ili imyaka ibili yapitile, Shasi Fesitasi kaba ni mpemba panuma yakwa Felikisi, sombi Felikisi alefwaya ukukwa icinenke ca kutemwikwa neba yuda, pano alishile Paulo

uukakilwe.²⁶ Pano mpindi intu imo alyebekele ati Paulo ali neku mupela indalama, pano impindi ishingi ale mutumina neku labila naye.²⁷ Pano ili imyaka ibili yapitile, Poshasi Fesitasi kaba ni mpemba panuma yakwa Felikisi, sombi Felikisi alefwaya ukukwa icinenke ca kutemwikwa neba yuda, pano alishile Paulo uukakilwe.
Icipande 24 Icipande 24 Icipande 24 Icipande 24

Chapter 25

¹ Pano, Fesitasi kaingila mu calo, kabili panuma ya nshiku shitatu, alile ukufuma ku Koesaila ukufika ku Yelusalemu. ² Ba cipupila abakulu ne ncinshi shaba yuda kabesa muku shinina Paulo, kabili ba lipwishe Fesitasi ukucita ifibalefwaya. ³ Uku mwipusha ye uku bacitila bwino ukucila Paulo-ukumwita ukuya ku Yelusalemu pakuti bale lambila ukumubelamina pakuti ba mwipaye ili aleya munshila. ⁴ Paulo ka asuka ati Paulo aliketwe pa Kaesalia, kabili ati ye umwine aleya kulya bukumo. ⁵ "Pali fifyo abangacita, kalabila, balingile ukuya kulya nafwebo pamo. kani palipo fimo ifibipile na uyu muntu, mwebo muli neku mushinina. ⁴ Paulo ka asuka ati Paulo aliketwe pa Kaesalia, kabili ati ye umwine aleya kulya bukumo. ⁵ "Pali fifyo abangacita, kalabila, balingile ukuya kulya nafwebo pamo. kani palipo fimo ifibipile na uyu muntu, mwebo muli neku mushinina. ⁴ Paulo ka asuka ati Paulo aliketwe pa Kaesalia, kabili ati ye umwine aleya kulya bukumo. ⁵ "Pali fifyo abangacita, kalabila, balingile ukuya kulya nafwebo pamo. kani palipo fimo ifibipile na uyu muntu, mwebo muli neku mushinina. ⁴ Paulo ka asuka ati Paulo aliketwe pa Kaesalia, kabili ati ye umwine aleya kulya bukumo. ⁵ "Pali fifyo abangacita, kalabila, balingile ukuya kulya nafwebo pamo. kani palipo fimo ifibipile na uyu muntu, mwebo muli neku mushinina. ⁴ Paulo ka asuka ati Paulo aliketwe pa Kaesalia, kabili ati ye umwine aleya kulya bukumo. ⁵ "Pali fifyo abangacita, kalabila, balingile ukuya kulya nafwebo pamo. kani palipo fimo ifibipile na uyu muntu, mwebo muli neku mushinina. ⁶ Fesitasi ta ikalishepo ukucila pa nshiku shisanu na shitatu neli ikumi limo kabili aile ku Kaesalia. Kabili ubushiku ubwa konkelepo alikele pa cipuma caku pungula kabili nekweba Paulo uku muleta kuli ye. ⁷ Ili afikile aaba yuda ukufuma ku Yelusalema kabemakanaapepi, kabaleta imilandu ibipile iyo bashininkishe. ⁸ Paulo kalikanina umwine neku labila ati, "Nshibifishepo neli cimo kwi funde lyaba yuda neli nikwi tempuli neli nikuli Sizo." ⁶ Fesitasi ta ikalishepo ukucila pa nshiku shisanu na shitatu neli ikumi limo kabili aile ku Kaesalia. Kabili ubushiku ubwa konkelepo alikele pa cipuma caku pungula kabili nekweba Paulo uku muleta kuli ye. ⁷ Ili afikile aaba yuda ukufuma ku Yelusalema kabemakanaapepi, kabaleta imilandu ibipile iyo bashininkishe. ⁸ Paulo kalikanina umwine neku labila ati, "Nshibifishepo neli cimo kwi funde lyaba yuda neli nikwi tempuli neli nikuli Sizo." ⁶ Fesitasi ta ikalishepo ukucila pa nshiku shisanu na shitatu neli ikumi limo kabili aile ku Kaesalia. Kabili ubushiku ubwa konkelepo alikele pa cipuma caku pungula kabili nekweba Paulo uku muleta kuli ye. ⁷ Ili afikile aaba yuda ukufuma ku Yelusalema kabemakanaapepi, kabaleta imilandu ibipile iyo bashininkishe. ⁸ Paulo kalikanina umwine neku labila ati, "Nshibifishepo neli cimo kwi funde lyaba yuda neli nikwi tempuli neli nikuli Sizo." ⁶ Fesitasi ta ikalishepo ukucila pa nshiku shisanu na shitatu neli ikumi limo kabili aile ku Kaesalia. Kabili ubushiku ubwa konkelepo alikele pa cipuma caku pungula kabili nekweba Paulo uku muleta kuli ye. ⁷ Ili afikile aaba yuda ukufuma ku Yelusalema kabemakanaapepi, kabaleta imilandu ibipile iyo bashininkishe. ⁸ Paulo kalikanina umwine neku labila ati, "Nshibifishepo neli cimo kwi funde lyaba yuda neli nikwi tempuli neli nikuli Sizo." ⁹ Sombi Fesitasi alefwaya ukutemwikwa nekuba neba yuda, panwefyo ka usuka Paul neku labila, "Ulefwaya ukuya ku Yelusalemu neli ukupingulwa na nebopa mulandu wa fintu ifi uko?" ¹⁰ Paulo ka labila, "Ndimakene pa cipuna ca bufulo icakwa Sizo uko eko ninga pingulwa. Nshibifishepo ku mu yuda neli umo koti fintu na webi wishi bwino. ⁹ Sombi Fesitasi alefwaya ukutemwikwa nekuba neba yuda, panwefyo ka usuka Paul neku labila, "Ulefwaya ukuya ku Yelusalemu neli ukupingulwa na nebopa mulandu wa fintu ifi uko?" ¹⁰ Paulo ka labila, "Ndimakene pa cipuna ca bufulo icakwa Sizo uko eko ninga pingulwa. Nshibifishepo ku mu yuda neli umo koti fintu na webi wishi bwino. ⁹ Sombi Fesitasi alefwaya ukutemwikwa nekuba neba yuda, panwefyo ka usuka Paul neku labila, "Ulefwaya ukuya ku Yelusalemu neli ukupingulwa na nebopa mulandu wa fintu ifi uko?" ¹⁰ Paulo ka labila, "Ndimakene pa cipuna ca bufulo icakwa Sizo uko eko ninga pingulwa. Nshibifishepo ku mu yuda neli umo koti fintu na webi wishi bwino. ⁹ Sombi Fesitasi alefwaya ukutemwikwa nekuba neba yuda, panwefyo ka usuka Paul neku labila, "Ulefwaya ukuya ku Yelusalemu neli ukupingulwa na nebopa mulandu wa fintu ifi uko?" ¹⁰ Paulo ka labila, "Ndimakene pa cipuna ca bufulo icakwa Sizo uko eko ninga pingulwa. Nshibifishepo ku mu yuda neli umo koti fintu na webi wishi bwino. ¹¹ Nangu kani nalibifishe ico icilingile ukufwa. Nshilekanapo ukufwa. sombi ukushinina kwabo kwa kwa bufi, tapapo neli umo uyo uungampela kuli bo. Nafwaisha ukuya ku Sizo." ¹² Panuma Fesitasi alabile ku cilye, ka asuka, "Wasala ukuya kuli Sizo. Kuli Sizo eko

[illegible]

ukubula uyo muntu engile. ¹⁸ Ili aba kushinina baimakene, Taba mupelepo umulandu uunabwene uwa cibipile. ¹⁹ Mucifulweico, balikwete ukubula ukumfwana kumbi ukwapa mulandu we pupwe lyabo ne pa mulandu uwakwa Yesu uyo uwafwile, uyo Paulo alelabila ati mulabi. ²⁰ Nshakwetepo bucine ubwaku fwailisha uyu umulandu, pano nali mwipwishe kani kuti angafwaisha ukuya ku Yelusalemu ukuya muku pingulwa kulya pa mulandu waku pingula kwabo. ¹⁷ Palififyo, ili baishile pamo kuno, nshapembebelepo, sombi ubushiku ubwa konkelepo nalike mu cipuna ca kupingula kabili nali bebele ukuleta uyo muntu engile. ¹⁸ Ili aba kushinina baimakene, Taba mupelepo umulandu uunabwene uwa cibipile. ¹⁹ Mucifulweico, balikwete ukubula ukumfwana kumbi ukwapa mulandu we pupwe lyabo ne pa mulandu uwakwa Yesu uyo uwafwile, uyo Paulo alelabila ati mulabi. ²⁰ Nshakwetepo bucine ubwaku fwailisha uyu umulandu, pano nali mwipwishe kani kuti angafwaisha ukuya ku Yelusalemu ukuya muku pingulwa kulya pa mulandu waku pingula kwabo. ²¹ Sombi Paulo afwaile uku sungwa mwikati uku pembela ifi cingaba na Kateka Kaisa. Nali mwebele ukwikala mwikati mpanka nka mutume kuli Kaisa." ²² Agripa ka labila kuli Fesitasi, "Ndefwaisha na nebo ukumfwa kuli uyu muntu," "Mailo," "Fesitasi kalabila," "ukamumfwa." ²¹ Sombi Paulo afwaile uku sungwa mwikati uku pembela ifi cingaba na Kateka Kaisa. Nali mwebele ukwikala mwikati mpanka nka mutume kuli Kaisa." ²² Agripa ka labila kuli Fesitasi, "Ndefwaisha na nebo ukumfwa kuli uyu muntu," "Mailo," "Fesitasi kalabila," "ukamumfwa." ²¹ Sombi Paulo afwaile uku sungwa mwikati uku pembela ifi cingaba na Kateka Kaisa. Nali mwebele ukwikala mwikati mpanka nka mutume kuli Kaisa." ²² Agripa ka labila kuli Fesitasi, "Ndefwaisha na nebo ukumfwa kuli uyu muntu," "Mailo," "Fesitasi kalabila," "ukamumfwa." ²¹ Sombi Paulo afwaile uku sungwa mwikati uku pembela ifi cingaba na Kateka Kaisa. Nali mwebele ukwikala mwikati mpanka nka mutume kuli Kaisa." ²² Agripa ka labila kuli Fesitasi, "Ndefwaisha na nebo ukumfwa kuli uyu muntu," "Mailo," "Fesitasi kalabila," "ukamumfwa." ²³ Pano ubushiku bwa konkelepo, Agripa na Benisi kabesa nelyashi ilingi; balishila mu nanda ya bupingushi ne filolo fya fita ne nchenshi shamu musumba. Ili fesitasi alabile icebo, Paulo ali letelwe kuli bo. ²⁴ Fesitasi kalabila, imfumu Agripa, namwebo mwense bantu abo abali pamo nafwebo, mwa mona uyu muntu. Ibumba lyinse ilya ba yuda balinjtile mu Yelusalemu nakuno na kabili, kabili nabo balibilikishe amashiwi nakuli nebo ukuba at talingile kabili uku lukuli ne mweo. ²³ Pano ubushiku bwa konkelepo, Agripa na Benisi kabesa nelyashi ilingi; balishila mu nanda ya bupingushi ne filolo fya fita ne nchenshi shamu musumba. Ili fesitasi alabile icebo, Paulo ali letelwe kuli bo. ²⁴ Fesitasi kalabila, imfumu Agripa, namwebo mwense mwe bantu abo abali pamo nafwebo, mwa mona uyu muntu. Ibumba lyinse ilya ba yuda balinjtile mu Yelusalemu nakuno na kabili, kabili nabo balibilikishe amashiwi nakuli nebo ukuba at talingile kabili uku lukuli ne mweo. ²³ Pano ubushiku bwa konkelepo, Agripa na Benisi kabesa nelyashi ilingi; balishila mu nanda ya bupingushi ne filolo fya fita ne nchenshi shamu musumba. Ili fesitasi alabile icebo, Paulo ali letelwe kuli bo. ²⁴ Fesitasi kalabila, imfumu Agripa, namwebo mwense mwe bantu abo abali pamo nafwebo, mwa mona uyu muntu. Ibumba lyinse ilya ba yuda balinjtile mu Yelusalemu nakuno na kabili, kabili nabo balibilikishe amashiwi nakuli nebo ukuba at talingile kabili uku lukuli ne mweo. ²³ Pano ubushiku bwa konkelepo, Agripa na Benisi kabesa nelyashi ilingi; balishila mu nanda ya bupingushi ne filolo fya fita ne nchenshi shamu musumba. Ili fesitasi alabile icebo, Paulo ali letelwe kuli bo. ²⁴ Fesitasi kalabila, imfumu Agripa, namwebo mwense mwe bantu abo abali pamo nafwebo, mwa mona uyu muntu. Ibumba lyinse ilya ba yuda balinjtile mu Yelusalemu nakuno na kabili, kabili nabo balibilikishe amashiwi nakuli nebo ukuba at talingile kabili uku lukuli ne mweo. ²⁵ Nali sambilile ati tapapo ici acitile ici banga mwipailapo; sombi pakuti alefwaya ukuya ku mukulu waku Loma, nali fwaishe uku mutuma. ²⁶ Sombi nshikwetepo icishininkisho ici ningalemba ku mfumu yanji. Pamulandu uyu. Na muleta kuli mwebo ukucila kuli mwebo, imfumu Agripa ukweba ati ninga kwata ifintu ifi ninga lembe pa mulandu wa uyu mulandu. ²⁷ Pakuti cinga boneka icakuba amano ukutuma umufungwa ukwa kubula kabila uku londolola umulandu bamupele." ²⁵ Nali sambilile ati tapapo ici acitile ici banga mwipailapo; sombi pakuti alefwaya ukuya ku mukulu waku Loma, nali fwaishe uku mutuma. ²⁶ Sombi nshikwetepo icishininkisho ici ningalemba ku mfumu yanji. Pamulandu uyu. Na muleta kuli mwebo ukucila kuli mwebo, imfumu Agripa ukweba ati ninga kwata ifintu ifi ninga lembe pa mulandu wa uyu mulandu. ²⁷ Pakuti cinga boneka icakuba amano ukutuma umufungwa ukwa kubula kabila uku londolola umulandu bamupele." ²⁵ Nali sambilile ati tapapo ici acitile ici banga mwipailapo; sombi pakuti alefwaya ukuya ku mukulu waku Loma, nali fwaishe uku mutuma. ²⁶ Sombi nshikwetepo icishininkisho ici ningalemba ku mfumu yanji. Pamulandu uyu. Na muleta kuli

mwebo ukucila kuli mwebo, imfumu Agripa ukweba ati ninga kwata ifintu ifi ninga lemba pa mulandu wa uyu mulandu. ²⁷ Pakuti cinga boneka icakuba amano ukutuma umufungwa ukwa kubula kabila uku londolola umulandu bamupele." ²⁵ Nali sambilile ati tapapo ici acitile ici banga mwipailapo; sombi pakuti alefwaya ukuya ku mukulu waku Loma, nali fwaishe uku mutuma. ²⁶ Sombi nshikwetepo icishininkisho ici ningalemba ku mfumu yanji. Pamulandu uyu. Na muleta kuli mwebo ukucila kuli mwebo, imfumu Agripa ukweba ati ninga kwata ifintu ifi ninga lemba pa mulandu wa uyu mulandu. ²⁷ Pakuti cinga boneka icakuba amano ukutuma umufungwa ukwa kubula kabila uku londolola umulandu bamupele." ²⁵ Nali sambilile ati tapapo ici acitile ici banga mwipailapo; sombi pakuti alefwaya ukuya ku mukulu waku Loma, nali fwaishe uku mutuma. ²⁶ Sombi nshikwetepo icishininkisho ici ningalemba ku mfumu yanji. Pamulandu uyu. Na muleta kuli mwebo ukucila kuli mwebo, imfumu Agripa ukweba ati ninga kwata ifintu ifi ninga lemba pa mulandu wa uyu mulandu. ²⁷ Pakuti cinga boneka icakuba amano ukutuma umufungwa ukwa kubula kabila uku londolola umulandu bamupele." Icipande 25 Icipande 25 Icipande 25 Icipande 25

Chapter 26

¹ Eli akilipa alabila kuli PAulo, "Nausuminishiwa ukuilabilila." Eli Paulo atambalike ukuboko alukuilabilila ati, ndeti ndiwushuka. ² "Ndukulyeba ati ndishukile, mwe mfumu Akilipa pakuti nakulilabilila pamenso enu lelo ifyafintu ifyo fyonse ifishininwe kuba Yuda, ³ nekucita pakuti mwebo mulishi intambi shaba Yuda nemepusho. Pakuti pali fyefyo ndukumupapatileni ati mu ng'umfweumutimanteka. ⁴ Ciine aba Yuda bonse balishi ubwakashi bwandi ukufuma ku bwaice bwandi ubwali mubantu ba mucalo candi kabili mu Yelusalemu. ⁵ Pakuti balishiibile ifyakuli nebo pakutatike, nga basumino kashimika ati, koti cikoto icilungeme icakucila icakupapa kwesu naliikele mu Faliseyo, ulukuta ulukosele mu bwakashi bwesu. ⁶ Lomba ndimakene pano mukupingulwa pakuti mukucetekela kwakulayana uko uku balaile ba Lesa kuli bawishifwe. ⁷ Nekulayana uko imitundu yesu ikumi naibili ilukubapyungila ba Lesa nmunkonsha akasuba nebushiku, ili icetekelo ati tuka ikako, ifyakucetekela uko emulandu unshininwe kuba Yuda mwemfumu. ⁸ Mbanindo mulukufyabela ati kankalwa kani ba Lesa balabusha bafwile? ⁹ Nebo icine, nalukulanguluka ati ukwelelwa ukucita fintu ifingi ifyakulilengulula ishina lyaba Yesu baku Nasaleti. Ifyo efi nacistile namu Yelusalemu. ¹⁰ Kabili nalikubakako abengi abalungeme mufifungo ili napokele ubukulu kuba patilishi, abakulu lomba pakubepaya, nanebo nalukusumina. ¹¹ Nalikubapanika mushita yonse nemufilonganano nalukwasha ukubalengesha ukucabola, fyefyo pakubashilikila nelibakululwishe nakumishi yabanafyalo. ¹² Fyefyo pakulukwenda ukuya, ku Damasiko nebukulu nemafulde abapatilishi abakulu; ¹³ akasuba pakati, wemfumu, nalibwene panshita ukutuba kwafumine kwiulu ukwakucila napa kutuba ukwakasuba, kwalitubyatile nabao abo nalukwenda nabo. ¹⁴ Fyefyo ili twawile panshi, fwense nalumfwile ishiwi lilukulabila kuli nebo mumulaka waba Ebeya, ati, "Sauli, Sauli, nindo ulukunkululushisha? ukusabula icibambala webo kufyakusasela kulikateshe. ¹⁵ Kumfwa nebo ati, 'Mba nimwebanani mweba Shikulu nabo bashikulu ati, 'Ninebo Yesu aba ulukupenshya. ¹⁶ Sombi ima wimakane; pakuti pali fifi naboneka kuliwe, mukukusalulula umupyungishi nemboni yafintu ifya mulifyefyo emo bambona neya fyefyo ema nkaboneka kuli webo. ¹⁷ Ukukupulusha kubantu nakubena fyalo abo nakutumako, ¹⁸ mukubashibula mumenso ati bakaalukile kukutuba ukufuma kumfinshi nakuli ba Lesa ukufuma kubukulu bwakwe Satana ati, bakapoke ukulekelele fyakubifya nebupyani pakuti pali babo abasheshiwe pakuti pakupemamo muli nebo. ¹⁹ Pakuti pali fyefyo, mwemfumu Agrippa, nshinalengulwilepo ukubonako ukwakwiulu; ²⁰ sombi nalitulishe tange kubaku Damasiko, fyefyo naku Yelusalemu, namonse mucalo cabena Yudaya, nakubena fyalo nabo ati, ukumwelelweni ukulapila nekwalulukila kuli ba Lesa, ili mucite milimo ielelwe ukusosa. ²¹ Pakuti pali fyefyo aba Yuda balinjikete mwitempuli nekwasheha ukunjipaya. ²² Fyefyo pakuti nalipokele ukungafwako ukwafumine kuli ba Lesa ekuku njiminine ukufika nakuli lelo, ili nshimika kubaice naku mfumu nekulukulabila fyefyo ifi walabile abakushimikja na Monse ati fikesakucitika- ²³ ati ukubelelwa ba Klistu ukusomenwa, nakabili ati, pakuti pakubuka kwabafwile bo nekutanga kutulisha ukutuba kubantu nakubena fyalo." ²⁴ Lomba pakulilabililefyo, Festo alilabile neshiwi ilikulu ati, "Paulo wafunta ukusambila kobe ukwingi kuluku kufuntisha." ²⁵ Sombi Paulo ati, "Nshifuntile, mweba Festo, mwebaweme, sombi ndukutulisha amashiwi ayacine abuntunse. ²⁶ Pakuti imfumu iliishi ifyafye fya; nakabili ndukulabila apabutile kuli ye, pakuti ndiishi ati ifyo fintu paneli cimo icifiseme kuli ye, pakuti icintu ico tacacitilwe kumpelo. ²⁷ Mwe mfumu Agrippa, mulukucetekela abakushimika? Ndiishi ati mulukubacetekela." ²⁸ Kumfwa Agrippa alabila kuli Paulo ati, "Nekutekenesha kunini ulukufwayo kungalula umwina Klistu?" ²⁹ Naye Paulo ati, "Ndukufwaya kuli ba Lesa ati neli kanini, neli kukulu, tamuli nimwebo mwanka sombi nabo bonse abalukungumfwa lelo, mube koti ninebo, sombi ukukakwa uku." ³⁰ Fyefyo yalimine mfumu nempemba, na banishi nawabo abo baikele nabo; ³¹ sombi ili baile kumpelo, bali kubulana ati, "Uyu muntu taacitilepo neli kantu akelelwe imfwa neli fyakukaka." ³² Naye Agrippa alilabile kuli Festo ati, "Uyu muntu nga tafwaile kuli ba kaisa nga angakukululwa." Icipande 26 Icipande 26 Icipande 26 Icipande 26

Chapter 27

¹ Ili cali ati tulukunina ubwato ukuya ku itali, nabakaili bambi cilolo cafisa umwanda icainikilwe ati ni yulya icapebumba lyakwe Ogusto. ² Fyefyo ili twaingile mulwato ubwaku Adila muteno ubwalukufwayo kuya kumishi iyakumpelo yacalo ca Asha twalimine ulwendo. Na Alisitako naye mumakedonya uwaku Tsalonike twali nakwe. ³ Ngamailo twalifikile ku Sidone, naye yulyo alimucitile mkumbu Paulo nekusumina ati aye kufibusa fyakwe mukukatuluka. ⁴ Pakwimako twaliendele mubwato apashitepa kupilo, pakuti ifipupu fyalukucilingene. ⁵ Sombi ili twabukile icishiba icatamba kenenecalo ca cilica neca pamfulya, twalifikile ku mula, uwamucalo ca Luca. ⁶ Fyefyo, icilolo ico icafta mwanda calibusangile ubwato ubwaku Alekisanjala ubwalukuya ku calo ca Italya. Naco calitwingshe umo. ⁷ Fyefyo ili twaendele bwino bwino inshiku ishingini nwkufika nefyakukatasha apashinkamene papa Cnido, pakuti icipupu calitukenyekukufika uko, twaliendele apashiteme pa Cailite, apashiteme napa Salimone. ⁸ Fyefyo twaliseseshe nefyakukatasha, nekufika kumbi ukwainikilwe ati Myabu Iweme, aepi nakoko kwali umushi wa Lasaya. ⁹ Lomba ili inshita yapitile impindi ikulu nelwendo nekuba lwakulitakata pakuti impindi yakukana ukulya. Lomba kale ipitile, Paulo alibacengeshe, ¹⁰ nekulabila kuli bo ati, "Mwebaume, ndukubona ati ulwedo ulu lukaba nefyakukatasha nekupengo kwakuti, tekubwato, noku fyakusenda fyenka, sombi nakumyeo yesu." ¹¹ Sombi icilolo cafta mwanda caliumfwile ifyakwe kalama wabwato nemwine wabwato ukucila napanfintu ifyo ifya labilwe kuli Paulo. ¹² Fyefyo, pakuti icishi tacali cikulu icakwikalamo pamwela, abenji balibulanshenye ati ngatufumeko kuno, tukeshe ukufika ku Fainika, nokwikaloko pamwela. uko ekucita icaku cilete icalalele kumutulesuba. ¹³ Fyefyo, pakupupa bwino bwino icipupu icakufuma kusaufu, balukweba ati caisa ici tulukufwaya nekukakulula nebwato, nekusesha cilete aepi nemutunta. ¹⁴ Sombi ili tangapita impindi ikulu, caliishile ukufuma kumutunta icipupu icikali icainikilwe ati ni yulokwilo. ¹⁵ Fyefyo pakwikatwa ubwato nekubula kwishiba ukuloloko ukwatulile icipupu, twalicilekelelukoso lomba nekutwalwa. ¹⁶ Fyefyo ili twaendele ukufika apashiteme pansumbu uninini iyainikilwe ati Nikoda, twaliishibile ukukakakisha kabwato nefyakukatasha. ¹⁷ Eli bakemishe balipishishe kunshi ifyakubukosha ubwato nekufika, penko, pakuti na ati twangsa kuposwa pantikuli, baliselwishe ifyamilimo yabwato nekutwalwa. ¹⁸ Fyefyo pakuti icipupu calukutukaka nekutukatasha ukwakuti, ngamailo balitatikile ukupasaila ifyasendelwe mumenda. ¹⁹ Ngamasoshi nekuposaila abene nefintu ifyamilimo ya bwato, nekubofya amaboko yabo. ²⁰ Fyefyo pakubula ukutula neli kasuba neli tutandala inshiku inshingi, nakabili pakulukutukako kwakuti icipupu ukucetekele kwesu konse ukwakupuluka fwebo kwalifumine. ²¹ Pakwikala impindi ikulu neli kulya, Paulo liimakene pakati pali bo nekulabila ati, "Mwebaume, nga mwalingufwile, nekubula ukwima ulwendo ukufuma ku Celete, ngatamubele nekukatasha nekupenga uku. ²² Nomba ndukumucengesheni ati, mwikalike imitima yenu, pakuti tapakalukulipo ukuposa umweo pali mwebo mwense, sombi bwato bwenka. ²³ Pakuti ubushiku buno yalimakene pali nebo inkalamba yaba Lesa abo abandibabo, aba mpyungila nebo kabili, ²⁴ nekulabila ati, 'Witina, Paulo. Ukwelelwa webu ukwima kana pamenso yaba Kaisa, fyefyo bona, ba Lesa balikupele bonse abo abo ulukwenda nabo.' ²⁵ Pakuti pali fyefyo, mwebaume! Ikalikeni imitima yenu pakuti ndukucetekela muli ba Lesa ati fikaba koti nifyefyo ifi nabuulwa. ²⁶ Nangaba fyo ukutwelelwa ati tukaposwe pasumbu." ²⁷ Pakufika ubushiku bwekumi nashine, ili twalukusebana pacishiba ca Adilia, koti nipakati kabushiku abobeshi balyebele ati tulukupalamina kumutunta kumbi. ²⁸ Fyefyo balieseshe pamenda nekubona koti mikwamba amakumi yabili; pantangile panini balieseshe libili nekubona koti mikwamba ikumi naisanu. ²⁹ Lomba pakuti pakutima ati twangesa kupaswa kumutunta kumabwe, balifumishe munuma ifyakwikata bwato fine, nekupemba akasuba. ³⁰ Fyefyo abobeshi baliseshe ukufyuka mubwato nekuselusha kabwato kanini mucishiba, ati tukashike nefyakwikata ubwato ku sanga kuntangile. ³¹ Sombi Paulo alilabile ku cilolo cafta mwanda nakufita ati, "Kani abateshi balukwikele mubwato, teti mukapuluke mwebo." ³² Fyefyo ifita fyaliputwile imyando yaku bwato kanini ati kaye. ³³ Pakutatiko ku bushiku, Paulo alibapapatilile bonse ati balye ifyakulya. Kalabila ati, "Kanoekasuba kekumi nashine akakupembela mwe ukuisunga-nekubula ukulya neli kantu. ³⁴ Pakuti pali fyefyo ndukumupapatileni ati mulye ifyakulya, pakuti ifi ekulubuka kwenu. Pakuti imishishi yenu neli umo taukonaikapo pali mwebo mwense." ³⁵ Ili alabilefyo, nekubula muukate alibatotele ba Lesa pamenso yabo bonse, nekumokaula umuukate nekutatika ukulya. ³⁶ Elyo bonse baikalikile imitima yabo nabo abene nekulikulya. ³⁷ Lomba mubwato fwense twalikumene imyanda ibili nemakumi yasanu na yabili nebantubasanu naumo. ³⁸ Fyefyo pakwikuta, balipufishe ubwato nekuposa nengano mucishiba. ³⁹ Pakuco bushiku, tabaishibilepo kumutunta uko, sombi balibwene ikonko lyacishiba, limbi lili nepakutuntukila nabo baliipushanshyenye ati kani tulishi ukucinka ubwato kulya. ⁴⁰ Eli baliposele nefyakwikata bwato nekufika mucishiba. Nempindi iyo nekukakulula nemyando iya pafyakwalulula ubwato nabo balipatikile nensalu ya kuntangile kucipupu; nekulukuya kumutunta. ⁴¹ Sombi pakufika pamakumanino amashiba yabili ubwato bwalikate pamu canga. Yakuntangile yaliiketwe tekwishiba ukuitesha, sombi iya kunuma yalititikile ukukonaika

kumakosa ya mankapala. ⁴² Eli ifita fyalifundene ati ukwelelwa ukwipaya abafungwa bambi kuti basamba bafyuka. ⁴³ Sombi icilolo cafita umwanda pakuti pakufwayo kumupulusha Paulo, califikene ukufwaya kwafiiko; nekubabula ati abo abashi ukusamba ngabalipose mucishiba nekutango kufika kumutunta. ⁴⁴ Nebashelepo bambi pafipampa, bambi nabo pafintu ifyamubwato. Fyefyo palibele ati abantu bonse balipulukile nekufika nemakosa kumutunta.

Chapter 28

¹ Ili twapusukile, eli twaishibile ukwebati twafika pa nsumbu apa lukwitwa ati Malita. ² Abekashi twasanjile bali tusangulicile, neku tukuncila umulilo neku tusansamusha pakuti kwali lokele infula ne mpepo. ³ Sombi ili Paulo alonganikile inkuni neku shibika pa mulilo, mwafumine insoka ku cibe ca mulilo neku mupomba ku maboko. ⁴ Ili injikale shabwene insoka ili pombene ku kuboko, shalilabila kuli umo nemu byakwe, "Uyu muntu kapondo nangabati apuluka cishiba, icine tachisuminepo ukweba ati abene mweo." ³ Sombi ili Paulo alonganikile inkuni neku shibika pa mulilo, mwafumine insoka ku cibe ca mulilo neku mupomba ku maboko. ⁴ Ili injikale shabwene insoka ili pombene ku kuboko, shalilabila kuli umo nemu byakwe, "Uyu muntu kapondo nangabati apuluka cishiba, icine tachisuminepo ukweba ati abene mweo." ³ Sombi ili Paulo alonganikile inkuni neku shibika pa mulilo, mwafumine insoka ku cibe ca mulilo neku mupomba ku maboko. ⁴ Ili injikale shabwene insoka ili pombene ku kuboko, shalilabila kuli umo nemu byakwe, "Uyu muntu kapondo nangabati apuluka cishiba, icine tachisuminepo ukweba ati abene mweo." ³ Sombi ili Paulo alonganikile inkuni neku shibika pa mulilo, mwafumine insoka ku cibe ca mulilo neku mupomba ku maboko. ⁴ Ili injikale shabwene insoka ili pombene ku kuboko, shalilabila kuli umo nemu byakwe, "Uyu muntu kapondo nangabati apuluka cishiba, icine tachisuminepo ukweba ati abene mweo." ³ Sombi ili Paulo alonganikile inkuni neku shibika pa mulilo, mwafumine insoka ku cibe ca mulilo neku mupomba ku maboko. ⁴ Ili injikale shabwene insoka ili pombene ku kuboko, shalilabila kuli umo nemu byakwe, "Uyu muntu kapondo nangabati apuluka cishiba, icine tachisuminepo ukweba ati abene mweo." ⁵ Sombi ili asubenye ukuboko insoka kaiponena mu mulilo ye taumfwilepo ne kusomena. ⁶ Bo balu kulolela ukwebati babone ngacakwebati alu kwikatwa nebusungu ububipile apone ne panshi pekapo afwe. Sombi bali loleshe impindi ikulu makosa kabasanga neli cimo icacitilwe pali ye, pekapo kaba pilibula ne langulushi ukweba ati uyu Lesa. ⁵ Sombi ili asubenye ukuboko insoka kaiponena mu mulilo ye taumfwilepo ne kusomena. ⁶ Bo balu kulolela ukwebati babone ngacakwebati alu kwikatwa nebusungu ububipile apone ne panshi pekapo afwe. Sombi bali loleshe impindi ikulu makosa kabasanga neli cimo icacitilwe pali ye, pekapo kaba pilibula ne langulushi ukweba ati uyu Lesa. ⁵ Sombi ili asubenye ukuboko insoka kaiponena mu mulilo ye taumfwilepo ne kusomena. ⁶ Bo balu kulolela ukwebati babone ngacakwebati alu kwikatwa nebusungu ububipile apone ne panshi pekapo afwe. Sombi bali loleshe impindi ikulu makosa kabasanga neli cimo icacitilwe pali ye, pekapo kaba pilibula ne langulushi ukweba ati uyu Lesa. ⁵ Sombi ili asubenye ukuboko insoka kaiponena mu mulilo ye taumfwilepo ne kusomena. ⁶ Bo balu kulolela ukwebati babone ngacakwebati alu kwikatwa nebusungu ububipile apone ne panshi pekapo afwe. Sombi bali loleshe impindi ikulu makosa kabasanga neli cimo icacitilwe pali ye, pekapo kaba pilibula ne langulushi ukweba ati uyu Lesa. ⁵ Sombi ili asubenye ukuboko insoka kaiponena mu mulilo ye taumfwilepo ne kusomena. ⁶ Bo balu kulolela ukwebati babone ngacakwebati alu kwikatwa nebusungu ububipile apone ne panshi pekapo afwe. Sombi bali loleshe impindi ikulu makosa kabasanga neli cimo icacitilwe pali ye, pekapo kaba pilibula ne langulushi ukweba ati uyu Lesa. ⁷ Nipapo mumitala yakwe nkoko emwali ne mabala ya mfumu kweka umitala ya yansumbu, neshina lya Pabuliyasi. Ali tusangulucila umutende neku tusunga pa nsiku shitatu. ⁸ Calicitilwe pali ilya impindi ili ba wishi bakwa Pabilyasi balwele ubulwele bwa mpepo neku polomia. Ili Paulo aile kuli ye ali tembele neku bika amaboko pa mutwe wakwe, nekupola kapola. ⁹ Panuma yafifi, ibumba lya bantu abali pa nsumbu abalwashi balishile neku poshiwa. ¹⁰ Ne bantu balipele ubuleme mu fintu ifinji. Ili twali kupekanya ubulendo bali tulongeshe ifitwabulisheko. ⁷ Nipapo mumitala yakwe nkoko emwali ne mabala ya mfumu kweka umitala ya yansumbu, neshina lya Pabuliyasi. Ali tusangulucila umutende neku tusunga pa nsiku shitatu. ⁸ Calicitilwe pali ilya impindi ili ba wishi bakwa Pabilyasi balwele ubulwele bwa mpepo neku polomia. Ili Paulo aile kuli ye ali tembele neku bika amaboko pa mutwe wakwe, nekupola kapola. ⁹ Panuma yafifi, ibumba lya bantu abali pa nsumbu abalwashi balishile neku poshiwa. ¹⁰ Ne bantu balipele ubuleme mu fintu ifinji. Ili twali kupekanya ubulendo bali tulongeshe ifitwabulisheko. ⁷ Nipapo mumitala yakwe nkoko emwali ne mabala ya mfumu kweka umitala ya yansumbu, neshina lya Pabuliyasi. Ali tusangulucila umutende neku tusunga pa nsiku shitatu. ⁸ Calicitilwe pali ilya impindi ili ba wishi bakwa Pabilyasi balwele ubulwele bwa mpepo neku polomia. Ili Paulo aile kuli ye ali tembele neku bika amaboko pa mutwe wakwe, nekupola kapola. ⁹ Panuma yafifi, ibumba lya bantu abali pa nsumbu abalwashi balishile neku poshiwa. ¹⁰ Ne bantu balipele ubuleme mu fintu ifinji. Ili twali

kupekanya ubulendo bali tulongeshe ifitwabulisheko. ⁷ Nipapo mumitala yakwe nkoko emwali ne mabala ya mfumu kweka umitala ya yansumbu, neshina lya Pabuliyasi. Ali tusangulucila umutende neku tusunga pa nsiku shitatu. ⁸ Calicitilwe pali ilya impindi ili ba wishi bakwa Pabilyasi balwele ubulwele bwa mpepo neku polomia. Ili Paulo aile kuli ye ali tembele neku bika amaboko pa mutwe wakwe, nekupola kapola. ⁹ Panuma yafifi, ibumba lya bantu abali pa nsumbu abalwashi balishile neku poshiwa. ¹⁰ Ne bantu balipele ubuleme mu fintu ifinji. Ili twali kupekanya ubulendo bali tulongeshe ifitwabulisheko. ¹¹ Pali pitile imyenshi shitatu twalimine ulwendo mu bwati bwa ku Alekisiandala ubwaikele pa nsumbu, umwela ubwato bwakwa Alekisiandala, na keshilo ni balalume. ¹² Ili twafikile ku musumba wa Sulakusa, twalilinshisheko inshiku shitatu. ¹¹ Pali pitile imyenshi shitatu twalimine ulwendo mu bwati bwa ku Alekisiandala ubwaikele pa nsumbu, umwela ubwato bwakwa Alekisiandala, na keshilo ni balalume. ¹² Ili twafikile ku musumba wa Sulakusa, twalilinshisheko inshiku shitatu. ¹¹ Pali pitile imyenshi shitatu twalimine ulwendo mu bwati bwa ku Alekisiandala ubwaikele pa nsumbu, umwela ubwato bwakwa Alekisiandala, na keshilo ni balalume. ¹² Ili twafikile ku musumba wa Sulakusa, twalilinshisheko inshiku shitatu. ¹¹ Pali pitile imyenshi shitatu twalimine ulwendo mu bwati bwa ku Alekisiandala ubwaikele pa nsumbu, umwela ubwato bwakwa Alekisiandala, na keshilo ni balalume. ¹² Ili twafikile ku musumba wa Sulakusa, twalilinshisheko inshiku shitatu. ¹¹ Pali pitile imyenshi shitatu twalimine ulwendo mu bwati bwa ku Alekisiandala ubwaikele pa nsumbu, umwela ubwato bwakwa Alekisiandala, na keshilo ni balalume. ¹² Ili twafikile ku musumba wa Sulakusa, twalilinshisheko inshiku shitatu. ¹¹ Pali pitile imyenshi shitatu twalimine ulwendo mu bwati bwa ku Alekisiandala ubwaikele pa nsumbu, umwela ubwato bwakwa Alekisiandala, na keshilo ni balalume. ¹² Ili twafikile ku musumba wa Sulakusa, twalilinshisheko inshiku shitatu. ¹³ Ukufumako twalindele ubulendo nekufika ku musumba wa Lesa. Pali pitileko akusuba kamo icipupu icha salifu cali bucile. Panuma ya nshiku shibili twalificile ku musumba wa Potyolu. ¹⁴ Kulya eko twasangile abakwebesu nekuba kombetela ukwebati twikale nabo inshiku shisano na shibili. Mpenkapo twafikile na Loma. ¹⁵ Ili abakwabesu, baumfwile ifyesu, bali tucinsishe, nekufika ku mansa shakulilapo isha kwa apyo ne nanda sha bensu shitatu. Naye Paulo ili abwene abakwabesu ali totele ba Lesa neku kosha umutima wakwe. ¹³ Ukufumako twalindele ubulendo nekufika ku musumba wa Lesa. Pali pitileko akusuba kamo icipupu icha salifu cali bucile. Panuma ya nshiku shibili twalificile ku musumba wa Potyolu. ¹⁴ Kulya eko twasangile abakwebesu nekuba kombetela ukwebati twikale nabo inshiku shisano na shibili. Mpenkapo twafikile na Loma. ¹⁵ Ili abakwabesu, baumfwile ifyesu, bali tucinsishe, nekufika ku mansa shakulilapo isha kwa apyo ne nanda sha bensu shitatu. Naye Paulo ili abwene abakwabesu ali totele ba Lesa neku kosha umutima wakwe. ¹³ Ukufumako twalindele ubulendo nekufika ku musumba wa Lesa. Pali pitileko akusuba kamo icipupu icha salifu cali bucile. Panuma ya nshiku shibili twalificile ku musumba wa Potyolu. ¹⁴ Kulya eko twasangile abakwebesu nekuba kombetela ukwebati twikale nabo inshiku shisano na shibili. Mpenkapo twafikile na Loma. ¹⁵ Ili abakwabesu, baumfwile ifyesu, bali tucinsishe, nekufika ku mansa shakulilapo isha kwa apyo ne nanda sha bensu shitatu. Naye Paulo ili abwene abakwabesu ali totele ba Lesa neku kosha umutima wakwe. ¹³ Ukufumako twalindele ubulendo nekufika ku musumba wa Lesa. Pali pitileko akusuba kamo icipupu icha salifu cali bucile. Panuma ya nshiku shibili twalificile ku musumba wa Potyolu. ¹⁴ Kulya eko twasangile abakwebesu nekuba kombetela ukwebati twikale nabo inshiku shisano na shibili. Mpenkapo twafikile na Loma. ¹⁵ Ili abakwabesu, baumfwile ifyesu, bali tucinsishe, nekufika ku mansa shakulilapo isha kwa apyo ne nanda sha bensu shitatu. Naye Paulo ili abwene abakwabesu ali totele ba Lesa neku kosha umutima wakwe. ¹⁶ Ili twainjile mu Loma Paulo bali musumishe ukuli kalila enka ne mushilika uwa kumu lama. ¹⁷ Ili papitile inshinku shitatu abakulu baba yuda. Ili ba longene alabile kuli bo, "Mwe bakwabesu, nebo nangabait nsunacitilepo akantu nelu kamo ku bantu neli niku fishilamo fya bawishifwe, bali mpintile umufungwa ukufuma ku Yelusalemu neku mposela muminwe yaba Loma. ¹⁸ Abo paku njipusha nebo, balu kufwaya uku ndekako, pakuti muli nebo tamulipo icebo icaku ngipailapo. ¹⁶ Ili twainjile mu Loma Paulo bali musumishe ukuli kalila enka ne mushilika uwa kumu lama. ¹⁷ Ili papitile inshinku shitatu abakulu baba yuda. Ili ba longene alabile kuli bo, "Mwe bakwabesu, nebo nangabait nsunacitilepo akantu nelu kamo ku bantu neli niku fishilamo fya bawishifwe, bali mpintile umufungwa ukufuma ku Yelusalemu neku mposela muminwe yaba Loma. ¹⁸ Abo paku njipusha nebo, balu kufwaya uku ndekako, pakuti muli nebo tamulipo icebo icaku ngipailapo. ¹⁶ Ili twainjile mu Loma Paulo bali musumishe ukuli kalila

enka ne mushilika uwa kumu lama. ¹⁷ Ili papitile inshinku shitatu abakulu baba yuda. Ili ba longene alabile kuli bo, "Mwe bakwabesu, nebo nangabait nsunacitilepo akantu nelu kamo ku bantu neli niku fishilamo fya bawishifwe, bali mpintile umufungwa ukufuma ku Yelusalemu neku mposela muminwe yaba Loma. ¹⁸ Abo paku njipusha nebo, balu kufwaya uku ndekako, pakuti muli nebo tamulipo icebo icaku ngipailapo. ¹⁶ Ili twainjile mu Loma Paulo bali musumishe ukuli kalila enka ne mushilika uwa kumu lama. ¹⁷ Ili papitile inshinku shitatu abakulu baba yuda. Ili ba longene alabile kuli bo, "Mwe bakwabesu, nebo nangabait nsunacitilepo akantu nelu kamo ku bantu neli niku fishilamo fya bawishifwe, bali mpintile umufungwa ukufuma ku Yelusalemu neku mposela muminwe yaba Loma. ¹⁸ Abo paku njipusha nebo, balu kufwaya uku ndekako, pakuti muli nebo tamulipo icebo icaku ngipailapo. ¹⁹ Sombi aba yuda bali langulwile, ica lengele ukwebatinkakatile ukuleta umulandu kuli ba kaisa, neli nacingabafyo takwalipo ukweba ati susha umushobo wanj. ²⁰ Pakuti palifyefyo namu kombetelenipakweba ati mumbone twise tulabila ne mwebo, nipa licici capabena Islaele ici kalwepo iminyololo." ¹⁹ Sombi aba yuda bali langulwile, ica lengele ukwebatinkakatile ukuleta umulandu kuli ba kaisa, neli nacingabafyo takwalipo ukweba ati susha umushobo wanj. ²⁰ Pakuti palifyefyo namu kombetelenipakweba ati mumbone twise tulabila ne mwebo, nipa licici capabena Islaele ici kalwepo iminyololo." ¹⁹ Sombi aba yuda bali langulwile, ica lengele ukwebatinkakatile ukuleta umulandu kuli ba kaisa, neli nacingabafyo takwalipo ukweba ati susha umushobo wanj. ²⁰ Pakuti palifyefyo namu kombetelenipakweba ati mumbone twise tulabila ne mwebo, nipa licici capabena Islaele ici kalwepo iminyololo." ¹⁹ Sombi aba yuda bali langulwile, ica lengele ukwebatinkakatile ukuleta umulandu kuli ba kaisa, neli nacingabafyo takwalipo ukweba ati susha umushobo wanj. ²⁰ Pakuti palifyefyo namu kombetelenipakweba ati mumbone twise tulabila ne mwebo, nipa licici capabena Islaele ici kalwepo iminyololo." ¹⁹ Sombi aba yuda bali langulwile, ica lengele ukwebatinkakatile ukuleta umulandu kuli ba kaisa, neli nacingabafyo takwalipo ukweba ati susha umushobo wanj. ²⁰ Pakuti palifyefyo namu kombetelenipakweba ati mumbone twise tulabila ne mwebo, nipa licici capabena Islaele ici kalwepo iminyololo." ²¹ Ili balabile kuli ye, "Tatunga pokelela isebo ukufuma ku Yudea iya pali webo, neli abakwabesu ukwisa muku kwebelela neli ukulabilapo ifibipile pali webo. ²² Sombi tulu kufwaya ukumfwa kuli webo ifi ulu kulangulucila pacici, pakuti cilishibicilwe kuli fwebo nekulu kulabilwa monse. ²¹ Ili balabile kuli ye, "Tatunga pokelela isebo ukufuma ku Yudea iya pali webo, neli abakwabesu ukwisa muku kwebelela neli ukulabilapo ifibipile pali webo. ²² Sombi tulu kufwaya ukumfwa kuli webo ifi ulu kulangulucila pacici, pakuti cilishibicilwe kuli fwebo nekulu kulabilwa monse. ²¹ Ili balabile kuli ye, "Tatunga pokelela isebo ukufuma ku Yudea iya pali webo, neli abakwabesu ukwisa muku kwebelela neli ukulabilapo ifibipile pali webo. ²² Sombi tulu kufwaya ukumfwa kuli webo ifi ulu kulangulucila pacici, pakuti cilishibicilwe kuli fwebo nekulu kulabilwa monse. ²¹ Ili balabile kuli ye, "Tatunga pokelela isebo ukufuma ku Yudea iya pali webo, neli abakwabesu ukwisa muku kwebelela neli ukulabilapo ifibipile pali webo. ²² Sombi tulu kufwaya ukumfwa kuli webo ifi ulu kulangulucila pacici, pakuti cilishibicilwe kuli fwebo nekulu kulabilwa monse. ²¹ Ili balabile kuli ye, "Tatunga pokelela isebo ukufuma ku Yudea iya pali webo, neli abakwabesu ukwisa muku kwebelela neli ukulabilapo ifibipile pali webo. ²² Sombi tulu kufwaya ukumfwa kuli webo ifi ulu kulangulucila pacici, pakuti cilishibicilwe kuli fwebo nekulu kulabilwa monse. ²³ Ili basalile ubushiku bwakwe, icina bwingi ca bantu calile kunanda yakwe. Alitacile ukushimika pafya bufumu bwa ba Lesa. Katampa neku labila pali ba Yesu ukufuma mu mafunde yakwe Mose nakuba kushimika ukufuma ulukelo ne kufika ku mpindi ya cungulo. ²⁴ Abenji bali sumine ku fintu ifya labilwe, kuli bo bambi nabo taba suminepo. ²³ Ili basalile ubushiku bwakwe, icina bwingi ca bantu calile kunanda yakwe. Alitacile ukushimika pafya bufumu bwa ba Lesa. Katampa neku labila pali ba Yesu ukufuma mu mafunde yakwe Mose nakuba kushimika ukufuma ulukelo ne kufika ku mpindi ya cungulo. ²⁴ Abenji bali sumine ku fintu ifya labilwe, kuli bo bambi nabo taba suminepo. ²³ Ili basalile ubushiku bwakwe, icina bwingi ca bantu calile kunanda yakwe. Alitacile ukushimika pafya bufumu bwa ba Lesa. Katampa neku labila pali ba Yesu ukufuma mu mafunde yakwe Mose nakuba kushimika ukufuma ulukelo ne kufika ku mpindi ya cungulo. ²⁴ Abenji bali sumine ku fintu ifya labilwe, kuli bo bambi nabo taba suminepo. ²³ Ili basalile ubushiku bwakwe, icina bwingi ca bantu calile kunanda yakwe. Alitacile ukushimika pafya bufumu bwa ba Lesa. Katampa neku labila pali ba Yesu ukufuma mu mafunde yakwe Mose nakuba kushimika ukufuma ulukelo ne kufika ku mpindi ya cungulo. ²⁴ Abenji bali sumine ku fintu ifya labilwe, kuli bo bambi nabo taba suminepo. ²⁵ Ili tabasuminishenye umu ne mubaykwe, bali mushile pakuti Paulo alilabile amashiwi aya, "Umupashi uswetele wali labile bwino kuli ba wishinwe mukanwa kakwa Isaya kashimika. ²⁶ Koya ku bantu aba, uka labila ati, "Ukufuma mukomfwa sombi tamukomfwishapo neli panini; neku bona mukabona sombi tamukabweneshapo neli panini. ²⁵ Ili tabasuminishenye umu ne mubaykwe, bali mushile pakuti Paulo alilabile amashiwi aya, "Umupashi uswetele

wali labile bwino kuli ba wishinwe mukanwa kakwa Isaya kashimika.²⁶ Koya ku bantu aba, uka labila ati, "Ukufuma mukomfwa sombi tamukomfwishapo neli panini; neku bona mukabona sombi tamukabweneshapo neli panini.²⁵ Ili tabasuminishenye umu ne mubaykwe, bali mushile pakuti Paulo alilabile amashiwi aya, "Umupashi uswetele wali labile bwino kuli ba wishinwe mukanwa kakwa Isaya kashimika.²⁶ Koya ku bantu aba, uka labila ati, "Ukufuma mukomfwa sombi tamukomfwishapo neli panini; neku bona mukabona sombi tamukabweneshapo neli panini.²⁵ Ili tabasuminishenye umu ne mubaykwe, bali mushile pakuti Paulo alilabile amashiwi aya, "Umupashi uswetele wali labile bwino kuli ba wishinwe mukanwa kakwa Isaya kashimika.²⁶ Koya ku bantu aba, uka labila ati, "Ukufuma mukomfwa sombi tamukomfwishapo neli panini; neku bona mukabona sombi tamukabweneshapo neli panini.²⁵ Ili tabasuminishenye umu ne mubaykwe, bali mushile pakuti Paulo alilabile amashiwi aya, "Umupashi uswetele wali labile bwino kuli ba wishinwe mukanwa kakwa Isaya kashimika.²⁶ Koya ku bantu aba, uka labila ati, "Ukufuma mukomfwa sombi tamukomfwishapo neli panini; neku bona mukabona sombi tamukabweneshapo neli panini.²⁵ Ili tabasuminishenye umu ne mubaykwe, bali mushile pakuti Paulo alilabile amashiwi aya, "Umupashi uswetele wali labile bwino kuli ba wishinwe mukanwa kakwa Isaya kashimika.²⁶ Koya ku bantu aba, uka labila ati, "Ukufuma mukomfwa sombi tamukomfwishapo neli panini; neku bona mukabona sombi tamukabweneshapo neli panini.²⁷ Pakuti imitima yabo ilikosela ne matwi yabo nayo alishincille, ne menso yabo nayo bali yashiticile, neku fuma ku matwi yabo, nekwishiba ku mitima yabo ne kwaluluka na nebo neku busha.²⁷ Pakuti imitima yabo ilikosela ne matwi yabo nayo alishincille, ne menso yabo nayo bali yashiticile, neku fuma ku matwi yabo, nekwishiba ku mitima yabo ne kwaluluka na nebo neku busha.²⁷ Pakuti imitima yabo ilikosela ne matwi yabo nayo alishincille, ne menso yabo nayo bali yashiticile, neku fuma ku matwi yabo, nekwishiba ku mitima yabo ne kwaluluka na nebo neku busha.²⁷ Pakuti imitima yabo ilikosela ne matwi yabo nayo alishincille, ne menso yabo nayo bali yashiticile, neku fuma ku matwi yabo, nekwishiba ku mitima yabo ne kwaluluka na nebo neku busha.²⁸ Ishibeni ukweba ati ukupulusha kwaba Lesa kwali tuminwe kubena fyalo, nabo balyumfwile.²⁹ Ili alabile ifi fintu, aba yuda bali mushile ne kupikisha ukwakuti.²⁸ Ishibeni ukweba ati ukupulusha kwaba Lesa kwali tuminwe kubena fyalo, nabo balyumfwile.²⁹ Ili alabile ifi fintu, aba yuda bali mushile ne kupikisha ukwakuti.²⁸ Ishibeni ukweba ati ukupulusha kwaba Lesa kwali tuminwe kubena fyalo, nabo balyumfwile.²⁹ Ili alabile ifi fintu, aba yuda bali mushile ne kupikisha ukwakuti.²⁸ Ishibeni ukweba ati ukupulusha kwaba Lesa kwali tuminwe kubena fyalo, nabo balyumfwile.²⁹ Ili alabile ifi fintu, aba yuda bali mushile ne kupikisha ukwakuti.³⁰ Paulo alicele imyaka ibili ibulungene mu nanda yakwe, nekulu kupokelela bonse bonse abalu kuya kuli yee.³¹ Ali kusambisha ubufumu bwaba Lesa nekulu ku sambisha ifintu ifnji ifyaba Shikulu ba Yesu Kilisitu ne mitima ukosele neli umo uwa kumukanyako.³⁰ Paulo alicele imyaka ibili ibulungene mu nanda yakwe, nekulu kupokelela bonse bonse abalu kuya kuli yee.³¹ Ali kusambisha ubufumu bwaba Lesa nekulu ku sambisha ifintu ifnji ifyaba Shikulu ba Yesu Kilisitu ne mitima ukosele neli umo uwa kumukanyako.³⁰ Paulo alicele imyaka ibili ibulungene mu nanda yakwe, nekulu kupokelela bonse bonse abalu kuya kuli yee.³¹ Ali kusambisha ubufumu bwaba Lesa nekulu ku sambisha ifintu ifnji ifyaba Shikulu ba Yesu Kilisitu ne mitima ukosele neli umo uwa kumukanyako.³⁰ Paulo alicele imyaka ibili ibulungene mu nanda yakwe, nekulu kupokelela bonse bonse abalu kuya kuli yee.³¹ Ali kusambisha ubufumu bwaba Lesa nekulu ku sambisha ifintu ifnji ifyaba Shikulu ba Yesu Kilisitu ne mitima ukosele neli umo uwa kumukanyako.³⁰ Paulo alicele imyaka ibili ibulungene mu nanda yakwe, nekulu kupokelela bonse bonse abalu kuya kuli yee.³¹ Ali kusambisha ubufumu bwaba Lesa nekulu ku sambisha ifintu ifnji ifyaba Shikulu ba Yesu Kilisitu ne mitima ukosele neli umo uwa kumukanyako.